Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 5 mai 1993 | 27 ième année, No18

La réunion générale spéciale du Centre Alphana n'aura pas lieu avant la date limite prévue

(JCM) Les démarches se poursuivent afin de corriger les irrégularités au Centre d'alphabétisation Alphana identifiées par les enquêteurs du ministère de l'Education au début de l'année, mais la réunion générale spéciale qui devait avoir lieu avant le 15 mai, selon la directive de la directrice de la Direction de l'alphabétisation du Ministère, Mme Ann Whalen, ne pourra avoir lieu avant cette date. Voilà ce qu'a appris LE REMPART au cours d'une entrevue avec le président actuel du Centre, M. Daniel Pattenaude.

Dans sa manchette du 3 mars, LE REMPART avait révélé qu'une enquête avait été ordonnée par le Ministère suite à une lettre qu'il avait reçu dans laquelle un individu de Windsor alléguait certaines irrégularités dans la tenue de l'assemblée annuelle de l'organisme l'automne dernier.

En se basant sur le rapport de l'enquête, Mme Whalen a communiqué aux responsables du Centre une série d'actions à prendre "dans les plus brefs délais" pour corriger un nombre d'irrégularités jugées "non conformes à une saine gestion" par les enquêteurs.

LE REMPART a questionné M. Pattenaude au sujet de quatre de ces mesures.

Le Centre doit rendre les documents et les registres légaux ainsi que les règlements de régie interne conformes à la loi. M. Pattenaude a indiqué qu'il a reçu des suggestions à cet effet du conseiller juridique du Centre et qu'il cherchait actuellement à identifier une personne qui aurait les compétences pour traiter de cette question, rencontrer le conseiller juridique, et mettre les choses à point à ce rapport.

Le Centre devait collaborer à une vérification administrative complète déjà en cours au début mars. M. Pattenaude a dit que cela avait été fait, que le rapport des vérificateurs était terminé, mais qu'il n'en avait pas encore reçu une copie, quoiqu'il espérait en recevoir une éventuellement.

Le Centre devait procéder à la constitution d'un membership identifiable. M. Pattenaude indique qu'il a examiné des échantillons de formulaires de membership et qu'il prévoyait mettre une campagne de recrutement en marche dès que la date de la réunion générale spéciale serait connue.

M. Pattenaude a fait des contacts au Ministère en vue de fixer cette date car il veut que des représentants du Ministère soient présents et il attend leur réponse. Il a ajouté qu'il souhaite que la réunion pourra avoir lieu dès que possible, mais que ce ne pourra pas être avant le 15 mai.

M. Pattenaude a dit que le Centre était sous la tutelle du Ministère quoiqu'il n'y ait rien d'écrit à ce sujet. En février, suite à la démission de cinq des membres du Conseil d'administration mécontents quant à la "domination entière de toutes les réunions du Conseil par une ou deux personnes", M. Pattenaude avait demandé au Ministère de mettre le Centre en tutelle, mais avait déclaré alors au REMPART que le ministère lui avait simplement dit de prendre lui-même les décisions nécessaires pour assurer le fonctionnement quotidien.

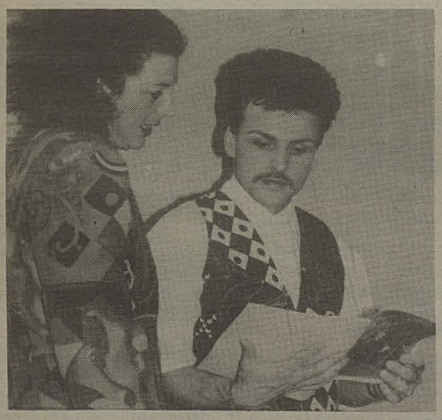
Cependant, devant le silence sur ce qui se passe à l'administration du Centre, les inquiétudes augmentent au sein de la population qui s'y intéresse.

D'une part, une résolution a été adoptée à l'unanimité à la récente assemblée annuelle régionale de l'Association Canadienne-française de l'Ontario demandant au nouveau Conseil régional de l'ACFO de prendre connaissance de la situation au Centre Alphana, de mettre la population au courant de cette situation, et de prendre toute autre mesure jugée nécessaire pour assurer le maintien du Centre. Le nouveau Conseil devait se pencher sur la question au cours de se première réunion qui avait lieu comme LE REMPART était sous presse.

D'autre part, LE REMPART a appris qu'une trentaine de personnes ont adressé une lettre à M. Ed Godden, adjoint aux programmes de la Direction de l'Alphabétisation au Ministère, exprimant leurs inquiétudes et lui demandant d'assurer la tenue de la réunion spéciale au plus tôt.

M. Pattenaude nie toute rumeur voulant que le Centre ferme ses portes.

Renseignements sur les règlements sur les langues officielles



Mme Christiane Montgiraud, agente régionale du Commissariat aux langues officielles pour l'Ontario, était à la Place Concorde jeudi dernier pour renseigner les intéressés au sujet des nouveaux règlements en rapport avec la loi sur les Langues Officielles. On la voit ici avec M. Réjean Dufresne, récemment élu vice-président du Conseil régional de l'Association Canadienne-française de l'Ontario. Mme Montgiraud a insisté sur l'importance de toujours exiger le service en français dans tous les bureaux du gouvernement fédéral. **(Photo André Chartrand)**

Les femmes sont davantage présentes au sein des professions «payantes» mais elles gagnent toujours moins que les hommes

Ottawa (APF): Les femmes sont de plus en plus nombreuses au sein des dix professions les mieux rémunérées au Canada, formant 20 pour cent de ces travailleurs en 1991, mais leur revenu moyen est près de 40 pour cent inférieur à celui des hommes.

Les juges et les magistrats, les médecins et les chirurgiens, les dentistes, les avocats et les notaires, les directeurs généraux et les autres cadres supérieurs, les mineurs, carriers et foreurs de puits, les piotes d'avions, les navigateurs et les mécaniciens navigants, les ostéopathes et chiropracteurs, les directeurs, sciences naturelles et génie et les professeurs d'université occupaient les professions les mieux rémunérées au Canada.

Mais le revenu moyen des femmes exerçant ces professions s'établissait à 48,609$ par rapport à 79,463$ chez les hommes.

L'écart salarial est moins grand entre les hommes et les femmes au sein des professions les moins rémunérées. Les gains moyens des femmes (13,673$) représentaient 72,8 pour cent du revenu moyen des hommes (18,794$). Mais près des trois quarts de ces travailleurs étaient des femmes.

Les dix professions les moins rémunérées en 1990 étaient, dans l'ordre: ouvriers agricoles de l'élevage, opérateurs de machine à coudre, travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage, ouvriers agricoles de culture de plein champ, barmens, préposés à l'entretien, commis de station-service, bonnes à tout fair et domestiques, préposés au service des aliments et des boissons et travailleurs spécialisés dans le soin des enfants, ces derniers ne gagnant en moyenne que 13,673$ en 1990.

«Passeport pour la Culture» ce soir à Pain Court

Tous les francophones de la région sont invités à se rendre à l'école secondaire de Pain Court ce soir, le mercredi 5 mai, au "Passeport pour la Culture".

Ils pourront y visiter un salon de l'artisanat ainsi que des kiosques d'information sur la francophonie canadienne et sur les collèges et universités de langue française, acheter des livres ou des cartes de sport, et jouir d'un spectacle du groupe "Option Positive" de 19h30 à 20h00 et d'une pièce historique de 20h00 à 20h30.

L'événement est organisé par MM. Michel Goulet, Jean-Paul Gagnier et Pierre Thomas et Mme Isabelle Lamy.

Le Bloc-Note de l'éditeur... p. 4

Scène Jeunesse... pp. 5 à 9

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**

Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES

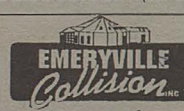
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)



Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie »
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir **PAWN SHOP**)

Suite page 6

Les femmes sont encouragées à participer au programme ontarien de dépistage du cancer du sein au Centre de Windsor

(LH) "On se croirait dans un salon. L'acceuil était si chaleureux, j'étais très heureuse d'être renseignée au sujet de mon état physique et j'encourage toutes les femmes à faire de même," a déclaré Mme Renée Parent après avoir fait l'expérience d'un examen pour le cancer du sein.

La clinique de Windsor, qu'elle a visité, a ouvert ses portes au 1275 rue Walker à l'été 91 et depuis, a reçu tout près de 7000 dames de 50 ans et plus dont 930 étaient fracophones. Dans environ 10% des cas, l'examen a révélé la présence de cellules cancéreuses, ce qui a permis d'initier ensuite des traitements.

Quelques femmes qui ont eu l'examen ont dit que les femmes étaient traitées avec délicatesse et qu'il n'y avait rien d'effrayant, car le tout se déroule dans une ambiance très détendue.

Il est important de ne pas tarder à se faire examiner, indiquent les responsables du Centre. "Je crois qu'il faut penser premièrement à nous-même, car personne d'autre le fera. Nous, en tant que femmes, devons faire le premier pas qui est de passer l'examen. Les femmes qui ne le font pas pourraient le regretter, car si elles attendent trop longtemps, plus rien ne pourra être fait pour guérir le cancer et elles risquent leurs vies," a enchaîné Mme Pauline Gagnier, participante au programme.

Lors d'une visite à la clinique, qui ne comprend que du personnel féminin, il y a un examen fait par une infirmière, qui ensuite montre à la patiente comment faire l'examen personnel du sein à la maison. Suit un mammographe. Le tout dure environ 45 minutes.

Mme Lucienne Bushnell, qui occupe une position contractuelle à titre de conseillère en promotion de la santé à la clinique de Windsor, a expliqué qu'avec le test personnel à la maison les femmes n'ont pas besoin de consultation médicale, ce qui leur permet de prendre leur santé en main.

Les paticipantes qui ont été contactées par Le REMPART se sont dites très satisfaites d'y avoir participé et encouragent toutes les femmes de 50 ans et plus à faire de même. Mme Gagnier a spécialement lancé une invitation aux femmes de la campagne et a offert un service de transport pour les femmes qui en auraient besoin. Les dames qui sont intéressées peuvent contacter Mme Gagnier au 798-5756.

Les femmes qui désirent avoir plus de renseignements sur le programme de dépistage du cancer du sein peuvent recevoir des informations en français en appelant la clinique de Windsor au 253-0734.

Proposé à l'aventure
Voyage de 4 jours
du 24 au 27 mai
Ohio - West Virginia

Croisière sur 2 rivières
3 petits déjeûners, 2 soupers
Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Renseignements: **Arthur Beaulne au 948-8604**

Calendrier des activités

JEUDI 6 MAI
19h30
L'ASSEMBLÉE MENSUELLE
L'Union culturelle des franco-ontariennes
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 6 MAI
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Lundi 3 mai - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, régionale**

Mercredi 5 mai - 9h30 a.m.-11h a.m.-12h30 -14h00 - 15h30
Salle Big "D" Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682, St-Jérôme**

Vendredi 7 mai - 17h à minuit Bingo Géant
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Samedi 8 mai - 14h - 15h30 - 17h15 - 18h45
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Lundi 10 mai - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mardi 11 mai - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Jeudi 13 mai - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des Franco-ontariennes, locale**

Dimanche 16 mai - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Dimanche 16 mai - 14h-15h30-17h15-18h45-20h30-21h45
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Le cercle littéraire reçoit Jacques Flammand les 18 et 20 mai

(C) Retenu chez lui pour cause de maladie le 22 avril dernier, l'auteur et éditeur Jacques Flammand n'avait pas pu prononcer la conférence comme il devait le faire devant le nouveau Cercle Littéraire Windsor-Essex ce soir-là. L'événement a été reporté aux 18 et 20 mai. M. Flammand visitera également certaines écoles élémentaires cette semaine-là.

D'autre part, à leur dernière rencontre, les membres du Cercle ont choisi M. Jan Munk et Mme Maryse Tremblay pour les représenter à la rencontre de l'Association des Auteurs de l'Ontario à Toronto la semaine prochaine. Le trésorier de l'Association, M. Paul-François Sylvestre, qui est natif du sud-ouest ontarien, a félicité le Centre culturel Tournesol de son initiative de mise sur pied d'un cercle littéraire.

Pour le moment, les activités du Cercle sont dirigées par un comité d'organisation présidé par Mme Mireille Whissell que l'on peut rejoindre au 948-5545, poste 223.

L'UCFO appuie la prestation de services en français aux centres Sexual Assault Crisis

Mises au courant du projet de mise sur pieds de services en français au Chatham-Kent Sexual Assault Crisis Center, les dames présentes au récent congrès régional de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes ont signé des lettres d'appui à ce projet.

Le rapport d'une étude à ce sujet publié récemment indique le besoin et l'intérêt pour de tels services et a été accepté en principe par les responsables du centre moyennant un financement adéquat pour les assurer. Une demande a été faite au gouvernement à cette fin.

Mais Mme Suzanne Cubaynes qui a fait l'étude, et qui est aussi présidente régionale de l'UCFO, a indiqué qu'il était très important que des lettres d'appui soient acheminées au ministère du Solliciteur Général afin qu'il prenne une décision favorable sur la question.

LE REMPART a vérifié auprès du Sexual Assault Crisis Center de Windsor pour confirmer qu'il a aussi fait une demande semblable auprès du Ministère.

Les lettres peuvent donc être envoyées en faveur des services en français à l'un ou l'autre des centres ou aux deux et Mme Cubaynes invite les personnes qui voudraient le faire à communiquer avec elle au 354-8908 au bureau ou au 351-2746 à domicile.

D'autre part, Mme Cubaynes a indiqué qu'une réunion communautaire aura lieu avant longtemps dans Kent afin de diffuser les détails du contenu de son rapport.

Programme de gestion des déchets à la Pointe-Pelée

(C) Le Parc national de la Pointe-Pelée annonce la création d'un programme de gestion des déchets, dont le but à long terme est de réduire de façon substantielle le volume des déchets produits dans le parc. Pour atteindre cet objectif, le Parc lancera un certain nombre d'initiatives durant les trois prochaines années.

"Le personnel entreprendra certaines initiatives, mais les visiteurs aussi seront encouragés à recycler, réutiliser et réduire leurs déchets dans le parc", de signaler les responsables.

Ce printemps, les visiteurs constateront deux changements importants. Il n'y aura plus de poubelle au sud du Centre d'accueil. On demandera aux visiteurs qui se rendront à la pointe de rapporter tous leurs déchets et matières recyclables au Centre.

Des postes de recyclage vont également être installés ailleurs dans le parc.

Le 1er juin 1993, entrera en vigueur le nouveau Règlement concernant les soins de santé pris en application de la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Le Règlement concernant les établissements de soins de santé et résidentiels s'appliquera à plus de 4 000 établissements offrant divers services en Ontario. On compte en particulier les **hôpitaux, les laboratoires médicaux, les établissements psychiatriques, les maisons de soins infirmiers et les foyers de groupe pour personnes atteintes d'une déficience mentale ou d'un handicap.**

Le nouveau règlement comprend les dispositions suivantes relatives aux dangers particuliers au secteur de la santé :

- la maîtrise des infections
- la manipulation et l'élimination des déchets biologiques et d'autres résidus dangereux
- l'administration sécuritaire de gaz anesthésiants
- des procédures de sécurité en laboratoire

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Règlement concernant les établissements de soins de santé et résidentiels, veuillez communiquer avec le bureau du ministère du Travail de votre localité ou composer le 1-800-268-8013 de partout en Ontario. Vous pouvez aussi écrire à l'adresse suivante :

Ministère du Travail
Direction de la santé et de la sécurité au travail
Spécialiste provincial des soins de santé
400, avenue University, 8e étage
Toronto (Ontario) M7A 1T7

Ontario

93478.

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde — Numéro 3 Volume 19

Attention, attention populace windsoroise! Les livres du 21e Festival Francophone viennent de se fermer et c'est avec chaleur que je tiens à vous remercier de votre participation aux différents événements. Je tiens néanmoins à vous lancer des ondes négatives pour vous reprocher d'avoir négligé le rallye intérieur que j'avais pris des heures à préparer. Mais ce n'est que partie remise, je vais récidiver à l'automne. Vous aurez donc l'occasion de faire amende honorable et moi, de remonter ma côte...

Mais somme toute, un festival des plus réussis! Bravo M. Parent, vous avez, encore une fois, été à la hauteur de la tâche et votre équipe également.

Vous devez penser déjà à l'auteure de vos jours: la Fête des Mères s'en vient le 9 mai. Elles le méritent bien. Réservez pour le brunch. C'est la larme à l'oeil que je pense à ma vénérable maman qui prie pour son fiston de ma terre natale, le Québec. Bonne fête, les mamans!

Nouvelle de dernière heure: Devant le succès monstre remporté par Raymond Pelland dans son rôle de Roger Bienvenue dans la pièce "La Visite", mes espions lybiens l'ont kidnappé pour jouer sur "Broadway" en Lybie. Roger Leblanc, ne reculant devant rien et encadré par les maîtres Margo et Jean-Paul, a accepté de relever le défi de remplacer Raymond dans la pièce. Bravo Roger, adieu Ray!

Messieurs, mesdames, sortez vos bâtons, frottez vos balles, aiguisez vos crampons, le 3e tournoi de golf de Place Concorde aura lieu le 30 mai à Fox Glenn. M. Denis Duguay prend encore une fois le tout en charge et vous pouvez obtenir plus de renseignements en composant le 258-8793.

Venez rigoler avec nous. Sans vous, ce sera différent...

Portez-vous bien! Je vous aime.

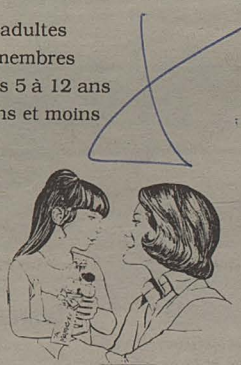
Daniel O'Hara

Place Concorde

Super Brunch de la Fête des mères

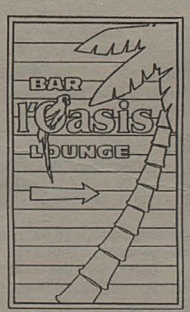
3 services: 10h , 11h et 13h

12,95 $ adultes
10,95 $ membres
6,95 $ enfants 5 à 12 ans
Gratuit 5 ans et moins



Réservez dès maintenant !
948-5545

Bonne fête des Mères !



L'Oasis

Le patio sera ouvert à partir du 15 mai 1993

bloc-notes

Jean

D'abord, un mot de félicitations au comité d'organisation du Festival francophone ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont mis sur pied des activités à son calendrier d'événements.

Même si certains de ces événements n'ont pas attiré beaucoup de gens, d'autres en ont attiré davantage, certains en assez grands nombres, et dans l'ensemble, ce fut une assez bonne manifestation de notre vitalité comme communauté.

Faisons remarquer la joie que l'on ressent toujours lorsque l'on se réunit pour jouir des nombreux attraits de notre culture ainsi que la fierté que l'on ressent à se voir nombreux à les partager, et invitons ceux et celles qui n'étaient pas des nôtres pendant les activités du Festival à se joindre à nous à une prochaine occasion.

Car si les Festivals sont des temps forts pour manifester et fêter notre identité, il y a beaucoup d'autres événements où on peut le faire tout au long de l'année. Il s'agit de planifier nos activités de façon à être libre d'y aller puis de faire l'effort de s'y rendre. C'est rarement un effort qui n'est pas bien récompensé!

*****

Je crois que tous seraient d'accord que le clou du Festival a été la double présentation de "La Visite" par la troupe Soleil-Sud.

En fait, j'estime que le théâtre a atteint un nouveau niveau d'appréciation dans notre région avec cette présentation.

Et il n'y a pas de doute que l'architecte principal de cette réalisation est la bougie de la troupe, Margo Lavoie.

Ce n'est pas nécessaire de parler longtemps à Margo pour voir qu'elle "vit" de théâtre. Et cet amour est contagieux. . . comme il était évident à ces représentations.

Mais l'amour ne suffit pas! Il faut apprécier tout l'effort qu'elle a dû fournir pour intéresser tant de gens à jouer dans la pièce, la mettre en scène, diriger les nombreuses et longues répétitions, guider l'équipe technique et coordonner tout cela pour produire le spectacle dont on a tellement joui.

Hommage donc à Margo Lavoie!

Elle serait sans doute la première à souligner l'importance de l'encouragement et le soutien de son époux, qui, de fait, ne fait pas seulement encourager Margo mais, à titre de président, assure la direction et le financement de la troupe pour qu'elle puisse produire ces spectacles.

Hommage aussi à Jean-Paul Lavoie!

Et bravo pour tous les autres gens qui ont collaboré avec eux pour propulser "La Visite".

A plus d'une reprise, au cours des dernières années, j'ai tenté, sur cette page, de faire ressortir la valeur du théâtre, non seulement comme divertissement de qualité, mais aussi comme outil de développement communautaire. Le théâtre, me semble-t-il, est un véhicule privilégié, d'une part, pour mettre en évidence les valeurs culturelles particulières à une communauté, et, d'autre part, pour la refléter et lui donner ainsi l'occasion de s'apprécier et d'approfondir son sens d'identité.

Il est donc très heureux de constater ce dernier succès de Soleil-Sud et l'appréciation grandissante du théâtre par ici.

Il est bien évident que tant qu'il y aura Margo et Jean-Paul, il y aura de plus en plus d'activité théâtrale ici . . . et notre communauté n'en sera que plus riche!

*****

Il est presque ironique de voir le premier ministre Rae et son ministre des finances se débattre pour contenir le déficit que fera le gouvernement ontarien pendant l'exercice '93-'94 et qui risque de nuire de plus en plus à l'économie de la province.

"Il est essentiel d'en arriver à contrôler nos dépenses", clame M. Laughren pour défendre les mesures draconiennes qu'il contemple. Vraiment! Et pourquoi le gouvernement Rae ne tentait-il pas de les contrôler depuis son arrivée au pouvoir comme tant de gens lui disaient de le faire, justement pour éviter le marasme économique dans lequel on se trouve maintenant?

Maintenant qu'il a été plus longtemps au pouvoir, le parti néo-démocrate provincial se rend compte que le gouvernement ne peut pas faire tout pour tout le monde, comme il proposait de le faire dans son fameux "Agenda for the People" publié lors de la dernière élection, et que c'est faux qu'il y a des milliers d'individus et de compagnies riches à qui l'on peut faire payer la note.

Et la triste réalité, c'est qu'il s'en rend compte tellement tard que même avec les mesures très sévères qui sont maintenant inévitables, la province va continuer à augmenter sa dette à un rythme alarmant.

*****

Et voilà que le député fédéral Steven Langdon annonce publiquement qu'il juge que le gouvernement Rae fait erreur de confronter ainsi ces réalités . . . ce qui entraîne de nombreux Néo-démocrates ainsi que de leurs amis syndicaux à déclarer soit qu'il a raison, soit que c'est déplorable qu'il critique ainsi les gens de son propre parti en prise avec des problèmes tellement sérieux.

Il semble en fait que les Néo-démocrates commencent à se diviser en deux camps: ceux et celles qui commencent à comprendre que le gouvernement ne peut pas tout faire pour tous et ceux et celles qui voudraient continuer à croire (et je dis bien "voudraient continuer à croire") que oui!

*****

En fait, il est bon que toute la population commence à comprendre qu'en réalité, le gouvernement ne peut rien faire de son propre chef pour qui que ce soit. Il ne peut que mettre en place les services que désirent la population et qu'elle est prête à payer, et, au degré qu'accepte cette population, redistribuer en partie les richesses pour venir en aide à ceux et celles qui en ont besoin. Et les déficits accumulés de tous nos gouvernements témoignent des conséquences lorsque la population ne produit pas les richesses pour le faire.

Quoiqu'en ont dit tellement de politiciens par le passé et quoiqu'en disent encore certains d'entre eux et certains chefs syndicaux, nous n'avons pas le droit, pas même la possibilité, de jouir d'un niveau de vie de plus en plus élevé en laisant de moins en moins d'effort.

Mais nous avons, dans ce merveilleux pays, des opportunités plus grandes que presque partout ailleurs au monde, de faire fructifier nos efforts si nous nous donnons la peine de les faire.

*****

A cet effet, le récent budget de M. Mazankowski est décevant en autant qu'il ne s'attaque pas sérieusement au déficit du gouvernement fédéral.

Il se pourrait qu'il ait délibérément décidé de ne pas introduire de mesures particulières d'austérité pour laisser au nouveau chef qui sera choisi le mois prochain le champ libre de prendre les orientations qu'il ou elle choisira.

Ce nouveau chef aura tout un défi à relever!

*****

Depuis quelques semaines la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex offre ses services à un bureau-satellite à la Place Concorde.

La Place Concorde devient ainsi encore un peu plus un véritable centre communautaire pour les francophones.

Mais comme pour tout nouveau service, la population doit prendre l'habitude de s'en servir, ce que nous voulons l'encourager à faire.

Rappelons donc que la Clinique offre des services de conseils juridiques sur une grande variété de sujets, et cela sans frais aux gens qui rencontrent un certain nombre de critères financiers.

Son bureau-satellite à la Place Concorde est ouvert tous les mercredis matins de 9 h à midi.

On peut communiquer avec la Clinique au 253-3526 pour fixer un rendez-vous, ou simplement se présenter à la Place Concorde le mercredi matin.

Si ces heures ne conviennent pas, il faudrait le signaler à la Clinique quand même pour faire savoir que le service est tout de même désiré. Je m'imagine que le personnel serait prêt alors à fixer un rendez-vous à un autre moment.

La Parole est à Vous

Félicitations à l'ACFO

M. le rédacteur,

J'ai participé à la récente assemblée annuelle du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario.

J'ai été très impressionnée par la qualité et la quantité de dossiers gérés par l'ACFO l'an dernier. Je félicite l'équipe dévouée et dynamique qui a dirigé les affaires de l'ACFO pendant cette période.

Je tiens à souligner que la planification pour l'année qui débute est lourde. J'invite donc tous les lecteurs et lectrices du Rempart à offrir leurs services et leur appui à l'équipe qui a été élue pour poursuivre l'excellent travail.

Lise Roy

Tournesol très heureux de l'assistance au spectacle Lavoie-Karkour

M. le rédacteur,

Je tiens, par la présente à exprimer ma vive reconnaissance au nom des membres du Centre culturel Tournesol pour la généreuse participation des francophones au spectacle de clôture du Festival francophone du Sud-Ouest qui se tenait le vendredi 23 avril dernier.

Entre autre, j'aimerais souligner particulièrement les membres du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb, les enseignants et les élèves de l'école secondaire L'Essor, Roger Lozon et le Centre culturel St-Cyr pour la vente des billets à l'extérieur. Une sincère gratitude est exprimée aux réceptionnistes de Place Concorde, qui ont en tout temps tenu compte des réservations et de la vente d'une centaine de billets pour le spectacle.

Inutile de vous dire que sans la généreuse publicité rendue par Pierre Côté et le personnel de CBEF Windsor, ce spectacle mettant en vedette les artistes Daniel Lavoie et Carine Karkour et leurs musiciens n'aurait pas connu l'impacte fastueux reconnu de tous. Tournesol remercie sincèrement Paulette Richer à qui nous devons la venue de Daniel Lavoie parmi nous. Si on doutait de l'intérêt des francophones et francophiles du Sud-Ouest vis-à-vis les spectacles, on a vu qu'ils savent sans aucun doute reconnaître la qualité lorsqu'on leur en offre.

Merci à tous et puisse les spectacles à venir connaître un succès aussi foudroyant que celui du 21e Festival francophone du Sud-Ouest!

Mireille M. Whissell, présidente
Centre culturel Tournesol
Windsor-Essex

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Scène Jeunesse

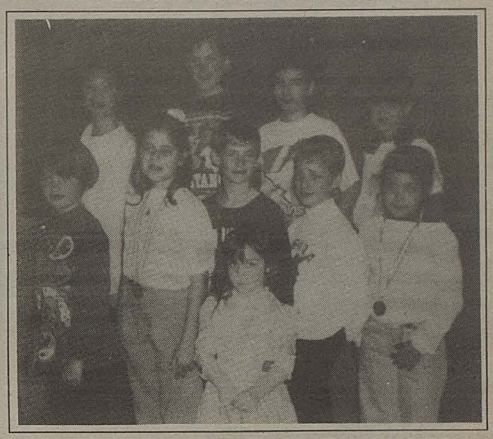
Concours international des jeunes Desjardins 1993

Encore cette année, les deux caisses populaires de la région ont assuré la participation d'écoles locales au Concours international Desjardins qui vise à contribuer à l'épanouissement des jeunes en leur permettant d'exprimer leur créativité sur des thèmes de portée universelle. Cette année, il y avait des épreuves en arts plastiques et des épreuves écrites sur le thème "Le soleil, source de vie." Les responsables locales du concours étaient Mmes Charlene Boudreau et Pauline Inglis de la caisse de Tecumseh et Agathe Vaillancourt et Gisèle Mousseau de celle de Pointe-aux-Roches. Les photos suivantes font voir les gagnants des sept écoles participantes, choisis par un jury établi par les caisses, et dont six portent le ruban de gagnante régionale. Des gilets-cagoules et des jeux de société étaient offerts en prix.

École St Antoine

1ère rangée: Kyle-Ross Dionne, Holy Campeau (gagnante régionale), Kristie Lazar, 2ième rangée: Bridget Freeman, Chantelle Marcoux, Natalie Fenkanyn, Nicole Côté, Brian Girard, 3ième rangée: Sarah Horn, Charlene Yeh (gagnante régionale), Vanessa Deggim, Lara Lukaniuk, Jocelyn Baillargeon. (Absents: Leslie McKay, Shane O'Neil, Ryan Tessier)

École Ste-Thérèse



1ère rangée: Chantal Chauvin, 2ième rangée: Kristy Lalonde, Annie Filion (gagnante régionale), Benjamin Smith, Normand Michaud, Katerine Venegas (gagnante régionale), 3ième rangée: Lindy Chan, Adam Auch, George Polak, Julie Gouin. (Absente: Barbara Apalinska).

École secondaire L'Essor

Mme Lise Roy, Julie Parks et Mark Andrew Stefan, Sr. Yolande.

Autres photos en page 7

École Georges P. Vanier

1ère rangée: Elizabeth St Aubin (gagnante régionale), 2ième rangée: Michelle Lehoux, Ashlee Beatie, 3ième rangée: Joey Potella, Mme Marie Paquin, directrice.

Un doux souvenir...

25e anniversaire
de l'école Georges P. Vanier
le vendredi 14 mai 1993
19h à 21h
6200 rue Edgar
Windsor (Ontario) N8S 2A6

Venez visiter l'école, renouer des amitiés et sans doute en créer de nouvelles.
Bienvenue à tous !
(R.S.V.P. au (519) 948-9481 avant le 1er mai. On invite les gens à envoyer des photos identifiées qui pourraient être exposées pour l'occasion.)

Pouvez-vous identifier en quelle année...

...L'école félicite Madame Rita Lacasse pour une présentation formidable à Saint-Joachim - tous sont fiers d'avoir leur propre vedette - Bravo Rita! Bienvenue à Soeur Nicole Bérubé qui arrive de Sudbury, c'est la soeur "Béné-volante" de l'école; grande promotion pour Soeur Ange-Annette : elle sera supérieure-provinciale à Ottawa .

(Réponse en page 8)

Si vous pensez que vous ne connaissez aucune femme victime de violence,

questionnez-vous!

Cette femme près de chez vous, votre compagne de travail, ou encore votre meilleure amie—n'importe qui peut être victime de violence.

Comme voisins ou amis, nous avons tous un rôle à jouer pour faire cesser la violence faite aux femmes. Notre vigilance est le gage de notre sécurité et de celle de notre voisinage.

La violence faite aux femmes nous concerne tous.

Condition féminine Canada
Status of Women Canada

2 3437

Canada

Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

Librairie du SUD-OUEST
10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h :le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 8

Scène Jeunesse

Une dramatique écrite par des élèves de L'Essor sur les ondes samedi

La réalisatrice Marie-Reine Martin fait répéter Nicole Giroux

Le samedi 8 mai, à 9 h 04, CBEF diffusera «Suzanne Tilmond, s'il-vous-plaît», une dramatique de 30 minutes écrite par des élèves de l'école secondaire L'Essor de Windsor pour célébrer avec ses amis le 25e anniversaire de leur alma mater.

C'est la troisième expérience d'écriture à relais qu'effectue la réalisatrice Marie-Reine Martin de CBEF à Windsor. Cette année, 4 écoles de la province sont impliquées.

Le récit a été écrit en février

Suite page 9

Des experts aux échecs à l'école Georges P. Vanier

Récemment trois étudiants de la 4e année de l'école Georges P. Vanier représentaient la région du Sud-Ouest au tournoi d'échecs provincial à Toronto.

André Marques et Jeffrey Kizis se sont particulièrement distingués, remportant exequo la 4e place parmi 32 concurrents d'un peu partout de la province.

Auparavant, il y avait eu le tournoi régional à London, où six élèves de l'école Georges P. Vanier s'étaient mérité les places d'honneur: 1ère place: André Marques; 2e place: Jeffrey Kizis; 3e place: Robert Raymond; 4e place: Ashley Beatie; 5e place: Daniel Di Pietro, Jean Raymond.

Mark Symonds s'était mérité une 4e place au niveau de la 5e année.

Au niveau primaire, Andrew Di Pietro de 2e année s'était mérité une 1ère place.

On voit en ordre, André, Jeffrey, Robert et Andrew avec leur entraîneur M. Marc Lévesque.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool :**

Demande relative à des installations supplémentaires

Plunkett's-Grill-Bar-Bistro
26 Chatham Street East, Windsor
(zone intérieure et zone de plein air)

O'Tooles Restaurant
2320 Huron Church Road, Windsor
(zone de plein air)

Demande de permis de vente d'alcool

Deli-Inn (The)
331 Ouellette Avenue, Windsor

Peony Chinese Buffet
Gateway Plaza Shopping Centre, 3208 Dougall Road, Windsor

Studio East
1638 Drouillard Road, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 5 juin 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue. Si vous désirez que vos nom, adresse et numéro de téléphone demeurent confidentiels, vous devez l'indiquer clairement dans votre lettre.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

23480

Vous avez quelque chose à faire imprimer?
. . . . . .
Nous sommes là pour vous conseiller,
. . . . . .
puis, s'en occuper pour vous!
. . . . . .
948-4139

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
MONARCH
office supply limited
1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Scène Jeunesse

Suite de la page 5

École Ste Marguerite

1ère rangée: Philippe Lajoie, Alex Lori, Timothy Frigon, Erin Marcotte, Lina Lemire, 2ième rangée: Janie Bigaouette (gagnante régionale), Sarah Mulveney, Stéphanie Dickson.

École St-Ambroise

1ère rangée: Chantelle Guilbeault, Kenneth Blain, Katherine Rivest, Jacqueline Leboeuf, Ashley Cooper, 2ième rangée: Mme Manon Provost directrice, Brent Sylvestre, Sarah Moison, Dawn Tellier, Krystal Beaulieu, Anne-Marie Janisse.
(Absente: Christine Myers).

École St-Paul

1ère rangée: Rory O'Connor, Syra Duley, Brandie Covyeow, 2ième rangée: Jean-Paul Janisse, Michel Caron, Britanny Mailloux, Mme Jacqueline Lalonde directrice, 3ième rangée: Alana Tisdelle, Melissa Bacon, Stéphanie Caron, Kathleen Hillier.

Prenez un p'tit repos

Nouvelles activités du printemps en Ontario

C'est le printemps en Ontario. . . le moment par excellence pour s'évader pendant quelques jours, pour prendre un p'tit repos. Allez voir un festival de fleurs. Magasinez lors d'une exposition. Découvrez un village perdu dans le temps. Passez une nuit dans un hôtel avoisinant ou détendez-vous dans une auberge de campagne.

Utilisez ce calendrier des activités pour planifier votre p'tit repos du printemps.

MAI - SEPTEMBRE

Toronto. Visites guidées à pied. Histoire et architecture de Toronto. (416) 382-6827

DU 1er AU 24 MAI

Learnington. Festival des oiseaux de Pelée. Randonnées d'observation des oiseaux, cliniques de lunettes d'approche, séminaires et théâtre. (519) 322-2365

LES 7 ET 8 MAI

Huntsville. Salon du foyer, de la classe et de. la pêche. L'exposition que vous attendiez. Centre Centennial. (705) 789-5541

DU 7 AU 30 MAI

Guelph. Festival du printemps. Spectacles variés : musique classique, jazz, folklore, danse, théâtre, etc. (519) 821-7570

LE 8 MAI

Niagara Falls. Défilé du Festival des arbres en fleurs. Chars allégoriques fabuleux, fanfares, majorettes et célébrités. Du plaisir pour toute la famille. (416) 356-2521

LES 8 ET 9 MAI

Toronto. 14e exposition annuelle des orchidées. Visitez cette attraction internationale qui présente 24 exposants du monde entier. (416) 889-1029

DU 13 AU 15 MAI

Orillia. 32e salon annuel du foyer, de la chasse et de la pêche. Plus de 80 stands. Centre communautaire. (705) 689-8182

DU 17 AU 24 MAI

Toronto. Festival international des produits laitiers pour les enfants. Le rêve de tout enfant! Théâtre, musique, danse, marionnettes, etc. (416) 973-4000

DU 20 AU 24 MAI

Ottawa. Festival canadien des tulipes. Activités en plein air : concerts, marché d'artisanat, fêtes des tulipes, feux d'artifice, etc. 1-800-668-8547

LES 22 ET 24 MAI

Niagara-On-The-Lake. Stampede de Virgil. Manèges, animaux de compagnie, feux d'artifice, exposition de chevaux, etc. Parc de sports Virgil. (416) 468-7020

DU 22 AU 24 MAI

Durham. Tournoi de pêche à la truite. Tournoi de pêche à la truite arc-en-ciel pour toute la famille. (519) 369-3222

DU 28 AU 30 MAI

Thorndale. Tournoi de dressage Kilbyrne. Les meilleurs cavaliers du Canada s'affrontent en vue de remporter le Championnat nord-américain de dressage. (519) 461-1550

LES 29 ET 30 MAI

Amherstburg. Festival du printemps 1993. Spectacles, défilé, carnaval pour enfants, etc. (519) 736-2001

LES 29 ET 30 MAI

Collingwood. Visites des studios Blue Mountain. Visiste des studios d'artistes et d'artisans de Craigleigth. À couper le souffle! (705) 445-2868

Ne manquez pas notre nouvelle liste d'activités qui paraîtra le 26 juin, pour d'autres idées formidables de p'tits repos.

Pour obtenir des renseignements ou votre exemplaire du guide gratuit des activités pour 1993, appelez l'un de nos conseillers touristiques.

POUR VOUS ÉVADER...COMPOSEZ LE 1-800-268-3736

Information also available in English by dialing 1-800-668-2746. (Appareil de télécommunications pour sourds – ATS (416) 314-6557 ou appelez à frais virés.)

Des p'tits repos en ONTARIO MD

Ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs

Ontario

a-3448

Scène Jeunesse

Index des Services en Français

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, Daniel Gallerno et Michel Galerno, 131 rue Park ouest, 977-6035

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, 798-3535

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. 948-5545

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1905 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 Livraison aux entreprises agricoles **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 12

École St Jean Baptiste

L'école St Jean Baptiste a récemment organisé EXPO-COLLECTIONS, une exposition de collections individuelles des élèves. Il y avait plusieurs allumettes et des colliers de divers pays du monde. Ici on voit Denis Desbiens et Philippe Ouellette qui examinent de près la collection de cartes de hockey de Ross Faucher tandis qu'Émilie Daignault et Monique Hurst s'intéressent à la collection des poupées du monde de Kimberley Simard

GARDERIE SCOLAIRE FRANCO-SOL

invite des candidatures pour les postes suivants

Un coordonnateur ou une coordonnatrice pour une joujouthèque qui ouvrira ses portes en août '93

Lieu : Place Concorde
La personne choisie mettra sur pieds une joujouthèque et un centre de références, et développera des stratégies et des programmes pour une halte-garderie.
Qualifications requises :
* être bilingue - écrit & oral français et anglais
* détenir un diplôme d'éducation des petits ou l'équivalent
* posséder les habiletés de base en communication et en organisation
* pouvoir se débrouiller et travailler seul
* connaître l'ordinateur
* être responsable, dynamique et flexible

Un adjoint ou une adjointe au coordonnateur ou à la coordonnatrice pour une joujouthèque qui ouvrira ses portes en août '93

Entrée en fonction: Octobre '93
Lieu : Place Concorde
Tâches: sous la direction du coordonnateur ou de la coordonnatrice, superviser les petits, animer des activités journalières et travailler à l'ordinateur
Qualifications requises :
* être bilingue - écrit et oral français et anglais
* avoir fait des études post-secondaire en éducation des petits ou équivalent
* avoir de l'expérience avec les petits
* être flexible
* connaître l'ordinateur

Un cuisinier ou une cuisinière pour la garderie à temps plein qui ouvrira ses portes en septembre '93 (Poste à temps plein)
Lieu: École Ste-Marguerite D'Youville, Tecumseh
Tâches: préparer les repas et les goûters, nettoyer la cuisine, planifier des menus nutritifs, suivre les guides du ministère.
Qualifications requises:
*être bilingue
*posséder les habiletés de base en communication et en organisation
*études post secondaires ou l'équivalent
*être enthousiaste, aimer les petits
*savoir travailler en équipe

Quatre éducateurs ou éducatrices des petits pour son programme de garderie aux écoles élémentaires françaises de la région pour septembre '93

Les postes seront à temps plein et à temps partiel pour travailler avec des enfants de 18 mois à 12 ans.

Qualifications requises:
*détenir un diplôme en éducation des petits (ECE) ou l'équivalent
*être bilingue écrit et oral français et anglais
*savoir travailler en équipe
*posséder un certificat de "premiers soins"
*être responsable, dynamique et flexible
(La préférence sera accordée aux candidats et candidates ayant de l'expérience)

Tous les postes offrent des salaires compétitifs
Envoyer son curriculum vitae avant le **15 mai 1993** au:
Président Franco-Sol
C.P. 21001, 1613 ch Lespérance
Tecumseh, Ontario N8N 4S1
(Prière de ne pas téléphoner au sujet de ces postes)

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Capeau en fibre de glasse pour camionnette 1/2 tonne (8 pieds). **2603 Princess ave. Windsor.** 06

A VENDRE: Système d'alarme pour maison , super aubaine **728-2530** 07

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 07

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924 ou 974-3319.** 11

AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach:, 232,900 $. **735-8265.** 12

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER: Au centre-ville de Windsor, 1 appartement de 3 chambres à coucher, 795 $ par mois; 1 appartement de 2 chambres à coucher 550 $ par mois. Electricité et eau inclus. Pas d'animaux. Premier et dernier mois requis. Références. Libre immédiatement. **728-4379.** 18

A VENDRE: 2 tapis usagés 12x20, 12x15 avec pad. Appeler **735-3790.** 18

A VENDRE: Colt 1988, 77 000 km, 3200 $ ou meilleure offre. **972-5799.** 18

A ACHETER: Voudrait acheter une maison proche du centre-ville, **256-6993.** 18

Réponse

L'année "Mystère" recherchée dans l'annonce de l'anniversaire de l'école George P. Vanier est:
1983

Une dramatique écrite par des élèves... suite de la page 6

dernier. Le texte a été adapté. Puis dans chacune des écoles de jeunes étudiants comédiens ont enregistré cette dramatique. Même si l'interprétation diffère d'une école à l'autre c'est avec la même ferveur et le même enthousiasme que ces étudiants ont participé à cette production. «La Société Radio-Canada est très fière de cette expérience unique en son genre qui permet aux étudiants des écoles secondaires de se familiariser non seulement avec l'écriture dramatique mais encore avec la radio. Ainsi, Radio-Canada intensifie son rôle de promotion du talent dans toutes ses formes» a déclaré Mina Grossman, directrice de CBEF.

L'équipe de Windsor est composée de: Marcy Laframboise, Valérie Leblanc, Anne-Marie MacDonell, Joëlle Saad, Louise Tessier, François Deschaîne, Matthieu Page, Holly Dougall, Lisa Fields, Nicole Giroux, Stéphane Beaulieu et John Nabben sous la direction de Raymonde Leclerc, professeur de français et Mme Gina Michaud, professeur d'art dramatique.

Stéphane Beaulieu enregistre avec intensité

Classement

Joyeux Troubadours

Résultats du 25 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES

#1 Les Aveugles	918
#9 Les Daphins	912
#8 Les Cavaliers	886

FEMMES

Anne-Marie Paquette	192
Edna Labelle	187
Huguette Miglietta	176

HOMMES

Laurent Viel	234
Jack Tracey	223
Conrad Michaud	201

Plus haut triple
ÉQUIPES

#1 Les Aveugles	2623
#8 Les Cavaliers	2575
#9 Les Dauphins	2525

FEMMES

Henriette Michaud	479
Huguette Miglietta	479
Anne-Marie Paquette	459
Edna Labelle	456

HOMMES

Jack Tracey	642
Laurent Viel	585
Richard Paquette	551

Premier gagnant 50/50
Richard Paquette
2e gagnant 50/50
Sam Basque
Classement suite au 25
#5 Les Anges
Champions de l'année
Sharon Tracey, Sylvie Zinyk, Joël Lefort, Roland Ringuette
#4 Les Champions
Consolation
Steve Martin, Anne-Marie Paquette, Lise Renaud, Jacques Bernier.
Meilleures moyennes
FEMMES

Sharon Tracey	166
Edna Labelle	157
Henriette Michaud	152

HOMMES

Jack Tracey	176
Richard Paquette	173
Sam Basque	168

C'est avantageux de lire

LE REMPART

Dites-le à vos amis!

Conseil régional de santé du comté d'Essex

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LA RECONFIGURATION DU SYSTÈME DE SANTÉ

D'ici 5 ans, les habitants du comté d'Essex pourraient avoir un système de soins coordonné de qualité supérieure, convivial, qui offre un accès plus simple aux services de santé et aux services sociaux appropriés. **LE MODÈLE «TOUT LE MONDE Y GAGNE» DE WINDSOR**, qui a été proposé dans le *document de discussion publique* préparé par la compagnie Price Waterhouse et décrit dans le *Preliminary Report of the Steering Committee on Health System Reconfiguration* (rapport provisoire du comité de direction sur la reconfiguration du système de santé), a placé notre collectivité à l'avant-garde de la réforme des systèmes de santé au Canada. En ayant 2 ou 3 hôpitaux locaux au lieu de 5, notre collectivité pourrait réinvestir 27 millions de dollars par an dans des services communautaires améliorés, fournir 40 millions de dollars en capitaux pour améliorer et moderniser nos services hospitaliers, et grandement améliorer la qualité de la vie au travail des travailleurs concernés de nos systèmes de services de santé et de services sociaux.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU SYSTÈME DE SERVICES DE SANTÉ DU COMTÉ D'ESSEX

Le Comité de direction du conseil régional de santé a proposé les 10 recommandations suivantes pour réduire le gaspillage et le chevauchement des efforts dans notre système actuel :

1. Restructurer, rationaliser et reconfigurer les hôpitaux de Windsor à deux ou trois endroits.
2. Faire passer les ressources des soins en établissement aux soins communautaires, si possible.
3. Rationaliser les services communautaires, éliminer la fragmentation, garantir un accès plus facile pour les consommateurs, réduire les frais généraux et l'administration.
4. Réserver les investissements aux programmes, aux procédures et aux services qui donnent les meilleurs résultats en termes de santé et qui répondent vraiment aux besoins de la collectivité.
5. Créer une approche totale pour intégrer la gestion et la régie du système tout en respectant les valeurs, les traditions et les cultures actuelles des hôpitaux et des organismes de la collectivité.
6. Fusionner et rationaliser les divers services de soutien du système de services de santé de Windsor (gestion de l'information, feuille de paye, etc.).
7. Créer des programmes d'amélioration de la qualité qui mettent l'accent sur la satisfaction des consommateurs, l'utilisation appropriée des ressources et la participation des employés.
8. Habiliter la collectivité et les travailleurs quant à la planification et au processus décisionnel.
9. Habiliter les consommateurs quant à leurs propres services de santé (soins palliatifs, vidéos interactifs, enquêtes sur la satisfaction des consommateurs, etc.).
10. Obtenir un consensus pour la gestion totale du système, la régie et le financement du nouveau système reconfiguré, où l'on met l'accent sur la qualité, l'opportunité et la satisfaction des consommateurs.

QUESTIONS POUR LA CONSULTATION PUBLIQUE

On demande au public, aux groupes d'intérêt particulier et aux fournisseurs de services de concentrer leurs conseils au comité de direction sur les 6 questions suivantes :

1. Lequel des 3 scénarios recommandés par Price Waterhouse pour les hôpitaux convient le mieux aux habitants de Windsor?
2. Quels sont les structures et les processus les plus appropriés pour obtenir un système entièrement intégré en termes de gestion et de régie, tout en respectant les valeurs, les traditions, les cultures et l'identité actuels des établissements et des organismes?
3. Quelle réorganisation et quelle simplification devrait subir le secteur communautaire pour faire face à la croissance et à l'élargissement de la prestation de services coordonnés de qualité supérieure?
4. Quelles devraient être les composantes d'un **plan général relatif aux ressources humaines** dans le projet de reconfiguration de Windsor?
5. À quelles nouvelles incitations financières et techniques de gestion devrait-on songer pour le système de reconfiguration des services de santé de Windsor?
6. Quels instruments, quels processus et quels délais recommanderiez-vous pour l'étape de mise en oeuvre du projet de reconfiguration?

AUDIENCES PUBLIQUES LES 15 ET 16 MAI

Nous vous invitons à présenter des réponses écrites au rapport provisoire d'ici le 10 mai en vue des exposés oraux de 20 minutes qui auront lieu lors des audiences publiques, **les 15 et 16 mai**, au Roseland Golf and Country Club, 455, chemin Kennedy, de 9 h à 17 h.

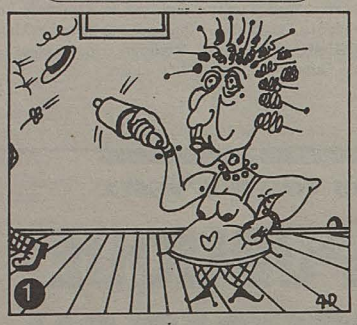
Si vous ne voulez pas faire d'exposé formel mais aimeriez communiquer avec un membre du comité de direction, nous organisons une **soirée portes ouvertes** le dimanche 16 mai de 19 h à 21 h au Roseland Golf and Country Club. (English version available).

DITES-NOUS CE QUE VOUS PENSEZ DU MODÈLE «TOUT LE MONDE Y GAGNE» DE WINDSOR

Projet de reconfiguration du système de santé de Windsor/Essex

Pour obtenir un exemplaire en anglais du Preliminary Report of the Steering Committee on Health System Reconfiguration, communiquez avec le Conseil régional de santé au (519) 256-4568.

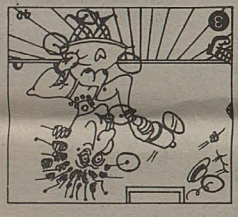
Jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP: 214

Solutions



MOTS CACHÉS

UBELULE

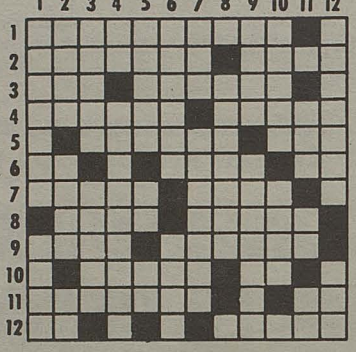
Mots Cachés

9 lettres: le petit monde des insectes

E	L	X	Y	L	O	C	O	P	E	N	E	P	E	E
R	R	N	O	T	E	N	N	A	H	X	E	H	P	S
E	T	I	M	R	E	T	E	U	Q	I	R	C	N	I
Z	E	H	A	E	H	P	R	Y	S	I	E	O	U	T
U	C	P	N	N	P	A	T	T	E	L	A	O	N	L
E	U	S	T	N	N	I	P	U	A	T	P	I	B	A
Z	P	E	E	I	O	O	E	G	L	G	S	L	D	R
U	U	N	E	L	I	R	I	M	R	U	O	F	E	E
M	Y	G	A	L	E	C	E	S	O	E	E	P	N	X
E	E	I	E	V	R	A	L	C	S	P	H	M	O	O
S	H	E	S	N	F	I	A	T	U	E	E	E	L	L
S	C	T	O	O	E	R	E	O	M	P	C	L	L	L
A	U	C	R	L	A	S	R	E	L	I	A	O	I	Y
H	O	T	O	B	T	G	R	L	I	V	I	E	R	H
C	M	S	E	S	S	E	N	A	V	I	T	E	G	P

aide
aile
altise
carabe
chasse
cigale
cocon
cousin
criquet
éphémère
fort
fourmi
grillon
groupe
guêpe
hanneton
larve
livie
mante
méloé
mouche
mue
mygale
nèpe
patte
phylloxéra
poil
pou
procession-
naire
puce
puceron
rose
soleil
sphex
sphinx
syrphe
taon
taupin
teigne
termite
tsé-tsé
uranie
vanesse
vite
xylocope
zeuzère

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1- Evaluation.
2- Rire sans éclat. — Ragoût de pommes de terre ou de haricots.
3- Art de lancer. — Rudes au goût.
4- Chose difficile à définir. — Se servait.
5- Venir au monde. — Ordonnance.
6- Article espagnol. — Malpropre. — Nég.
7- Monstre ou démon fabuleux des anciens. — Association.
8- Air. — Petit loir gris.
9- Chef. — Ville de France.
10- Vente publique aux enchères. — Pron. pers.
11- Du verbe prier. — Petit cube.
12- Reçu. — Sur son séant.

VERTICALEMENT

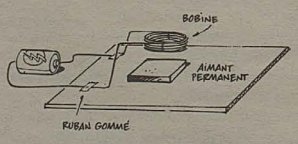
1- Massif montagneux de Provence. — Successeur de Pierre.
2- Attention. — Délayé. — Petit ruisseau.
3- Ville italienne. — Miséricorde.
4- Inf. — Parole de gamin.
5- Ville des États-Unis. — Conj. — Fille d'Inachos.
6- Casque en fer (pl.). — Cède pour de l'argent.
7- Pièce du jeu de golf. — Rossées.
8- Petites rues.
9- Présentement. — Riv. de Laconie.
10- Qui appartient au nez. — Vase.
11- Petits-fils d'Hellen. — Consonnes. — Préfixe.
11- Quittiez la place. — Depuis.

Une bobine qui a la bougeotte

Sais-tu comment un haut-parleur transforme le courant électrique en sons? Voici une expérience fort simple qui illustre le fonctionnement d'un haut-parleur.

Matériel requis : un aimant permanent, 1 mètre de fil électrique de petit diamètre mais assez rigide, une pile de 1,5 volt et une pièce de carton fort (environ 8 cm sur 8 cm).

Fabrique d'abord une bobine d'environ 1,5 cm de diamètre en enroulant une dizaine de fois le fil électrique autour d'un objet circulaire : tube de colle, crayon-feutre, etc. Laisse environ 15 cm de fil libre à chaque extrémité pour brancher la bobine à la pile. N'oublie pas de dégainer les extrémités du fil.



Une fois la bobine terminée, enroule les deux bouts du fil autour de la bobine pour l'empêcher de se dérouler.

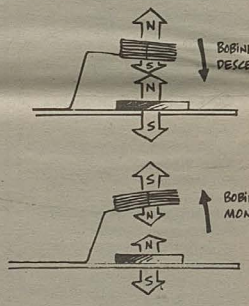
Réalise ensuite le petit montage illustré. Pose l'aimant sur le carton; les pôles de l'aimant doivent être orientés de haut en bas. Fixe ensuite la bobine sur le carton. La bobine doit être bien au-dessus de l'aimant.

Remarque bien que l'aimant n'attire par la bobine de fil. Maintenant, branche la bobine à la pile : un fil sur la borne positive (avec la petite bosse) et l'autre à la borne négative (avec le petit creux).

Observe bien la bobine. Dans quel sens se déplace-t-elle? Maintenant, inverse le branchement à la pile. Le mouvement est-il le même?

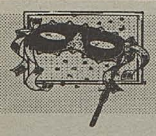
Lorsqu'un courant électrique circule dans un fil électrique, il crée un champ magnétique. Comme dans notre expérience le fil est enroulé plusieurs fois, ce champ magnétique se concentre. Tant que le courant électrique circule dans le fil, la bobine se compare à un aimant permanent, avec un pôle nord et un pôle sud. Cependant, quand le courant électrique change de sens, les pôles s'inversent : le pôle sud devient le nord; le pôle nord devient le sud.

Lorsqu'on colle deux aimants permanents, leurs pôles de même nom (sud-sud, nord-nord) se repoussent, alors que les pôles de noms contraires (nord-sud) s'attirent. Par exemple, si le pôle sud de la bobine est du même côté que le pôle sud de l'aimant, les deux pôles se repoussent et la bobine monte. Si par contre, le pôle nord de la bobine fait face au pôle sud de l'aimant, les deux pôles s'attirent et la bobine descend.



Un haut-parleur fonctionne exactement selon ce principe. Il se compose d'un aimant fixe et d'une bobine de fil mobile à laquelle est fixé un cône. L'amplificateur est branché à la bobine mobile du haut-parleur. Contrairement à la pile de ton expérience, l'amplificateur fournit un courant électrique qui change d'intensité et de sens plusieurs fois par seconde. Lorsque ce courant électrique variable circule dans la bobine du haut-parleur, il fait bouger le cône dans un mouvement de va-et-vient. Les mouvements du cône font à leur tour vibrer l'air qui transporte les ondes sonores jusqu'à nos oreilles.

Prof Scientifix



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Les écrivains amateurs sont mis au défi

(LH) Dans le but de susciter un plus grand intérêt pour la nouvelle littéraire, la Société Radio-Canada organise, pour une dixième année consécutive, un concours de rédaction de nouvelle.

Les textes gagnants seront diffusés sur les ondes du Réseau FM Stéréo de Radio-Canada. Leurs auteurs recevront les cachets suivants: 1er prix, 2000$; 2e prix, 1500$; 3e prix, 1000$.

Jusqu'à ce jour, 2678 textes ont été soumis aux Concours de nouvelles de la Société Radio-Canada. Les auteurs, au nombre de 2651, se répartissent ainsi: 1241 femmes et 1510 hommes de 13 à 83 ans. La majorité des textes viennent du Québec, principalement des villes de de Montréal et de Québec; les autres, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, de l'Aberta, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle et de la Saskatchewan.

Le concours s'adresse aux personnes résidant au Canada. La date limite d'inscription et de remise des textes est le vendredi 1er octobre 1993.

Les manuscrits seront étudiés par un jury de quatre membres. Les participants seront informés par lettre des résultats du concours vers la fin de février 1994.

Le formulaire d'inscription doit être rempli et posté au plus tard le 1er octobre 1993.

Les gens qui désirent avoir de amples renseignements et veulent se procurer un formulaire d'inscription peuvent contacter la station CBEF au 255-3411.

Radio-Canada parraine aussi quatre autres concours, soit un Concours d'oeuvres dramatiques, un Concours de jeunes interprètes, un Concours de chorales amateures et un Concours de jeunes compositeurs.

Quatorze artistes de l'Ontario français sur disque

Ottawa (APF): Pour la première fois, un disque compilation de chansons d'artistes franco-ontariens permettra d'avoir un aperçu de l'industrie de la musique en Ontario français.

Quatorze artistes de l'Ontario français sur disque compact et cassette, voilà qui ne s'était encore jamais vu. Pas étonnant que le directeur général de l'Association des professionnels de la chanson et de la musique franco-ontariennes (APCM), Richard de Grandmond, n'hésite pas à qualifier l'événement "d'historique" dans l'histoire de la chanson francophone en Ontario.

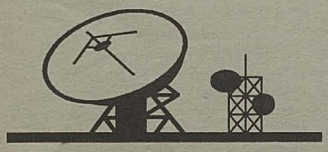
Chaque artiste a déboursé 550$ de ses poches pour avoir la chance d'être sur ce disque promotionnel. Pier Rodier, Joëlle Lanoix, Elizabeth Gauthier et Ralph Grant, le groupe Brasse-Camarade, Josée Gauvreau, la formation Awi (de Pain Court), les jeunes du quatuor Brouhaha, Fantasma, Louise Beaudoin et Robert Paquette, Michel Paiement, Joëlle Roy, "Chuck" Labelle, Norbert Lepage et Paul Demers sont les quatorze artistes qui font partie de cette compilation.

L'objectif poursuivit par l'APCM est simple: prouver qu'il y a un marché pour la chanson franco-ontarienne et que le produit francophone est exportable.

Selon le président de l'APCM, Pierre Lamoureux du groupe Brasse-Camarade, le disque est assez représentatif de la vie musicale en Ontario français. On planifie déjà la réalisation du second disque l'année prochaine.

Pour le chanteur Paul Demers, ce disque donne un espoir pour les artistes et casse l'isolement dont ils sont les victimes.

La diffusion étant la clé de la réussite, on a même créé une étiquette, Musique Au, et on a annoncé la création d'une première maison de distribution. Il existe même un numéro de téléphone sans frais d'où on peut maintenant commander, de partout au pays, le disque compilation: 1-800-465 APCM



Sur les ondes de...

TV5

Vendredi 7 mai - 15h30
LA CHANCE AUX CHANSONS: La rentrée de Frida Boccara.

Émission de variétés animée par Pascal Sevran. Invités: Frida Boccara, Hervé Vilard, Gérard Berliner.

Samedi 8 mai - 14h30
ARCHITECTURE ET GÉOGRAPHIE SACRÉE

Pendant 12 semaines, *Architecture et Géographie* propose un véritable voyage initiatique au coeur de quelques chefs-d'oeuvre d'architecture. Sur le thème du sacré à travers les âges, cette série nous fera visiter, entre autres, Notre-Dame de Paris, les ruines de Delphes, de Teotihuacan au Mexique, d'Égypte et la cathérale de Reims. La première émission est consacrée au château de Versailles, un palais qui s'apparente aux lieux saints et sanctuaires fameux.

16h
REFLETS

Productions télévisuelles africaines présentées par Ousmane Kaba.

Les tontines au Cameroun; les Senoufo, peuple paysan d'Afrique; le Marché des arts du spectacle africain.

Mardi 11 mai - 22h30
A VOS AMOURS

Émission-rencontre animée par Caroline Tresca.

Rencontre avec une personnalité venue s'exprimer sur l'amour.

Invité: Léon Zitrone.

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

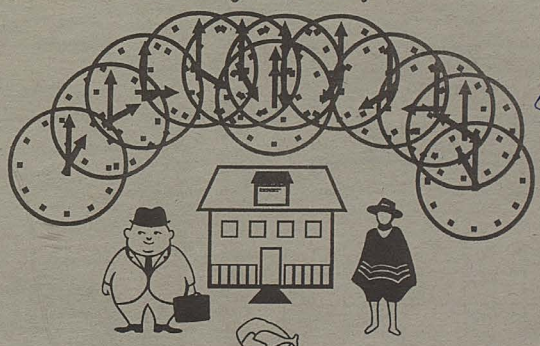
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Vous avez manqué
"La Visite"
pendant le Festival Francophone?

La pièce sera présentée de nouveau les **7 et 8 mai, 20 h**
École secondaire L'Essor
Entrée: régulier: 8 $
étudiant et gens de l'age d'or: **6 $**

La Visite!



Une pièce d'après une idée originale de Bella Bouche
Dialogue de Michel Marc Bouchard
Mise en scène par Marge & Jean-Paul Lewis

Un travail Extraordinaire des membres de la troupe

A NOTER: La pièce sera aussi présentée à Sarnia le 29 mai

Une présentation de

Troupe de Théâtre Soleil Sud inc.
MCMXCIII

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Finalistes du concours Ontario Pop 93

Radio-Canada vient d'annoncer les noms des huits finalistes du concours ONTARIO POP93. Trois candidats de Windsor figuraient parmi les 43 candidats provenant de tous les coins de l'Ontario.

Dans la catégorie auteur-compositeur-interprète sont les finalistes Sara Vafai, 21 ans d'Ottawa; Marc Beaudin, 31 ans de Downsview; Eric Dubeau, 17 ans de de Perkinsfield et Adnièle Aubut, 32 ans d'Ottawa.

Dans la catégorie interprète, le jury a retenu Gisèle Ouellette, 25 ans d'Ottawa; Marie-Johanne Lessard, 21 ans d'Hamilton; Guylaine Lamoureux, 25 ans de St-Isidore et Julie Robichaud, 18 ans d'Orléans.

Sous la présidence de l'auteur-compositeur-interprète, Gaston Mandeville, le jury était composé de Joëlle Lanoix, auteur-compositeur-interprète (lauréate à la 1ère édition d'Ontario Pop) et de Richard Fortin, musicien-arrangeur.

La finale aura lieu le 22 juin au théâtre du Centre National des Arts à Ottawa.

Sur les ondes de...

...TVO La Chaine

Jeudi 6 mai - 21h00
CLAIRE LAMARCHE : C'EST BIENTÔT TA FÊTE, OÛ ES-TU MAMAN?

Des gens qui recherchent leur maman lui lancent un appel dramatique à l'occasion de la fête des mères.

Samedi 8 mai - 14h00
AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Il est nécessaire de connaître certaines notions de base avant de faire le choix des végétaux qui orneront la façade d'une maison. Cette émission traite de la couleur du feuillage, du port des végétaux, de la terminologie pour décrire les plantes et de la conception des plates-bandes.

14h30
L'ENFANT... UN MONDE DE DéVELOPPEMENT
Développement prénatal et grossesse

Le Dr Francine Blais, gynécologue-obstétricienne, passe en revue les trois phases du développement prénatal, soit les phases terminale, embryionaire et foetale, Les changements que subit la mère au cours de la grossesse sont aussi étudiés.

15h30
LA FRANCOPHONIE HORS QUÉBEC

20H00
VÉRONIQUE SANSON

Véronique Sanson interprète ses plus grands succès sur la scène du Spectrum dans le cadre des Francofolies de Montréal.

Lundi 10 mai -21h
AU NOM DU PÈRE ET DU FILS

Honoré et Jérôme retrouvent Clovis mutilé. Inquiet, Philippe décide de rester près de Clovis pour la nuit. Ce dernier fait une crise d'épilepsie et décide de se venger de ses agresseurs. Alcide ramène Clovis au presbytère. Il sera victime d'harcèlement de la part du curé.

Mardi 11 mai - 18h30
WATATOW : Annie Rioux, consultante

20h00
LE MATCH DE LA VIE : thème: L'église

Disques en revue

Yvon Brunet

René Simard «Simard» Select/Guy Cloutier.

Attention: René Simard revient en force avec un album de mérite. Du pop-rock bien fignolé aux couleurs chaudes (moins yéyé et bubblegumisé qu'autrefois). On prend plaisir à faire tourner: "Corps à rêver" (Régis Simard), "E=MG2" (Robert Charlebois), "Autour de moi" (Jean-François Aubé) et "Ma blonde en or" (Jean-Pierre Ferland). Bref, du René Simard à son meilleur.

Michel Jonasz "Où est la source?" WEA.

Avec "Où est la source?" on découvre l'univers romantique et parfois même rêveur du grand charmeur d'outremer Michel Jonasz. Chansons pour l'âme, chansons sans censure: "Une chanson rien que pour toi", "Tombent les feuilles", "Le piano et le pianiste", "Triste et bleu", etc.

Gilles Valiquette "Pièces" Musicor/PGV.

Comme une grande bouffée d'oxygène, Gilles Valiquette nous arrive aujourd'hui avec un album sympa et ensoleillé. En somme, c'est un album-retour (Valiquette avait accroché sa guitare en 1980) inspiré d'émotions fortes: "Pour l'éternité", "Ensemble", "Mets un peu de soleil dans notre vie", "Une pièce dans la nuit", etc.

J.S. Bach "La passion selon Saint Matthieu" Erato.

Quand Bach écrivit la Passion selon Saint Matthieu, il opta pour le style de l'opéra avec un texte original (mélange d'évangile et de poésie madrigalesque): Orchestre Baroque d'Amsterdam/ Ton Koopman avec Kai Wessel (alto), Christoph Pregardien (ténor) et Klauss Mertens (basse). C'est sans prétention, terriblement touchant. Un panorama complet de la passion vu par Johann Sébastien Bach.

David Bowie "Black Tie White Noise" BMG/Arista.

Il s'agit de son premier album solo depuis "Never Let Me Down" de 1987. Le tout, produit par Nile Rodgers (Chici) et avec Mick Ronson à la guitare et Mike Garson au clavier se veut un beau mélange de rock, jazz, soul et "house music". A la radio on s'amuse à faire tourner la chanson-titre (avec Al B. Sure). A surveiller également: "Dont't Let Me Down" (une ballade intime) et "I Know It's Gonna Happen Someday".

Abonnez-vous au REMPART seulement 18.00 $ par an

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, 728-4557

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, **971-0317**
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097**; **948-5545**, FAX: **948-6610**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le sud-ouest de l'Ontario
London (519) 660-5110 (à frais virés)
Windsor (519) 252-7615 (à frais virés)
Kitchener (519) 742-7511 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

23467

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 12 mai 1993 | 27 ième année, No19

Les dirigeants de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario tapent du pied:

Le gouvernement ontarien est invité à réviser sans plus tarder la Loi sur les caisses

Ottawa (APF): Le gouvernement ontarien est le plus grand obstacle au développement des caisses populaires ontariennes.

C'est en tout cas ce que croient les dirigeants de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, qui ont profité de la tenue de leur 47ième assemblée annuelle pour demander à nouveau au gouvernement de Bob Rae d'agir dans les plus brefs délais, en ce qui concerne la révision de la Loi des caisses populaires et des "credits unions".

Les dirigeants veulent que le gouvernement reconnaisse légalement le caractère distinct des caisses populaires ontariennes. Cette reconnaissance permettrait aux caisses d'être plus performantes et améliorerait la capitalisation du réseau, croit-on à la Fédération.

A l'heure actuelle, les caisses paient une prime uniforme d'assurance-dépôt de 2.10$ pour chaque 1000 dollars d'actif, alors que les caisses affiliées au Mouvement Desjardins au Québec ne paient que 33 cents du 1000$ d'actif. La différence c'est qu'en Ontario, les caisses populaires ontariennes paient pour les pots cassés par les credits unions. La Fédération des caisses ontariennes ne veut plus payer pour les déficits enregistrés par les dirigeants des caisses anglophones et veut ramener la prime d'assurance-dépôt à 35 cents. "On pénalise ceux qui, comme les caisses populaires, s'assurent d'être rentables en leur imposant une prime uniforme d'assurance-dépôt", dénonce le directeur général de la Fédération, M. Pierre Lacasse.

Les caisses veulent aussi émettre du capital-action comme le Mouvement Desjardins au Québec. Ce capital-action pourrait être éligible au Régime d'épargne-retraite (REER). Présentement, les caisses ne peuvent augmenter leur capital que grâce aux trop-perçus, c'est-à-dire les profits annuels, qui s'élevaient à 11 millions en 1992.

Dans le rapport annuel pour l'année 1992, le président de la Fédération, Benoît Martin, écrit que de profonds changements à la loi sont nécessaires pour permettre au Mouvement de se développer dans un monde financier des plus concurrentiels. "Il faut que le gouvernement réalise que pour nous, c'est important", ajoute le directeur général de la Fédération, M. Pierre Lacasse, selon qui "la législation financière ontarienne est en arrière de toutes les provinces au Canada".

Cette reconnaissance du caractère distinct des caisses populaires ontariennes, elle passe aussi par l'adoption d'un règlement dans la loi provinciale, qui empêcherait une caisse francophone de "virer capot" et de se transformer en credit unions à la demande des sociétaires.

La Fédération hésite beaucoup à ouvrir des caisses populaires dans des régions où on ne retrouvent que 5 à 10 pour cent de francophones. Elle craint que les sociétaires anglophones soient un jour trop nombreux, les mariages mixtes aidant, et en viennent à prendre le contrôle de la caisse comme cela s'est vu dans l'Ouest canadien.

Une bonne année

Malgré la récession, les dirigeants de la Fédération étaient fiers des résultats financiers. L'actif total atteignait 1,4 milliard en 1992, une augmentation de 8,2 pour cent par rapport à l'année précédente où l'augmentation avait été de 7,1 pour cent.

Les dépôts ont augmenté de 7,7 pour cent en 1992 et les prêts de 11,7 pour cent. Les réserves atteignent maintenant 61 millions de dollars.

Une diminution des liquidités incite toutefois la Fédération à conseiller à ses 44 caisses de ralentir la croissance des prêts commerciaux et de se concentrer sur les prêts aux individus. M. Lacasse reconnaît que le marché commercial est plus rémunérateur, mais plus risqué. "On ne dit pas aux caisses de dire non, mais ne courez pas après". Les caisses ont prêté 1,1 milliard en 1992, mais moins de 25 pour cent de cette somme ont été consenties en prêts commerciaux. La Loi sur les caisses limite présentement le pourcentage de prêts commerciaux qu'une caisse peut consentir dans une année.

Poursuite contre le CECW : les demandeurs habilités à initier les prochaines étapes

(JCM) La poursuite contre le Conseil des Écoles Catholiques de Windsor pour l'enjoindre à fournir aux élèves E.J. Lajeunesse des installations et des programmes équivalents à ce qu'il offre aux élèves de langue anglaise a été mis sur une "voie complexe" lors d'une conférence préalable au procès au cours de laquelle les demandeurs ont exposé les fondements légaux de la poursuite. Essentiellement, cela signifie que la poursuite se fera sans la direction d'un juge-moniteur, en l'occurence le juge Morin, et permet aux demandeurs d'initier les prochaines étapes.

L'avocat James Ball, qui pilote la poursuite pour Mme Linda Hébert qui l'a intentée au nom des parents des élèves de l'école, a indiqué au REMPART qu'il accordera tout de même un certain temps au Conseil "pour lui permettre de mettre de l'ordre dans ses affaires", mais n'a pas voulu révéler quand il se proposait d'initier la prochaine étape.

Il a rappelé cependant les fondements solides de l'action entreprise que l'on retrouve dans la Charte canadienne des Droits et Libertés. En fait, a-t-il explicité, la Charte ne comprend pas de mention de droits semblables pour les membres de la majorité linguistique ce qui fait, selon lui, que même si le CECW prétend ne pas avoir assez d'argent ce sont les francophones qui ont le premier droit aux argents disponibles et le Conseil se doit de prioriser son budget en conséquence.

Me Ball croit que la poursuite crée des pressions politiques sur le Conseil, la communauté et le gouvernement pour les inciter à fournir les moyens nécessaires.

Alphana : l'incertitude règne

(JCM) Les inquiétudes persistent quant à l'avenir du Centre d'alphabétisation Alphana.

C'est le sentiment qui a poussé le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario à s'enquérir directement auprès du ministère de l'Éducation à ce sujet, pour donner suite à une résolution adoptée à l'unanimité à la récente assemblée générale de l'organisme mandatant le Conseil de se renseigner à ce sujet et de communiquer les informations à la population. Il attend une réponse.

Pour sa part, LEREMPART a tenté à maintes reprises de communiquer avec M. Ed Godden, responsable de programmes d'alphabétistion au Ministère et à qui une trentaine de membres de la communauté francophone ont communiqué par lettre leurs inquiétudes, mais sans succès et M. Godden n'a pas retourné les appels.

Dans un article publié en mars, LE REMPART a révélé une directive du Ministère au Centre de tenir une assemblée générale spéciale avant le 15 mai, mais la semaine dernière, le président du Centre, M. Daniel Pattenaude a déclaré que cela ne serait pas possible, faute de communications du Ministère en réponse à des demandes qu'il lui a adressées. (Le Centre est en tutelle du Ministère depuis la démission il y a quelques mois de cinq membres du Conseil d'administration).

D'autre part, LE REMPART a appris de deux sources différentes que lors d'une récente rencontre à Toronto du Conseil d'administration du Regroupement des Groupements Francophones d'Alphabétisation Populaires de l'Ontario, Mme Marie Maynard, qui est directrice par intérim du Centre Alphana et qui fait partie du Conseil, a affirmé à plus d'une reprise que le Centre Alphana allait fermer ses portes. Questionnée par LE REMPART, Mme Maynard n'a voulu ni confirmer ni nier qu'elle aurait fait de telles affirmations. Pour sa part, M. Pattenaude a mis en doute la véracité des rapports et anier que le Centre fermerait.

Entrevue avec le président de Place Concorde... p. 3

Une première dans le Sud-Ouest ontarien : Une caisse pop à l'école L'Essor.. p. 5

On Parle d'Eux ... p. 8

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**

Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie »
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

Suite page 6

Le seul programme scolaire de concentration des arts en français pourrait disparaître en Ontario

Ottawa (APF): Le seul programme de concentration arts donné en français à l'extérieur du Québec est menacé de disparition si les gouvernements ontarien et canadien n'accordent pas leur appui financier.

Le programme, qui est offert à l'école secondaire publique De La Salle à Ottawa depuis 1982, a failli disparaître une première fois le 14 août 1992, mais l'appui financier de la communauté franco-ontarienne avait permis de sauver les meubles pour cette année scolaire.

Pas moins du tiers des 950 élèves de l'école secondaire De la Salle venant de tous les coins de l'Ontario sont inscrits au programme cette année. Le programme offre des cours de théâtre, musique instrumentale, musique vocale, ballet classique, danse contemporaine et arts visuels.

Selon la présidente du Conseil des élèves de l'école De la Salle, Marie-Josée Lafond, le budget de la concentration arts est passé de 112,000$ l'an passé à 70,000$ cette année. La concentration arts aurait besoin de 250,000$ supplémentaires. Il faut dire que la section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton est présentement sous tutelle depuis un an pour des raisons administratives. Le programme des arts s'est vu amputer 35 pour cent de son budget depuis la mise en tutelle.

"Le domaine artistique et culturel c'est une industrie de plusieurs centaines de milliers de dollars. Il y a beaucoup d'élèves qui vont faire carrière en tant que metteur en scène, en tant que comédiens et chanteurs", soutient Mlle Lafond.

Non seulement l'actuel programme de concentration en arts est unique au Canada français mais, explique son coordonnateur et fondateur M. Jean-Claude Bergeron, il est reconnu sur la scène internationale, surtout au niveau de la danse. "Il n'y a aucune autre école qui fait de la création comme nous". Certains élèves reçoivent même des bourses des universités américaines.

"C'est l'avenir de notre culture qui est en jeu. Si on se prive de ces moyens, notre culture va régresser et les francophones vont aller du côté anglophone" croit M. Bergeron.

La population anglophone dispose présentement de 17 programmes artistiques semblables pour répondre aux besoins de sa jeunesse.

"Bob Rae et son gouvernement néo-démocrate ignorent les demandes urgentes de la communauté francophone et manquent encore une fois à leurs promesses en refusant de financer le Centre d'excellence artistique de La Salle", a déclaré Bernard Grandmaître, député d'Ottawa-Est et critique libéral aux Affaires francophones.

Lors de la dernière campagne électorale, le gouvernement néo-démocrate s'est engagé à assurer le plein épanouissemnt de la culture francophone. Cependant, après deux ans et demi au pouvoir, nous attendons toujours des mesures concrètes dans ce domaine."

De l'avis de sa clientèle:

Le Collège d'Alfred, à l'avant-garde de l'agriculture

Par: Jacques des Becquets

ALFRED (APF): Certaines institutions prennent plusieurs années avant de se forger une réputation et de gagner l'estime de leur milieu respectif. Le Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred, lui, a réussi ce tour de force en une décennie seulement.

Qui plus est, le Collège d'Alfred, comme l'appellent les agriculteurs, a su rapatrier toute une génération de jeunes qui, autrement, auraient été obligés d'étudier en anglais en Ontario ou en français au Québec.

Lors de sa création en 1981, le Collège d'Alfred est effectivement devenu la première institution postsecondaire de langue française en Ontario, rappelle le député de Prescott-Russell, Jean Poirier. Ce dernier a été mêlé de près à sa fondation lorsqu'il a été embauché en 1979 à titre d'agent de développement économique à l'ACFO régionale de Prescott-Russell.

M. Marcel Paulhus en est le directeur depuis les débuts et veille à la bonne marche du CTAAA. Les inscriptions fluctuent à chaque année scolaire entre 85 à 126 élèves, ce dernier nombre ayant été atteint l'année dernière. La clientèle se compose principalement de jeunes, plusieurs de l'Ontario, quelques-uns du Québec, qui veulent parfaire une formation en agriculture. Quelques-uns s'inscrivent à chaque année au programme de techniques diététiques. Le personnel enseignant varie entre 20 et 25 personnes, selon les exigences des programmes.

Quiconque s'inscrit au Collège en agriculture peut suivre six options, soit: l'agriculture générale, la production laitière, la production animale, les grandes cultures, l'horticulture et le génie rural et l'environnement. Depuis peu, il existe aussi un cours intitulé: Agriculture et le développement international. "A l'intérieur de tous les profils, certains cours sont obligatoires" précise M. Paulhus.

De plus en plus, cette institution postsecondaire axe son champ d'action vers la recherche et la démonstration agricole. L'une des pièces de résistance du Collège est son étable laitière, encore récente et tout ce qu'il y a de plus

Suite page 11

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis devente d'alcool

Tunnel Bar-B-Q
58 Park Street East, Windsor

Demande relative à des installations supplémentaires

Sanremo Bar & Grill
900 Erie Street East, Windsor
(zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 12 juin 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue. Si vous désirez que vos nom, adresse et numéro de téléphone demeurent confidentiels, vous devez l'indiquer clairement dans votre lettre.

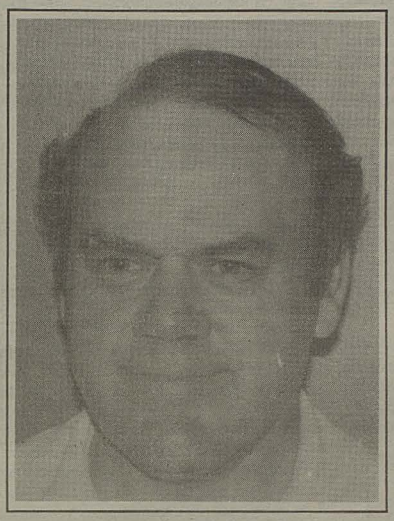
Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

Le nouveau président veut que la Place Concorde devienne le "chez-soi" de la francophonie

(JCM) Ce n'est pas nouveau d'associer le nom Emmanuel Chayer à l'idée d'un centre communautaire francophone. Il y rêvait déjà, il y a dix à quinze ans, à titre de président de l'Association des Sports et Loisirs Windsor-Essex. Il y a quatre ans, il s'est rallié plus d'une vingtaine de collaborateurs et collaboratrices pour former le comité fondateur qui a pris en main et mener avec succès la campagne de prélèvement de fonds pour acheter la Place Concorde. Et en janvier dernier, en devenant le troisième président du Centre Communautaire Francophone Windsor-Essex qui est propriétaire de l'édifice, il a pris de nouveau son rêve en main et il est à le transformer en un projet concret.



Et il rêve grand, Emmanuel Chayer: "La Place Concorde doit compter au moins deux mille membres et présenter beaucoup, beaucoup plus d'activités pour francophones pour que ça devienne leur chez-soi et qu'ils en soient fiers".

Et malgré la voix basse et le ton calme, presque laborieux qu'on lui connaît, il parle avec tant de conviction qu'on ne peut que croire que ce rêve est réalisable... et même se sentir appeler à l'appuyer!

Le nouveau président n'a pas repris les rênes à l'aveuglette. "J'ai toujours senti que j'avais l'appui des membres et je crois que j'ai encore quelque chose à contribuer et que le poste de président m'offre le meilleur tremplin pour le faire".

Et ce "quelque chose", c'est un plan d'action concret que l'on peut diviser en trois volets.

Premièrement, Emmanuel Chayer veut augmenter beaucoup la communication avec les membres. Il veut les renseigner beaucoup plus sur tout ce qui se passe au Centre, entre autre, en utilisant les médias, mais aussi en continuant sa présence sur les lieux (il y passe une trentaine d'heures par semaine!) pour causer avec les membres. Et il veut utiliser ces occasions pour les écouter attentivement afin de mieux connaître leurs sentiments.

D'ailleurs le Centre a embauché récemment un stagiaire, dans la personne de Thierry St-Denis, pour dresser un plan formel de communication.

Deuxièmement, le président veut valoriser beaucoup plus les membres, en particulier ceux et celles qui oeuvrent au Centre comme bénévoles, ainsi que les employés. "Cela a peut-être été un peu négligé, avoue-t-il, car il y a eu tellement de travail administratif à faire". Emmanuel Chayer en fait maintenant une priorité. Et, à l'entendre en parler, on sent facilement l'affection qu'il a pour tous ses compatriotes et l'on comprend mieux sa vision d'un centre où sont privilégiées les relations humaines "pour que ça devienne leur chez eux".

Il se dit heureux de pouvoir passer beaucoup de temps au Centre pour pouvoir écouter les membres, en profiter comme source d'idées et les impliquer beaucoup plus dans la planification d'activités.

Il souligne l'importance du travail de l'équipe de bénévoles et la nécessité de leur faire sentir davantage la reconnaissance des administrateurs; "j'aime leur serrer la main, les remercier et me mêler à eux pour accomplir les tâches".

Et de même pour les employés. "Nous exigeons beaucoup d'eux. C'est sur eux que nous comptons pour dispenser les meilleurs services. Il faut qu'ils sachent que c'est apprécié. Il faut les saluer, les féliciter, souligner tout ce qu'ils font d'excellent."

Et troisièmement, pour que le Centre puisse devenir ce qu'il conçoit, il vise à augmenter les revenus. La présence à temps plein de la gérante Bernadette Grenier a beaucoup amélioré les opérations, mentionne-t-il en louant son énergie, ses connaissances et le très grand nombre d'heures qu'elle consacre à la tâche. Mais il faut plus de revenus. A cette fin, la Place Concorde vise à faire croître l'utilisation du Centre par les membres avec son nouveau système qui les invite à déposer d'avance une somme d'argent contre laquelle ils utilisent ensuite les services et dont de plus en plus de membres se prévalent. De plus, une nouvelle "Loto-Concorde" sera annoncée sous peu.

Mais c'est surtout en augmentant le nombre de membes avec la collaboration de ceux et celles qui le sont déjà, qu'Emmanuel Chayer vise à rentabiliser l'entreprise. Et si l'augmentation des activités peut en attirer quelques-uns, il reconnaît devoir s'atteler de façon plus systématique à cette tâche.

Et il croit que l'excellence des installations est le meilleur atout à cette fin. "Le Centre est assez neuf, il est unique et c'est un des plus beaux centres au pays. Nous pouvons en être très fiers et en convaincre beaucoup d'autres qu'ils seront très fiers d'y appartenir aussi. Si on se met la main dans la main, ça peut devenir un centre renommé dans tout le Canada!"

Emmanuel Chayer rêve-t-il trop en rose?... Sa réplique est simple: "J'ai confiance en la communauté."

Deux tiers des Ontariens courent des risquent élevés de maladies cardio-vasculaires

(LH) Une enquête sur la santé cardio-vasculaire des Ontariens, qui a été effectuée entre janvier et mai 1992, a révélé que le tabagisme, un régime alimentaire à haute teneur en lipides et l'hypertension artérielle font que près de deux tiers des Ontariens courent des risquent élevés de maladies cardio-vasculaires.

Même si la plupart des gens sont au courant des causes principales des maladies cardio-vasculaires, responsables de 35% de tous les décès en Ontario, très peu changent leurs habitudes pour éviter les risques.

Les résultats de l'enquête ont été rendus publics le 4 mai lors de l'ouverture d'un séminaire de deux jours qui rassemblait 250 experts et travailleurs communautaires s'intéressant à la santé cardio-vasculaire.

"Les résultats de l'enquête effectuée en Ontario seront d'une aide inestimable en vue de déterminer les lignes de conduite à suivre dans la province au chapitre de la santé cardio-vasculaire", a dit Mme Ruth Grier, ministre de la santé.

Les responsables de l'enquête ont recommandé l'amélioration des politiques en matière de santé publique, surtout pour lutter contre le tabagisme et pour promouvoir des habitudes alimentaires plus saines. Il y a également lieu d'améliorer le traitement médical de certaines affections qui constituent des facteurs de risque, en particulier l'hypertension artérielle.

"Bon nombre de risques sont évitables, comme le sont bon nombre de cas de maladies cardio-vasculaires", a expliqué le Dr Richard Schabas, médecin hygiéniste en chef de l'Ontario et chercheur principal de l'enquête. "Les chiffres sont encore plus élevés en Ontario que dans bon nombre de pays. Il y a lieu d'améliorer considérablement la situation. Il est essentiel d'adopter un régime alimentaire sain. La plupart des gens savent que les graisses alimentaires ont un lien avec les maladies cardio-vasculaires. Ils sont aussi au courant des dangers du tabagisme et de l'hypertension artérielle. Notre tâche est de traduire ces connaissances en comportements plus sains", a ajouté le Dr Schabas.

L'enquête, qui a coûté 425 000$, a été payée par le ministère de la Santé de l'Ontario et Santé et Bien-être Canada. Les bureaux de santé locaux ont recueilli les données auprès de 2 583 hommes et femmes, âgés de 18 à 74 ans, choisis au hasard dans toute la province.

Cette étude a été menée dans le cardre de l'Initiative fédérale provinciale en santé cardio-vasculaire, à laquelle toutes les provinces ont participé. Les données recueillies ont permis de dresser un bilan national des risques de maladies cardio-vasculaires.

Les recommandations en matière de politiques provinciales se fonderont sur les résultats de l'enquête et seront énoncées dans le rapport du médecin hygiéniste, plus tard au cours de l'année.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477**, du comté à frais virés s'il y a lieu.

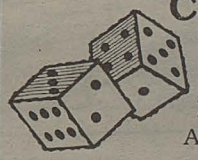
Actes indécents

Au cours des derniers mois, la police reçoit des rapports de diverses parties de la ville de Windsor au sujet de mâles qui s'exposent indécemment. D'habitude, ces hommes tentent de se dissimuler à côté d'arbustres, derrière des arbres ou à l'entrée d'une ruelle.

Plus récemment, on a observé un homme qui s'expose pendant qu'il conduit sa bicyclette en dépassant des gens qui se promènent à pied. C'est un homme blanc dans le début de la vingtaine qui fait 5 pieds 10 pouces, est d'ossature moyenne et a des cheveux foncés ondulés. Il porte une casquette de baseball et des lunettes fumées.

PLACE Concorde

Casino



28 mai
17h à 1h am
Paris jusqu'à 10 $
Aucun frais d'entrée

ATTENTION GOLFEURS

Journée de golf

Equipes d'hommes et femmes
le 30 mai 1993

Information:
Denis Duguay
Téléphone :
258-8793

Commentaire

Les services de garde francophones

La Communauté francophone d'el'Ontario vient de célébrer la deuxième Semaine des services de garde en français, sous l'égide du Réseau ontarien des services de garde francophones (ROSGF).

La semaine des services de garde en français vise à sensibiliser le public au caractère essentiel des services de garde. En effet de plus en plus de parents sur le marché du travail ou qui retournent aux études font confiance aux professionnels oeuvrant dans les services de garde.

Le Réseau ontarien des services de garde francophones est un organisme sans but lucratif qui regroupe des services de garde francophones de l'Ontario et assure leur représentation auprès de la population et du gouvernement ontarien. Le ROSGF croit que la valeur des services de garde doit être reconnue, à un moment où leur existence déjà précaire est menacée de toutes parts.

Le dossier des services de garde est présentement à l'avant-scène politique, grâce à la mise sur pied de conseils de planification local et de la Semaine des services de garde en français. Ces conseils de planification permettront à la communauté francophone de réaffirmer son besoin vital de services de garde en français. En effet, il ne fait aucun doute que le milieu de garde homogène est un outil essentiel pour assurer le développement de la communauté et prévenir l'assimilation.

Sylvain Giroux
Agent de développement
R.O.S.G.F.

CRHONIQUE ÉCONOMIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Antoine Zalatan Ph.D, professeur agrégé à l'Université d'Ottawa

Impôts: équité ou injustice

Pour financer le coût de la Première guerre mondiale, le gouvernement canadien a imposé une "mesure temporaire": l'impôt sur le revenu des particuliers. On ne pouvait imaginer que 75 ans plus tard, l'impôt serait à jamais ancré dans les finances publiques. D'ailleurs, les impôts directs sur le revenu des particuliers représentaient 59 pour cent des recettes totales du gouvernement fédéral en 1990. En 1950, ce pourcentage s'élevait à moins de 27 pour cent.

Donc, nos gouvernements taxent de plus en plus les particuliers et on ne prévoit pas un changement dans cette politique fiscale. Les impôts des particuliers servent non seulement à financer les divers programmes gouvernementaux mais aussi à maintenir une certaine équité dans la distribution des revenus. C'est un peu le principe de Robin des Bois: on prend au riche et on donne aux moins nantis afin d'équilibrer les revenus. Mais nos gouvernements suivent-ils réellement les règles du jeu? Evaluons quelques informations de base:

1: Moins de 16 pour cent des Canadiens possèdent 43,5 pour cent des revenus. L'inégalité dans la distribution des revenus persiste.

2: Cette inégalité, on la retrouve aussi au niveau des professions. Les médecins, dentistes, avocats, notaires, comptables, ingénieurs, architectes représentent moins de 1 pour cent des emplois et s'accaparent plus de 4 pour cent des revenus des Canadiens. En 1992, on estime que les revenus suivants furent déclarés:

Médecins et chirurgiens:	140,000$
Dentistes:	120,000$
Avocats et notaires:	118,000$
Employés:	29,500$
Vendeurs:	24,000$
Pêcheurs:	23,000$
Fermiers:	20,000$
Retraités:	16,000$

3: Il existe toujours un écart entre les revenus déclarés par les femmes et les hommes, malgré une certaine amélioration. Comparons les revenus déclarés des femmes et des hommes sur une période de dix ans:

CRHONIQUE POLITIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Laplante

L'Etat veut-il vraiment assainir ses finances?

Le diagnostic fait l'unanimité: les déficits gouvernementaux, qu'ils soient fédéraux, provinciaux ou municipaux, ont atteint un niveau intolérable. On retrouve, cependant, l'habituelle diversité canadienne dès qu'on tente de définir le remède apte à soulager nos collectivités de ce mal qui les ronge.

Alors, en effet, que le Nouveau-Brunswick adopte des mesures énergiques et globales pour ramener le déficit à zéro, d'autres provinces, comme le Québec et l'Ontario, ont choisi de négocier avec leurs fonctionnaires une limitation des dépenses publiques. Dans la majorité des cas, l'attention se concentre, ce dernier exemple le manifeste, non pas sur l'ensemble des budgets, mais sur la rémunération des employés de l'Etat, autrement dit sur une moitié et sur une moitié seulement des dépenses publiques. D'où la frustration de la fonction publique.

Le raisonnement du gouvernement québécois peut servir d'illustration. Du fait que la rémunération du secteur public et parapublic représente la moitié des dépenses de l'Etat, on déduit que la réduction du déficit gouvernemental passe nécessairement par une compression des sommes versées aux employés de l'Etat. Soit. Mais on déduit aussi, ce qui est déjà plus douteux, que la réduction des salaires versés par l'Etat suffira à contenir ou à réduire le déficit. On avise donc la fonction publique qu'elle doit s'attendre à un gel des salaires.

Parallèlement à ce gel l'Etat québécois annonce toutefois une hausse de ses dépenses globales d'environ 1 pour cent, ce qui équivaut à dire que la moitié du

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ Tél. _____
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Des jeunes font l'expérience de réaliser un projet concret

Une succursale scolaire de caisse populaire établie à l'école secondaire L'Essor

(JCM) Ouverte à peine un mois, la succursale de l'école secondaire L'Essor de la Caisse Populaire de Tecumseh Ltée compte déjà une trentaine de membres particuliers. Et avec les comptes d'une quinzaine de clubs scolaires qui y ont déposé leurs avoirs, elle affiche un actif d'environ 10,000 $.

Mais c'est l'intérêt des élèves qui pilotent le projet qui épate le plus l'enseignant-conseiller Lucien Gava qui le leur avait proposé comme simple projet de groupe il y a quelque mois. "Je cherchais une activité concrète et pratique pour ma classe de Préparation à la Vie, a-t-il confié, et j'ai lu dans LE REMPART que les dirigeants de la caisse de Tecumseh souhaitaient sensibiliser davantage les jeunes à leur mouvement, peut-être en établissant une caisse scolaire."

M. Gava en a parlé aux élèves de sa classe et on s'est mis d'accord pour faire des consultations informelles auprès de ses amis et préparer une ébauche de questionnaire pour faire un sondage d'intérêt.

M. Gava devait ensuite s'sbsenter deux jours pour accompagner une équipe sportive à un tournoi. Mais à sa grande surprise, à son retour, il a appris que les membres de la classe avaient mis à l'essai et modifié le questionnaire, l'avaient ensuite dactylographié et circulé et avaient déjà analysé les résultats pour découvrir que le niveau d'intérêt dépassait leur attente.

On a donc créé un comité provisoire qui comprend, entre autres, Dan Crouse comme président et Joe Minnis comme gérant, pour poursuivre le projet avec des conseils de représentants de la Caisse.

Mais M. Gava tenait aussi à l'aspect formateur du projet. Tout au cours de la période d'organisation, les élèves ont participé à des sessions de formation en leadership, en prise de décision et en rédaction de constitution. De plus, le caissier a reçu trente heures de formation à l'ordinateur.

Et comme le souhaitait M. Gava, l'application concrète leur a permis d'apprendre beaucoup plus que ce que l'on apprend d'un texte. "J'ai beaucoup appris sur les relations personnelles, en particulier sur le défi de motiver les autres et de déléguer les tâches," dit Dan Crouse qui souhaite diriger l'entreprise l'an prochain pour assurer la continuité. Et Joe Minnis d'ajouter : "Il a fallu apprendre à travailler en équipe, à réconcilier les idées divergentes, à tenir des réunions, ainsi que le fonctionnement d'une institution financière."

Et les deux disent être maintenant sensibilisés au mouvement coopératifs, ce qui, évidemment, enchante les dirigeants locaux du mouvement.

"Je félicite les jeunes et M. Gava, dit Mme Lise Roy, présidente de la Caisse Populaire de Tecumseh. Leur initiative est bonne pour eux, bonne pour l'école et bonne pour la communauté."

Et de déclarer à l'occasion de l'ouverture officielle la semaine dernière M. Paul Tremblay, président de la Caisse de Pointe-aux-Roches et représentant du Conseil d'administration de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario : "On parle souvent de moments historiques; vous venez d'en créer un."

Pour le moment, la caisse scolaire accepte diverses sortes de dépôts sur lesquels, grâce à une contribution de départ de sa caisse-mère, elle offre des taux d'intérêts supérieur d'un demi pour cent aux taux courants à la caisse.

Sous peu, elle accordera des prêts dont les demandes seront examinées au préalable par le personnel de la Caisse.

Et le mois prochain, elle tiendra sa première assemblée générale.

Agressions sexuelles: les Ontariens s'accrochent aux mythes

(LH) Parmi les Ontariennes et les Ontariens intérrogés lors d'une enquête se rapportant aux agressions sexuelles et à ses causes qui a été effectuée pour la Direction générale de la condition féminine, 66% croient que l'alcool et les drogues sont les principales causes de l'agression sexuelle. Par ailleurs, 49% estime que les femmes provoquent l'agression sexuelle par leur comportement ou par la façon dont elles s'habillent. Ces résultats sont semblables chez les jeunes de l'Ontario, quoique nettement plus marqué chez les garçons.

"En réalité l'agression sexuelle n'est pas attribuable à l'alcool ou aux drogues. Elle est causée par les hommes qui ne reconnaissent pas les droits des femmes ou qui refusent toute avance sexuelle, insiste Mme Marion Boyd, ministre déléguée à la condition féminine. La plupart des Ontariennes et Ontariens reconnaissent maintenant que les femmes ont plus de chance de se faire agresser par un homme qu'elles connaissent qu'un étranger. Mais en ce qui concerne les causes des agressions sexuelles, les mythes sont tenaces".

Il s'agit de la 5e édition du mois de la prévention des agressions sexuelles qui se déroule au mois de mai, et la 2e fois qu'une campagne d'éducation publique est réalisée dans les médias. Cette année, la campagne réaffirme les thèmes présentés au cours des années précédentes: Tout acte de nature sexuel non désiré est une agression sexuelle; un acte sexuel sans consentement est une agression sexuelle; les femmes ont toujours le droit de dire non et que les hommes doivent comprendre et respecter ce droit.

"Les gens disent souvent que lorsqu'une femme s'habille de façon que les hommes la trouve attirante ou lorsqu'elle sort seule le soir, 'elle l'a cherché' les femmes ne demandent pas à être agressées sexuellement, pas plus que les personnes âgées revenant de la banque ne demandent à être attaqués. Nous devons cesser de blâmer les victimes et porter notre attention sur les criminels qui les agressent", a affirmé Mme Boyd.

Clarification

Nous tenons à faire une clarification concernant l'article sur le programme ontarien de dépistage du cancer du sein qui a paru dans le REMPART de la semaine passée. L'article aurait pu donner l'impression que l'auto-examen des seins est suffisant pour le bon renseignement des femmes, alors que les rensponsables du programme ont bien indiqué que les femmes devraient consulter leur médecin à tous les ans, participer au programme ontarien de dépistage du cancer du sein, incluant une mammographie à tous les 2 ans, en plus de faire l'auto-examen des seins à tous les mois.

AUJOURD'HUI
L'AMÉRIQUE
DEMAIN LE MONDE

AIR CANADA, CONTINENTAL ET VOUS.

AIR CANADA, DÉJÀ PARTENAIRE AVEC UNITED AIRLINES, EST FIÈRE D'ANNONCER MAINTENANT SON ALLIANCE À L'ÉCHELLE MONDIALE AVEC CONTINENTAL AIRLINES. QUELLE DIFFÉRENCE, DIREZ-VOUS? TOUTE LA DIFFÉRENCE AU MONDE. AVEC UN SEUL BILLET D'AVION, VOUS AVEZ MAINTENANT ACCÈS AU MONDE ENTIER. PLUS DE 440 DESTINATIONS DANS PLUS DE 58 PAYS, SUR LES RÉSEAUX DE CONTINENTAL, UNITED, AIR CANADA ET SES TRANSPORTEURS LIAISON[MD]. UN SEUL BILLET QUI VOUS EST OFFERT À PRIX TOUJOURS CONCURRENTIELS. ET DES MILLES ET DES MILLES AÉROPLAN[MC] À ACCUMULER SUR TOUS LES RÉSEAUX. AIR CANADA, CONTINENTAL ET UNITED RELIENT MAINTENANT PLUS DE VILLES AU CANADA À PLUS D'ENDROITS À TRAVERS LE MONDE. UN SEUL BILLET À PRENDRE...

23571

Continental Airlines

Air Canada

UNITED AIRLINES

Impôts: équité ou injustice... suite de la page 5

Hommes		Femmes	
1979	1989	1979	1989
16,264$	30,699$	7,308$	16,636

Durant cette période, le revenu des femmes en pourcentage des revenus des hommes est passé de 44,9 pour cent à 54,2 pour cent. Evidemment, ces écarts ne sont pas dûs uniquement aux salaires inférieurs accordés généralement aux femmes, mais aussi à d'autres facteurs tels que le travail à temps partiel, le niveau d'éducation, le secteur et le type d'emploi.

4: Il existe aussi des disparités dans la distribution des revenus par région et par municipalité. Voici quelques exemples de ces écarts:

Municipalités	Revenu déclaré (1989)
Westmount (Qué)	66,621$
Mont-Royal(Qué)	53,105$
West Vancouver(C.B)	48,506$
King (Ont)	46,060$
Markham (Ont)	37,622$
Toronto (Ont)	30,469$
Calgary (Alta)	27,554$
Vancouver (C.B)	27,471$
Halifax (N.E)	24,882$
Montréal (Qué)	20,290$
Saint-John (N.B)	20,279$

Les gouvernements financent fortement leurs dépenses courantes par le biais de l'impôt sur le revenu des particuliers. Les corporations ne représentent qu'une très faible partie des recettes publiques totales:

	Millions
Impôts sur le revenu des particuliers, fédéral (1990)	73,256$
Impôts sur le revenu des particuliers, provinces (1990)	48,608$
Impôts sur le revenu des sociétés, fédéral (1990)	10,885$
Impôts sur le revenu des sociétés, provinces (1990)	5,405$

Ajoutons les impôts indirects et les diverses autres taxes et on obtient une image assez terne du "payeur de taxe moyen". Les travailleurs sont trop taxés et on nous dit qu'il n'existe aucune marge de manoeuvre pour taxer les corporations. On nous dit aussi qu'on peut tuer la poule aux oeufs d'or...

Une réflexion s'impose, surtout lorsque plusieurs de nos grandes firmes sont étrangères et que les dividendes versés aux actionnaires quittent le pays pour créer de l'emploi ailleurs. Taxons moins les consommateurs et nous serons alors en mesure de stimuler l'économie. Une plus grande liquidité aux mains des consommateurs est le meilleur gage d'une reprise économique moins pénible.

L'Etat veut-il vraiment assainir ... suite de la page 4

budget **qui n'est pas consacrée à la rémunération** va augmenter, elle, de 2 pour cent. D'où une question que l'on examine trop peu: que se passe-t-il dans la deuxième moitié des dépenses gouvernementales? Sur ce terrain, seul le Nouveau-Brunswick semble avoir eu jusqu'à maintenant le courage de la logique et de l'équité.

Cette "autre moitié" comprend, en effet, autant d'argent que la première. Elle englobe, dans le cas du gouvernement central, les milliards engagés dans le projet Hibernia et dans les hélicoptères dont madame Kim Campbell pense toujours avoir besoin. Elle englobe, à tous les niveaux de gouvernement, les plantureuses et fréquentes subventions versées à des entreprises qui promettent plus d'emplois et de retombées économiques qu'elles n'en livrent vraiment. Or, tandis qu'ils menaçent tous de sabrer dans la première moitié des dépenses publiques, la plupart de nos différents gouvernements n'ont que peu à dire au sujet de cette seconde moitié.

Il y a pourtant pire encore. Alors, en effet, qu'ils menaçent la fonction publique de toutes les austérités imaginables, nos gouvernements maintiennent beaucoup de leurs discrètes et confortables oasis fiscales.

Citant un relevé effectué par Statistique Canada en 1991, un journaliste de Saskatoon, Murray Dobbin, constatait récemment que la moitié de notre énorme dette canadienne était directement imputable à la non-perception d'une partie des impôts. Une autre tranche de 44 pour cent de cette dette était constituée tout bêtement des intérêts accumulés.

En d'autres termes, nos gouvernements accusent des déficits non pas parce que le niveau des taxes n'est pas assez élevé ni parce que les services publics sont trop largement déployés, mais parce qu'ils distribuent trop généreusement les exemptions d'impôts à un certain nombre d'entreprises et d'individus. Une fois que les déficits ont atteint leur redoutable vitesse de croisière, le service de la dette achève la démolition de l'économie du pays. Nous en sommes là.

On me dira sans doute que la situation a changé depuis le rapport Nielsen qui établissait à environ 25 milliards le volume des impôts auxquels renonce candidement le gouvernement fédéral. Je le souhaite ardemment, mais je signale, à la suite du journaliste déjà cité, que plus de 60,000 entreprises parfaitement rentables n'ont versé aucun impôt en 1992. En faut-il davantage pour penser que les oasis fiscales ne sont pas toutes disparues? J'ajoute que cette générosité gouvernementale échappe presque complètement à l'examen public et donc au contrôle démocratique. L'impôt n'est guère loquace.

Certes, les salariés de l'Etat doivent aider à ramener le budget public à un niveau tolérable. Mais l'autre moitié des dépenses gouvernementales doit aussi écoper. Et le moins que puisse faire un Etat qui se dit pauvre, c'est de percevoir ce qui lui est dû.

Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

Librairie du SUD-OUEST
10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h :le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 9

Abonnez-vous au REMPART
seulement 18.00 $ par an

Carrière et Profession

LE DISTRICT SCOLAIRE DES ÉCOLES CATHOLIQUES D'EDMONTON

annonce la vacance du poste de

DIRECTEUR
de l'école Maurice Lavallée

L'École Maurice Lavallée est une école de langue française qui pourvoit aux besoins des élèves francophones de la 4e à la 12e année. Elle compte 440 étudiants, 28 enseignants et enseignantes et un personnel de soutien de 7 membres.

Les candidats devront satisfaire les critères suivants:

* démontrer un engagement sérieux envers les objectifs de l'éducation catholique;
* posséder de solides compétences pédagogiques, interpersonnelles et de gestion;
* pouvoir travailler efficacement avec les étudiants, le personnel et les parents de la communauté francophone;
* être parfaitement bilingue dans les deux langues officielles, écrit et oral;
* avoir une appréciation de la culture francophone et de la vivre;
* posséder de l'expérience en enseignement et en administration;
* avoir complété des études postsupérieures en curriculum et en enseignement théorique ou en administration éducative.

Le salaire sera basé d'après la dernière convention collective. Un certificat d'enseignement valide de l'Alberta est exigé.

Veuillez nous télécopier votre lettre de demande et un curriculum vitae avant 12h00 (heure des Rocheuses) **le 17 mai 1993** à l'adresse suivante:

Kevin Carr,
Superintendant, Human Resources,
Edmonton Catholic School District No.7,
9807-106 Street,
Edmonton, AB.
T5K 1C2.
(403) 441-6095,
Fax (403) 425-8759.

Une série de l'Agence de presse francophone

Réussir!

Richard Losier, Nouveau-Brunswick:

Un leader pour la future génération d'entrepreneurs

N.D.L.R. Voici un autre texte de la série produite par l'Association de la presse francophone qui traite de réussites commerciales de francophones en milieu minoritaire.

Collaboration spéciale: Gilles Belleau

Dans le monde des affaires, il arrive souvent qu'une simple opportunité d'affaires devienne une histoire à succès. Pour en arriver là, il faut toutefois du travail, des sacrifices, mais surtout beaucoup de détermination et une grande vision.

Lorsque Richard Losier et ses trois partenaires se sont lancés dans l'aventure de St-Isidore Asphalte il y a 24 ans, aucun des quatre entrepreneurs n'auraient imaginé que "leur hobby" deviendrait un jour l'une des plus importantes entreprises dans la construction de routes au Nouveau-Brunswick.

Richard Losier et ses trois beaux-frères Donat, Lionel et Ulysse Breau étaient tous des entrepreneurs indépendants lorsque, Richard Losier se fait offrir d'acheter St-Isidore Asphalte. Un simple coup de fil à son beau-frère Ulysse et en quelques jours, l'entreprise change de main.

Il faudra attendre seulement quatre ans avant que les partenaires ne sautent à pied levée dans l'entreprise en pleine expansion. Les années qui vont suivre vont représenter le véritable coup d'envoi pour cette entreprise acadienne.

D'un chiffre d'affaires de 72,000$ et 14 employés en 1968, St-Isidore Asphalte enregistre en 1976 un chiffre record de 5 millions et emploie une soixantaine de personnes.

Ils font l'acquisition de nouveaux équipements, ils acquièrent des entreprises connexes et ils soumissionnent sur des contrats toujours plus importants. Il ne faudra pas tellement de temps pour que St-Isidore s'impose dans ce domaine. Au fil des années, non seulement St-Isidore Asphalte s'est fait une niche dans la construction de routes mais elle s'est imposée dans un domaine hautement concurrentiel pour devenir un chef de file. La concurrence, qui attachait peu d'importance à l'entreprise à ses débuts, ne peut aujourd'hui que constater les résultats.

Toujours devancer la concurrence

L'entreprise qui est solidement installée à St-Isidore, dans la Péninsule acadienne, montre un chiffre d'affaires de 15 millions et donne aujourd'hui de l'emploi à plus de 300 personnes. Et ça continue!

Pour Richard Losier, il n'y a pas plusieurs façons de réussir, il faut une progression soutenue sans quoi la concurrence arrive toujours à nous devancer. "Avancer est la meilleure manière de ne pas prendre du recul", renchérit Richard Losier.

D'une simple entreprise spécialisée dans l'asphaltage des entrées résidentielles et commerciales, St-Isidore Asphalte a changé de vocation au cours des années. "Nous nous sommes spécialisés davantage dans la construction et l'asphaltage de routes principales. Avec l'acquisition de trois plans mobiles qu'on peut déplacer où on le désire, nous sommes présentement en mesure d'entreprendre des contrats partout au Nouveau-Brunswick, explique l'entrepreneur. Désormais, on va où la route nous mène".

Hommage à Richard Losier

Pendant toutes ces années, Richard Losier a démontré des qualités entrepreneuriales exceptionnelles qui ont amené le Conseil économique du Nouveau-Brunswick à lui décerner le titre convoité d'entrepreneur de l'année au Nouveau-Brunswick.

En 1990, la Commission d'expansion économique de la Péninsule décernait ce même honneur à M. Losier.

Au Nouveau-Brunswick, les commentaires sont très élogieux à l'endroit de Richard Losier. La grande majorité des intervenants économiques lui reconnaissent des qualités de leader dans sa communauté mais il est d'abord et avant tout un entrepreneur avec une grande vision et un travailleur invétéré.

Ces hommages acquis au cours des années et en particulier celui d'Entrepreneur de l'année au Nouveau-Brunswick, Richard Losier ne peut en accepter tout le crédit. Il voue un grand respect à ses partenaires mais également à ses employés à qui il décerne une grande part de ses succès et de ses honneurs.

Récemment, Denis Losier, ministre néo-brunswickois du Développement économique et du Tourisme et grand ami de Richard Losier déclarait à son sujet: "Richard est un entrepreneur qui voue un grand respect à ses employés et à sa communauté car il est conscient que c'est grâce à eux s'il a connu autant de succès depuis 24 ans".

Il est vrai que chez St-Isidore Asphalte, les employés démontrent une sincérité et un dévouement particulier à leurs dirigeants, ce qui touche profondément Richard Losier. "Nous sommes entourés d'excellentes personnes et il est rare de voir un employé nous quitter si ce n'est que pour prendre sa retraite", constate-t-il.

Pour sa part, Jean Nadeau, directeur général du Conseil économique du Nouveau-Brunswick, décrit Richard Losier comme une personne qui a "une vision de la société acadienne qui dépasse largement ses intérêts personnels et cette vision s'exprime à travers les succès des Acadiens et le développement économique".

Implication auprès des jeunes

Aujourd'hui Richard Losier a le sentiment du devoir accompli, même s'il met toujours de nombreuses heures dans St-Isidore Asphalte et qu'il caresse de beaux projets. "Nous sommes aux aguets, lance M. Losier. Avec l'annonce récente du gouvernement fédéral qui va injecter 200 millions pour la construction de routes en Atlantique, dont 100 millions pour le Nouveau-Brunswick, on va sûrement être très agressif dans ce dossier".

S'il a toujours à coeur le développement de son entreprise, Richard Losier a développé une autre passion, soit celle de transmettre son expérience et ses connaissances des affaires aux jeunes de sa région.

L'entrepreneur acadien s'implique très activement dans le programme "Jeunes Entrepreneurs", qui a pour but de sensibiliser les jeunes au monde des affaires.

Richard Losier rencontre régulièrement ces jeunes. On discute, on échange et l'entrepreneur ne manque pas une occasion de transmettre ses conseils et bien sûr, certains messages: "ceux qui réussissent le mieux sont les grands fonceurs, ceux qui choisisssent les plus grands défis" lance-t-il.

"Etre en affaires c'est très exigeant, poursuit l'entrepreneur. Il y a beaucoup d'heures de travail, beaucoup de responsabilités, il faut souvent prendre des décisions qui ne sont pas toujours très populaires. Mais il y a également de bons côtés. Tu es ton propre patron, tu fais ton horaire de travail et à l'occasion, tu peux t'offrir des vacances. En affaires, c'est toujours un défi, tu ne t'ennuies jamais".

Sur son implication auprès des jeunes entrepreneurs acadiens, Jean Nadeau du Conseil économique du Nouveau-Brunswick conclu avec la remarque suivante: "Richard Losier croit énormément dans la relève et c'est, selon moi, ce qui l'intéresse le plus. L'attention que les entrepreneurs acadiens vont accorder à la relève en affaires est garant de l'avenir économique des Acadiens et à ce chapitre, Richard Losier fait preuve d'un grand leadership."

La Quinzaine des littératures canadiennes d'expression française:

Pour la visibilité, il faudra repasser!

Collaboration spéciale: Johanne Lauzon

Montréal (APF): L'idée est alléchante: vendre la littérature de langue fançaise "importée" de l'autre côté de la frontière du Québec. L'Acadie, les Prairies et l'Ontario français révélés au grand jour, par leur diversité lyrique, poétique, littéraire et pourquoi pas aussi leur exotisme!

Voilà ce que veut faire le Regroupement des éditeurs canadiens de langue française (RECLF) par l'intermédiaire de cet événement littéraire qui se déroule depuis le 1er mai et ce, jusqu'au 15 mai à travers le Québec.

Au-delà du changement des mentalités, combien de livres espère-t-on vendre au cours de cette Quinzaine? L'agent commercial du RECLF, Eric Phaneuf, dit qu'il ne faut pas calculer les retombées avec un signe de dollar. "Ce n'est pas en chiffres que l'on calcule ça. C'est en terme de visibilité. C'est de montrer qu'on n'est pas gêné de montrer notre littérature", explique celui qui entretient les liens avec les libraires à partir de Montréal, pour le compte du Regroupement.

Ce regroupement, c'est cinq revues, dont Femmes d'action, Liaison et Ven'd'est et onze maisons d'édition qui publient bon an, mal an, des auteurs du Canada français. L'an dernier, 170 titres ont été commercialisés; autant de fenêtres se sont ouvertes sur le pays.

L'événement n'est malheureusement pas trop en vue dans les grandes librairies. Même constat pour la couverture médiatique: modeste, très modeste, si ce n'est de quatre paragraphes remarqués dans la chronique La vie des livres de Pierre Vennat de La Presse et une promotion dans le calendrier culturel dans Le Devoir.

Mais le reste devrait suivre si le lectorat québécois se met à reconnaître cette littérature riche et plurielle, bien que les ventes du livre franco-canadien ne sont pas si lamentables. A titre d'exemple, le quart des ventes des Editions d'Acadie se font au Québec.

Mais encore faudra-t-il du temps. La Quinzaine des littératures canadienne d'expression française gagnera en popularité si les libraires d'un côté, les médias de l'autre, en font un événement digne de ce nom.

A London

Concours pour franciser le nom de l'école Alexandra

* Élèves francophone, contribuables francophones et organismes de la communauté francophone! Envoyez-nous vos suggestions quant à un nouveau nom pour l'école Alexandra, école élémentaire publique de langue française
* La Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London veut donner une identité bien française au nom de l'école
* Le nom actuel de l'école date du tournant du siècle. Alexandra identifiait une école de langue anglaise située à l'angle des rues Colborne et King qui avait été nommée en l'honneur d'une des filles de la reine Victoria
* La Section désire recevoir les suggestions de noms avant la fin de mai 1993
* Veuillez nous suggérer un nom ainsi que des explications en détails pour votre choix. N'oubliez pas de fournir votre nom, adresse et no de téléphone, ni d'indiquer si vous êtes contribuable francophone ou élève francophone. SVP envoyez votre suggestion au :

Comité "Nom de l'école"
a/s école Alexandra
40, promenade Hunt Club
London (Ontario)
N6H 3Y3

Le Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire

Pour faire apprécier le rock en français

Un groupe de musiciens de l'école secondaire de Pain Court a présenté des spectacles dans un nombre d'écoles de Windsor-Essex la semaine dernière. On les voit ici à l'école E.J. Lajeunesse.

"Les buts de la tournée, a indiqué le professeur responsable Pierre Thomas, sont de promouvoir la chanson "ROCK" française, de donner le goût aux élèves de faire de la musique, de les rendre fiers de pouvoir s'exprimer en français, et d'encourager les jeunesà l'aide des thèmes de chansons, à poursuivre leurs études et leurs rêves."

Les membresdu groupe, en plus de M. Thomas sont: Christine Miller, Joel Laprise, Carlos Beaupré, Marie Gaudreau, Lily Ouelette, Jean Couture, Paul Thériault et Eric St-Amand; absente de la photo Carine Daviau .

On parle d'eux et d'elles

Francesco Vella, élève de l'école St-Edmond, est à compléter un stage de six semaines comme page à la Législature ontarienne à Toronto. Il figurait parmi un nombre de candidats et candidates de l'école qui devaient afficher de bons résultats académiques et des intérêts spéciaux, et il a d'abord participé à une journée d'orientation.

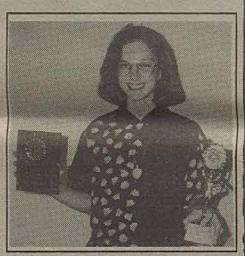
* * * * *

Mlles Michelle Mongenais de Windsor et **Sylvie Lehoux** d'Ottawa sont heureuses d'annoncer l'arrivée de leur nièce **Catherine,** fille de **M. et Mme Paul Mongenais** et **Josée Lehoux** d'Ottawa et première petite-fille de **M. et Mme Jean et Jeanne Mongenais** de Windsor et de **M. et Mme Patrick et Gisèle Lehoux** de Cochrane.

* * * * *

Une exposition est en cours à la maison des étudiants canadiens à la Cité internationale universitaire de Paris de l'artiste **Robbert Fortin** bien connu à Windsor. Elle est intitulée "Venise-Rapports à Distance".

* * * * *



Mlle Line Morais, élève de 7e année à l'école Ste-Thérèse et fille de **M. et Mme Terry et Pauline Morais** s'est classée première aux finales régionales tenues à Burlington, du concours oratoire des Clubs Richelieu, dans la catégorie de concurrents qui devaient prononcer un texte qu'ils et elles avaient rédigé eux-mêmes. Celui de Line traitent du vol et était basé sur unen expérience de vol dont sa famille a été victime il y a quelque temps.

Abonnez-vous au REMPART seulement 18,00$ par année!

19-1189 **Passe le mot!**
En français, l'Ontario a ce qu'il faut!
Office des affaires francophones
Ontario
1-416-325-4949
1-800-268-7507
You may obtain information in English on the subject of this ad by contacting the Office of Francophone Affairs

La Librairie Boukalivre et le Le Rempart
annoncent l'ouverture du
2e concours de lecture estivale
JEUNES ET ADULTES SONT INVITÉS À PARTICIPER

Après avoir lu un des livres énumérés ci-dessous, vous faites parvenir votre commentaire, d'une page, disant pourquoi vous avez aimé ou vous n'avez pas aimé le livre, **avant le 24 août 1993,** à l'adresse suivante :

Librairie Boukalivre
C.P. 833
Belle-Rivière (Ontario)
N0R 1A0

N'oubliez pas d'indiquer votre nom, adresse et numéro de téléphone.

VOUS POUVEZ GAGNER
- **1er prix :** "Le petit Larousse illustré 1993"
- **2e prix :** "Le dictionnaire de synonymes et antonymes" de Fides

Pour plus de renseignements 728-4557

Livres du concours 1993

"Le pont sur le temps"	MAURICE HENRI	recueil de nouvelles
"Les confessions de Jeanne de Valois"	ANTONINE MAILLET	roman
"Le silence de la terre"	CLAUDE PARADIS	poésie
"Un rendez-vous troublant"	CHRYSTINE BROUILLET	roman-jeunesse
"Les grands sapins ne meurent pas"	DOMINIQUE DEMERS	roman-jeunesse
"Victor"	CHRISTIANE DUCHESNE	roman-jeunesse

BOUKALIVRE et LE REMPART
sont
heureux de présenter ce concours
pour souligner
Le plaisir de lire!

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Réseau canadien d'aînés
Soyez informé. Faites-vous entendre auprès du gouvernement, des entreprises et de l'industrie. Devenez membre de LA VOIX, 1005-305, rue Sparks, Ottawa, ON K1R 7S8

Françoise Gauthier,
Directrice des Communications,
La Voix, le réseau canadien des aînés,
350, rue Sparks, pièce 1005, Ottawa, ON K1R 7S8. Tél. : 613-238-7624, téécopieur : 235-4497

Théâtre
Une série de l'Agence de presse francophone

N.D.L.R. Nous poursuivons ici la publication de la série d'articles de l'Agence de Presse francophone sur la situation du théâtre en français dans les régions minoritaires, à l'heure où la menace de coupures dans les subventions gouvernementales aux arts risque de rendre leur situation encore plus difficile.

Ontario:

Le rêve des gens de théâtre: une salle de spectacles!

Collaboration spéciale: Yves Lusignan

Paulette Gagnon n'y croit plus! Vous avez bien lu. La directrice générale du Théâtre du Nouvel Ontario de Sudbury, la travailleuse infatigable, l'animatrice, la chef de file, celle qui fut nommée Personnalité de l'année sur la scène culturelle franco-ontarienne en 1991 par la magazine culturel Liaison à cause de son leadership, notamment lors des Etats généraux du théâtre franco-ontarien, est désillusionnée!

Paulette Gagnon qui n'y croit plus, c'est comme si le pape en personne déclarait du haut de son balcon qu'il a perdu la foi! Rien de moins. "Mon énergie, mon optimisme ne peut venir à bout de tout", explique-t-elle, comme pour s'excuser de cette faiblesse passagère. Les bleus du mois de février, sans doute.

La longue récession. Les coupures budgétaires annoncées le 2 décembre dernier par le gouvernement fédéral le remplacement de la populaire ministre ontarienne de la Culture, Karen Haslam, dans le cadre du dernier remaniement ministériel à Queen's Park, ont fini par venir à bout de cette locomotive. N'en versez plus, aurait-elle envie de crier, la coupe est pleine!

"Les fonctionnaires sont très condescendants avec nous. Après trois ans de récession, on a le culot de nous dire qu'on n'a pas fait assez d'efforts pour l'autofinancement" rage Paulette Gagnon. Et les coupures budgétaires au Conseil des arts du Cnada et au Secrétariat d'Etat n'ont rien pour remonter le moral de cette battante. Son constat tombe, raide. "Il y a des entreprises artistiques qui vont mourir et les entreprises en milieu minoritaire vont doublement souffrir".

Il y a un prix pour faire du théâtre en Ontario français, et il y a un prix pour en faire dans une région comme Sudbury, où rayonne le TNO. Cela déplore-t-elle, personne ne veut le reconnaître. "Est-ce que la culture n'appartient qu'aux grands centres? Jamais on n'a reconnu les coûts supplémentaires de vivre à Sudbury".

Mais le vrai problème, c'est qu'il n'y a pas de salle de spectacles digne de ce nom en Ontario français, où les comédiens peuvent se produire. Lorsqu'elle décide de présenter une pièce de théâtre en tournée, Paulette Gagnon doit tout louer: 5,000$ pour la salle, 10,000$ pour l'équipement.

Dans le numéro du mois de janvier du journal En Raccourci qui est publié par Théâtre Action, Yolande Jimenez écrit que les salles de spectacle permettraient aux théâtres franco-ontariens de rationaliser leur gestion et d'augmenter le nombre de spectateurs, le nombre de représentations et le prix des billets.

Bref, diversifier leur financement comme le demande avec de plus en plus d'insistance les gouvernements. "En forçant les théâtres à jouer constamment dans des lieux qui ne leur sont pas identifiés, on taxe leur développement et on mine leur potentiel de rentabilité à court et à long terme".

Présentement les ressources financières sont tellement limitées, explique Paulette Gagnon, qu'elle ne peut pas offrir un salaire raisonnable à son personnel. Il faut dire que la subvention en provenance du Secrétariat d'Etat n'a pas augmentée depuis huit ans. Cela limite singulièrement le niveau d'expertise qu'une troupe de théâtre peut se payer. A moins, bien sûr, d'embaucher des gens "qui ont un petit côté fou, qui sont prêts à travailler comme des malades pour rien", lance-t-elle sur un ton sarcastique.

Pour ce qui est d'autofinancer les activités, Paulette Gagnon tient à rappeler haut et fort une vérité de La Palice: "On est minoritaire! Le commerçant sait que son message sera plus visible en anglais qu'en français". Ceci dit, elle reconnaît qu'il y a des efforts à faire pour améliorer l'aspect marketing de l'entreprise.

Installé dans une vieille boulangerie depuis 1982, le TNO avait jusqu'à tout récemment le projet de rénover l'édifice et d'en faire une salle de spectacles, un projet de 2,2 millions. Mais le climat d'incertitude est tel, que le projet est maintenant sur la glace.

Avec ses 4.5 employés le TNO est, selon Paulette Gagnon, le théâtre ontarien qui a la plus grosse équipe permanente. Un théâtre qui fait même des jaloux. "On nous accuse d'avoir une grosse structure!" ironise la directrice générale.

Elle peut se consoler, car ça ne va guère mieux à Ottawa, où pas moins de trois compagnies professionnelles de théâtre de langue française se demandent comment elles vont prospérer, sans salle de spectacles.

Comme à Sudbury, ces compagnies doivent se trouver un endroit où se produire chaque fois qu'elles montent une nouvelle production. Là aussi, on crie pour obtenir une salle de spectacles. Mais il y a de l'espoir. Après plus de 15 ans d'attente, il se pourrait que les trois théâtres francophones aient une salle bien à eux au centre-ville d'Ottawa.

Les trois compagnies en question, Le Théâtre du Trillium, la Compagnie Vox-Théâtre et le Théâtre de la Vieille 17, ont des directions artistiques différentes. C'est ce qui fait dire à Michel-Louis Beauchamp de Théâtre-Action qu'elles n'auraient aucune difficulté à se bâtir un public propre, tout en partageant les mêmes locaux, ce qui permettrait des économies d'échelle. Un salle permettrait aussi de créer des habitudes chez le public et de développer une clientèle fidèle. Avec le temps, on "irait" au théâtre franco-ontarien de même façon qu'on "va" au Centre national des arts le samedi soir.

M. Beauchamp affirme qu'il y a une vitalité théâtrale évidente en Ontario français. Le problème, c'est l'absence d'une salle et le manque de ressources financières pour créer davantage.

La directrice du théâtre du Trillium, Claire Faubert, confirme l'importance d'une salle de spectacles pour les théâtres francophones à Ottawa. "Il vient un moment où s'il ne franchit pas une vitesse de croisière, un théâtre stagne".

Le Trillium existe depuis 17 ans, compte trois employés et fonctionne avec un budget de 300,000$. La nécessité étant la mère de l'invention, on a adopté avec les ans toutes sortes de stratégies pour trouver de nouveaux revenus: vente de garage, bingos... Mais on a beau inventer la roue à chaque saison, il y a des coupures qui font mal, surtout lorsqu'on ne s'y attend pas. Cette année par exemple, l'Office des affaires francophones n'a soutenu aucun projet culturel, contrairement à l'année précédente où le Trillium avait reçu 15,000$ du gouvernement ontarien. C'est beaucoup d'argent, lorsqu'on doit fonctionner avec un modeste budget de 300,000$ par année.

Claire Faubert reconnaît que les coupures budgétaires forcent les théâtres à faire preuve d'imagination pour trouver de nouvelles sources de revenus. L'envers de la médaille cependant, c'est que le Trillium va maintenant miser davantage sur des valeurs sûres, comme Albertine de Michel Tremblay, plutôt que sur les créations. "Sans viser la masse, on va tenter de rejoindre une clientèle plus vaste, plus large". Le Trillium présente deux productions par année, mais Claire Faubert souhaite offrir une saison de trois spectacles, essentiellement pour créer des habitudes et inciter les spectateurs à s'abonner.

Mais pour créer des habitudes, il faut une salle.

PARTICIPACTION
petit train va loin

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Index des Services en Français

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, 977-6035

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, 798-3535

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. 948-5545

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, 257-6084; 257-6085
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, FAX: 252-2311

J.C. KITCHEN CENTRE LTD.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, 727--6583.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. 974-6160

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, 252-7082

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, 250-0926
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, 254-6551
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, 945-0855

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, 687-2128

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 Livraison aux entreprises agricoles 798-3012

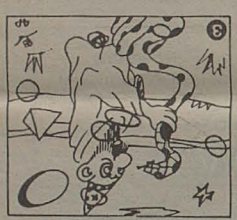
SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, 944-5991.

Suite page 11

Jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs SOP: 210

Solutions



MOTS CACHÉS

DANCE

Mots Cachés

5 lettres cachées

N	E	S	R	E	H	E	E	E	E	T	C	A	E	E
L	A	U	M	E	I	R	U	M	N	S	C	R	C	T
T	O	M	I	D	A	V	S	Q	O	T	I	I	D	I
F	E	R	O	N	E	L	N	T	I	T	R	A	D	L
F	E	L	G	R	T	S	I	O	A	T	I	E	H	I
S	E	E	L	N	A	E	N	S	C	L	A	O	E	C
M	E	A	E	I	E	L	R	A	A	L	L	R	N	A
B	C	G	S	V	B	T	I	M	A	T	N	E	P	F
S	A	O	E	E	A	E	T	T	E	U	E	E	E	T
F	N	L	M	B	T	R	R	E	E	D	T	U	H	S
E	E	A	L	E	A	I	T	T	N	T	E	E	R	E
C	R	E	N	E	D	L	O	I	E	N	A	C	U	P
D	A	Y	R	E	T	I	C	C	S	T	O	G	O	R
U	A	R	A	I	L	O	E	O	R	T	U	S	E	R
S	B	U	T	E	E	R	C	E	N	F	E	M	I	M

Acte
action
actrice
agent
allées
artiste
auteur

Balcon
ballet
billet
but

Chaise
comédie
convié
cote

Décor
drame

Elève
émotion
entrée
étage

étoile

Facilité
féerie
femme
four
fugue

Heres

Idéal
intermède

Liberté
lorgnette

Mélodie
mime
moralité

Pose
pratique

Rangée
réalisateur

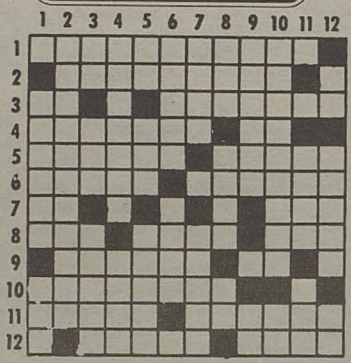
recette
revue
rideau
roman

Saison
satire
saynète
série
sonnette

stalle

Tableau
théâtre
trac
travée

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1—Action de rougir.
2—Briller.
3—Membre parlementaire. — Inutilité.
4—Appréhendée. — Préf. priv.
5—Rire à demi. — Souveraine.
6—Copié. — Qui aime la lecture.
7—Poss. — Thymus du veau.
8—Marque le pluriel. — Combat. — Saison.
9—Pendant. — Usage.
10—Action, manière d'aérer.
11—Action de prendre. — Instructions particulières.
12—Cours d'eau français. — Que l'on rencontre dans l'urine.

VERTICALEMENT

1—Prén. de femme. — Petite pomme.
2—Reprendre avec autorité.
3—De la gamme. — Souverain. — Ville italienne.
4—Outil du jardinier. — Coupée jusqu'à la peau.
5—Dans. — Pièce du jeu de golf. — Jour précis (pl.).
6—Couper à l'aide de la scie. — Qui a eu une punition.
7—Dernier repas. — Vêtement.
8—Roi d'Israël. — Chef du soulèvement des Métis. — Nég.
9—Chants funèbres, chez les Grecs. — Symb. chim.
10—Tout le crin du cou d'un cheval (pl.). — Conj.
11—Partie du jour. — Sorte d'étau.
12—Petit cube. — Anneaux de cordage. — Pron. pers.

Une expérience attendrissante

Mes débrouillards ont décidé de préparer des brochettes de bœuf. À l'épicerie, comme ils avaient peu d'argent, le boucher leur a suggéré une viande moins tendre (et bon marché!) et leur a donné un truc pour l'attendrir : la viande quatre heures à la température de la pièce. Agite le contenant une ou deux fois durant cette période.

Prépare ensuite tes brochettes : enfile quatre cubes de viande sur chaque tige, en alternant avec des quartiers de poivron et d'oignon.

Dépose les brochettes sur les assiettes d'aluminium et fais-les cuire en réglant le four à « griller » (broil). Le temps de cuisson est d'environ 20 minutes. Il varie selon la grosseur des morceaux de viande et ta préférence pour une viande saignante, médium ou bien cuite.

À la mi-cuisson, retourne les brochettes et badigeonne-les avec un peu de marinade.

Mes débrouillards m'ont servi mes brochettes sur un lit de riz. À toi d'imaginer une présentation qui plaira à tes invités!

Comment agit la marinade?

Avant l'invention du réfrigérateur, la marinade était employée par les marins pour conserver le poisson pendant de longues périodes.

une marinade. Le repas a été délicieux : la viande fondait dans la bouche. Voici comment mes débrouillards ont procédé.

Ingrédients :
Pour quatre brochettes de bœuf :
- 250ml (1 tasse) de vinaigre de vin ou de vinaigre blanc
- 125ml (1/2 tasse) d'huile végétale
- 65 ml (1/4 tasse) de ketchup rouge
- 1 petit oignon haché
- 1 cuillerée à soupe de sauce Worcestershire
- 16 cubes de surlonge
- 1 poivron vert coupé en quartiers
- 1 oignon coupé en quartiers

Matériel
- contenant de plastique hermétique, assez grand pour contenir les cubes de viande
- tasse à mesurer
- assiettes d'aluminium ou moule à gâteau carré
- quatre tiges à brochettes

Prépare ta marinade

Mélange les cinq premiers ingrédients dans le contenant de plastique. Dépose-y les cubes de viande, ferme le contenant et agite le tout. Laisse mariner

Une marinade contient toujours de l'huile, un produit acide (vin, jus de citron, vinaigre, etc.) et des épices. Le produit acide de la marinade brise les fibres de la viande. Il la rend ainsi plus tendre. L'huile pénètre ensuite la viande en profondeur et entraîne avec elle la saveur des assaisonnements.

On peut laisser la viande mariner à la température ambiante quelques heures car le vinaigre ralenti le développement des bactéries qui autrement gâteraient la viande.

Prof Scientifix

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

"Ti-Jean" en bandes dessinées

Les Belges ont leur Tintin, les Français leur Astérix. On peut maintenant saluer un héros dessiné bien à nous: nul autre que Ti-Jean!

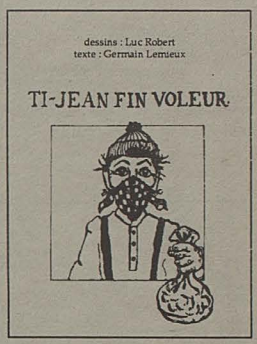
Les éditions Prise de Parole, en collaboration avec le Centre franco-ontarien de folklore, annoncent la parution de *Ti-Jean voleur*, le premier album d'une magnifique série de bandes dessinées tout en couleurs de l'artiste Luc Robert. On y retrouve, en pleine forme, le jeune héros des contes oraux traditionnels canadienfrançais.

Elle est déjà longue, la carrière de Ti-Jean. A la belle époque, il était le héros des soirées des camps de bûcheron, où un bon conteur était tout aussi nécessaire q'un bon cuisinier. Plus tard, il se repose un peu dans les collections des ethnologues, dont l'imposante série en 32 tomes du père Germain Lemieux. Mais son public le réclame...

Ti-Jean se lance alors dans une série de pièces pour enfants fort courues du Théâtre du Nouvel-Ontario (avec Robert Marinier ou Stéphane Lestage). Et aujourd'hui, sa carrière prend un nouveau virage. Avec Ti-Jean fin voleur, ses aventures ont lieu dans le merveilleux monde de la bande dessinée.

Toujours aussi résolu à vivre comme il l'entend, Ti-Jean déclare qu'il quitte l'école. Il a bien mieux à faire: il sera fin voleur! Mais le roi indigné veut prendre Ti-Jean à son propre jeu. «Tu voleras cette nuit les draps du lit royal et les anneaux de la reine, sinon tu seras pendu demain à la porte du château». C'est tout un défi, même pour un fin voleur! Ti-Jean pourra-t-il sauver sa peau?

Le lancement de cette série d'albums de bandes dessinées, une première aux éditions Prise de Parole, est un des projets spéciaux soulignant le 20e anniversaire de la maison. Le prochain album de la série s'intitulera *Le Bâtiment merveilleux*.



Sur les ondes de...

... CFTM

Vendredi 14 mai - 13h30
CINMÉMA D'APRÈS-MIDI: «Compte sur moi»

1986. Comédie dramatique. Apprenant la mort de son ami d'enfance, un romancier se remémore une aventure qu'ils ont vécue à l'âge de douze ans.

Samedi 15 mai - 12h
CINÉMAXIMUM (programme double)
«LE BOUNTY»

En 1987, au cours d'un voyage, la tyrannie du commandant du Bounty suscite la révolte de l'équipage.

«LA PATROUILLE DE LA VIOLENCE»

Un bandit cherche à tuer un ancien policier qui a épousé son ex-femme.

Dimanche 16 mai - 22h
TÊTE À TÊTE: avec Lise Payette

Un tête à tête en compagnie de personnalités du Québec ou d'ailleurs. Une heure de confidences et d'entretiens particuliers. Invitée: Denise Filiatrault

Lundi 17 mai - 21h
AU NOM DU PÈRE ET DU FILS

Clovis se confie à Philippe. Furieux, ce dernier oblige Alcide à envoyer Clovis au collège de Montréal. Quelques années plus tard, Clovis revient au village et Judith lui annonce le mariage de sa soeur Léonie. Tout le village assiste à la noce. Excommunié du village, Clovis part rejoindre Sam dans les bois. Napoléon surprend Éloise et Firmin dans une position sans équivoque.

... TVS

Vendredi 14 mai - 21h
BOUILLON DE CULTURE: Spécial Roland Petit

Émission culturelle animée par Bernard Pivot. Invités: le chorégraphe et danseur Roland Petit pour son autobiographie *J'ai dansé sur les flots* (Grasset); les danseurs Dominique Khalfouni, Marie-Claude Pietragalla, Ghislaine Thesmar, Violette Verdy, Kader Belarbi, Olivier Fourès; Lillan Ahlfeldt, dédicataire des Mémoires d'Icare (Sauret) de Serge Lifar.

Samedi 15 mai - 20h
THALASSA

Magazine de la mer. La vie marine et les activités nautiques sous tous leurs aspects.

Dimanche 16 mai - 19h35
VISION 5

Édition spéciale consacrée à des personnalités de la chanson québécoise animée par Michel Désautels. Invité: Jean-Pierre Ferland.

Le Collège d'Alfred, à l'avant-garde
... suite de la page 2

moderne.

Pierre Glaude, le secrétaire généra de l'Union des cultivateurs franco-ontariens du même organisme et l'éditeur du seul journal agricole francophone de l'Ontario, "Agricom", en fait ressortir l'importance. "Le CTAAA a comblé un grand vide. Les jeunes et les agriculteurs ont maintenant la chance d'être à la fine pointe de ce qui se fait en agriculture."

Le mot de la fin revient au député Jean Poirier. "J'en retire une immense fierté et je constate le succès de ses diplômés que les employeurs s'arrachent, littéralement. Je souhaite que les jeunes francophones s'y inscrivent parce que les portes sont ouvertes toutes grandes dans l'industrie agro-alimentaire. Une opportunité inouïe se présente à eux".

«Maman, papa, j'veux changer d'école!»

Michel André Brouillard, élève

"Depuis que Michel André a changé d'école, il est content. Il aime l'école, les enseignantes et les enseignants et il se sent aimé. Il apprend à s'organiser et à se valoriser. Nous, parents, sommes épatés par les progrès qu'il fait. A l'école il apprend beaucoup plus q'une langue, il apprend ce qu'est l'âme française. Les programmes sont excellents. L'ambiance chaleureuse l'encourage à exceller. L'école est comme une petite famille pour Michel André. Nous ne pouvons vraiment pas demander mieux pour notre enfant".

Heather Brouillard, parent.

Vous aussi vous pouvez donner le goût de l'éducation française à vos enfants en les inscrivant à l'école publique de langue française. Informez-vous sur les modalités d'inscription en composant le 471-5210

école Alexandra
40, promenade Hunt Club
London, (Ontario)
519-472-5210

Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924 ou 974-3319.** 11

AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de baln, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER: Au centre-ville de Windsor, 1 appartement de 3 chambres à coucher, 795 $ par mois; 1 appartement de 2 chambres à coucher 550 $ par mois. Electricité et eau inclus. Pas d'animaux. Premier et dernier mois requis. Références. Libre immédiatement. **728-4379.** 18

A VENDRE: 2 tapis usagés 12x20, 12x15 avec pad. Appeler **735-3790.** 18

A VENDRE: Colt 1988, 77 000 km, 3200 $ ou meilleure offre. **972-5799.** 18

A ACHETER: Voudrait acheter une maison proche du centre-ville, **256-6993.** 18

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 18

RECHERCHE : Les Dames auxiliaires recherche une armoir en bois ou métal d'environ 4'x8' Téléphonez à Fernande au **735-3656** ou **Gisèle au 974-2172.** 19

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Le CRTC autorise la SRC a maintenir sa radio à Windsor

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a renouvelé les licences des réseaux AM et FM des radios françaises et anglaises de Radio-Canada à Windsor pour une période de sept (7) ans, soit du 1er avril 1993 au 31 mars 2000, a annoncé M. Marcel Pépin, vice-président de la radio française pour la SRC.

"Le Conseil a souligné avoir reçu plus de deux mille trois cents (2300) interventions au soutien de nos demandes de renouvellement. Il a également fait état d'excellence de notre programmation radiophonique. Cette décision est donc due, en grande partie, à la fidélité de nos auditeurs et à l'appui exprimé auprès du Conseil", de commenter M. Pépin.

CBEF est sur les ondes depuis 1970.

Une gymnaste courageuse en vedette dans Vidéo-Presse

Un article sur Mylène Fleury, une gymnaste qui a obtenu la meilleure note de sa vie aux exercices imposées aux Jeux olympiques de Barcelone, et cela malgré une cheville blessée, figure dans la livraison de mai de la revue des jeunes Vidéo-Presse.

Un autre décrit l'histoire d'un jeune Brésilien qui est devenu joueur de football pour échapper à la pauvreté qui l'entourait, et réaliser ses rêves.

En plus de ses rubriques habituelles, la revue contient aussi une page fascinante de curiosités visuelles, un commentaire sur la valeur du rire et une réponse au problème d'une jeune fille qui dit que sa mère ne la croit jamais.

Il y a aussi un débat par des jeunes d'une école secondaire du Nouveau-Brunswick pour répondre à la question "Doit-on aider les pays pauvres?"

On peut s'abonner à la revue en composant le (514)-322-7341 ou en écrivant à Vidéo-Presse, 3965 boul. Henri-Bourassa est, Montréal, Québec, H1H 1L1.

Disques en revue

Yvan Brunet

Diane Dufresne "Détournement majeur" Musicor/Amérilys.

Avec ce tout nouvel album puissant et ravageur, Diane Dufresne a sorti ses plus belles plumes et révèle une patte de parolière. Elle ne mâche aucunement ses mots en parcourant une palette entre rébellion et ironie pinçante. Au programme: quelques fragments autobiographiques, des croquis d'humanité, des restes d'enfance, des préoccupations écologiques, une conscience planétaire, de l'amour et certes de l'humour. En somme, "Détournement majeur" c'est la réponse de Diane Dufresne au désordre du monde.

Elsa "Douce violence" BMG/Ariola.

Pour ce tout nouvel album, Elsa s'est entourée d'un arrangeur (Raymond Donnez) et de musiciens dont la réputation n'a d'égale que leurs talents. Un pop rock bien fignolé aux couleurs chaudes: "Etre ensemble", "Le coeur ailleurs, l'amour ailleurs", "Changer sa vie", "Parfums d'amour", etc...

Gordon Lightfoot "Waiting For You" WEA/Reprise.

Cet album du célèbre auteur-compositeur-interprète canadien du folklore, Gordon Lightfoot sera sans doute bien reçu, mais en réalité il s'agit en sorte d'une copie quasi-carbone d'albums précédents. Rien de vraiment neuf à signaler ici sauf une version passable du "Ring Them Bells" de Bob Dylan.

Jerry Hadley "Standing Room Only" BMG/RCA.

Si vous avez un penchant pour la musique de Rodgers & Hammerstein, the Phantom Of The Opera, Les misérables, et le genre de disque révèle d'énormes qualités vocales: Jerry Hadley (ténor) soutenu du American Theatre Orchestra sous la tutelle de Paul Gemignani.

Aerosmith "Get A Trip" MCA/Geffen.

Les enfants terribles du rock sont de retour après un hiatus de trois années des studios d'enregistrement. "Get A Trip" avec ses jeux étourdissants de guitares électriques se veut unesuite logique à leur album précédent "Pump". Bref du rock cru, graveleux et terreux qui passe à travers de chaque chanson comme une lame de rasoir: "Livin On The Edge" (premier extrait), "Fever", "Crazy", etc...

Sur les ondes de...

...TVO La Chaine

Jeudi 13 mai - 18h30
WATATATOW: Les fantômes, ça existe

En l'absence de leurs parents, Michel et Stéphanie ont invité Greg et Annie pour la fin de semaine. C'est la fête jusqu'à ce que Stéphanie rêve que sa grand-mère veut entrer en communication avec elle. Elle fera tout pour y parvenir. Martin, le médium, viendra de toute urgence pour une séance de spiritisme spéciale.

19h
IMAGINE: L'Amour à quatorze ans

Filmé au tournoi d'impro :L'A.F.O.L.I.E à l'école Samuel-Genest à Ottawa. A quel âge peut-on avoir un appartement?

Vendredi 14 mai - 19h30
TRANSIT: Lavoie des airs

Sur une route de campagne qui mene à une ferme de chèvres, Daniel Lavoie exprime sa passion pour la terre et les voyages. Il parle aussi de son style musical et de son prochain album en anglais.

22h
CINÉMA, CINÉMA: Le Voleur de savonnettes

Comédie fantaisiste de Maurizio Nichetti. Un film en noir et blanc traitant des dures conditionsde vie en Italie après laguerre est interrompu par des publicités en couleur luxueuses. La réalité s'embrouille à la suite d'une passe de courant: les personnages reviennent à l'écran, certains dans les publicités d'autres, comme la jolie blonde au maillot de bain bleu azur, dans le fim noir et blanc.

Samedi 15 mai - 22h30
A COMME ARTISTE

Rencontre avec l'Artiste multidisciplinaire d'origine acadienne Herménégilde Chaisson; le 6e festival Mayworks de Toronto célèbre la tradition orale transmise dans les contes et les légendes de différentes cultures.

Dimanche 16 mai - 8H00
A LA CLAIRE FONTAINE

La pluie de met à tomber, et Clin d'Oeil en profite pour donner une leçon de choses aux enfants.

8H30
LES CONTES DE LA FORET VERTE:

Cours après moi pour que je t'attrape.

Lundi 17 mai - 20h
LES ENFANTS DISPARUS

Même si la «la guerre sale» est terminée en Argentine, le cauchemar n'en est pas pour autant fini pour les familles qui cherchent désespérement les enfants qui ont été kidnappés par l'État.

Mardi 18 mai - 16h30
CÔTÉ CAMPUS

Faire une maîtrise ou un doctorat, pourquoi? Les services desanté offerts aux étudiants; les awsociaitons étuidantes; le centre des femmes, centre de documentaiton de premier ordre sur ce qui a trait à la condition féminine.

18h30
WATATATOWE: Qu'est-ce qu'on fait pour les 40 ans de papa?

Julie et Chloé doivent trouver en deux jours l'argent pour acheter le cadeau idéal à leur père qui aura 40 ans. Les idées ne manquent pas, mais une série d'imprévus vient perturber les projets. Elles doivent aussi réussir à retenir leur père à la maison pour le fêter.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

948-4139

DANS LES COULISSES DU FESTIVAL DE CANNES, LE CERCLE DE MINUIT

Du jeudi 13 mai au lundi 24 mai à 22 h 30* (heure de l'Est)

*** Exceptions : le dimanche 16 mai à 23 h le mercredi 19 mai à 21 h relâche les 21, 22 et 23 mai**

Rediffusion chaque lendemain, à 15 h 30

Michel Field

De Cannes via satellite, Michel Field et son équipe du *Cercle de minuit*, observent, écoutent, questionnent au fil des événements parfois inattendus du Festival.

Un véritable *happening* en marge de la course aux honneurs, à TV5, câble 15*.

LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE TV5

* Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

TOUTE UNE SEMAINE !

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Jeudi 13 mai - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des Franco-ontariennes, locale**

Dimanche 16 mai - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Dimanche 16 mai - 14h-15h30-17h15-18h45-20h30-21h45
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Mercredi 26 mai - 17hà 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde Actifit**

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH office supply limited

1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

2 3534

Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 19 mai 1993 | 27 ième année, No20

Le Ministère organisera une rencontre de consultation publique

Alphana: les irrégularités confirmées

(JCM) Le Centre d'alphabétisation Alphana n'exerçait pas un contrôle adéquat sur ses opérations, ne se conformait pas en tous points à la loi sur les personnes morales (les sociétés incorporées) et a transmis de fausses déclarations à la Commission d'assurance-chômage.

Telles sont les conclusions des vérifications complétées par l'unité d'alphabétisation et l'unité des vérificateurs du ministère de l'Education et de la formation, et transmises au président actuel du Centre, M. Daniel Pattenaude, par M. Ed Godden, chef de la section d'appui aux programmes du ministère, dans une lettre en date du 14 mai.

M. Godden poursuit en disant que M. Richard Hudon, coordonnateur provincial des centres d'alphabétisation francophones, a été mandaté de rencontrer les différents représentants de la communauté francophone de Windsor "afin de planifier une rencontre de consultation publique pour voir aux possibilités de développer une organisation dûment constituée dans le but d'offrir des services d'alphabétisation aux francophones de la région de Windsor et du comté d'Essex."

Rejoint par LE REMPART, M. Hudon a indiqué qu'il se proposait de rencontrer en premier lieu la direction du Centre ainsi que des représentants de la trentaine de signataires d'une lettre qui a été envoyée au ministère récemment indiquant leurs préoccupations quant à l'avenir du Centre.

Faisant sans doute allusion à l'opposition manifeste entre la direction actuelle du Centre et d'autres groupes de la communauté, M. Hudon a dit vouloir entre autres identifier quelques personnes "totalement neutres" pour diriger la réunion publique dont il est question.

Suite à la première enquête par l'unité d'alphabétisation du ministère, diverses mesures à entreprendre pour redresser la situation avaient été indiquées à M. Pattenaude, qui a assumé la présidence après la période couverte par les enquêtes et qui dirige le centre avec un seul autre membre du Conseil d'administration, cinq autres membres ayant démissionné.

M. Pattenaude a réitéré au REMPART qu'il poursuivait ses démarches en vue de mettre en oeuvre les mesures indiquées et qu'il avait maintenant hâte de parler à M. Hudon au sujet du contenu de la lettre de M. Godden.

En fait, il semble s'agir d'une nouvelle piste d'action entreprise par le Ministère qui avait auparavant indiqué à M. Pattenaude qu'Alphana devait tenir une réunion publique pour élire un nouveau conseil après avoir constitué un membership identifiable.

Mais M. Hudon précise que la réunion qu'il doit organiser est toute autre.

Il semble donc que le résultat éventuel pourrait tout autant être de mettre sur pied un nouvel organisme que de poursuivre avec Alphana.

De toute façon, M. Pattenaude souhaite que tous les membres de la communauté francophone fassent l'unité et appuient le conseil légitime en place.

"Je suis convaincu que nous avons tous le même but d'assurer la disponibilité de services d'alphabétisation pour les francophones de la région. Je regrette qu'il y ait eu des divisions, mais maintenant que les enquêtes sont finies, cherchons ensemble à identifier le meilleur moyen d'arriver à ce but," a-t-il déclaré.

L'école Georges P. Vanier fête ses 25 ans

Sr. Antoinette Janisse, s.s.j.m., directrice de l'école Georges P. Vanier de 1969 à 1972, était parmi les presque 200 anciens élèves, enseignants et enseignantes, directeurs et directrices et amis, qui ont participé à la réunion de 25e anniversaire de l'école vendredi soir dernier. Après les discours de circonstance, les convives ont flâner longtemps à se rappeler des souvenirs et à examiner les nombreuses photos prises depuis l'ouverture de l'école qui étaient exposées dans le Centre de ressource. Sr Janisse est maintenant directrice du Centre de spiritualité "The Well" à Windsor. (Photo André Chartrand)

La Colombie-Britannique: La destination des Canadiens entre 1986 et 1991

Ottawa (APF): La Colombie-Britannique était, et de loin, la grande gagnante lors des migrations interprovinciales des Canadiens entre 1986 et 1991.

Les données du Recensement 1991 sur la mobilité et la migration indiquent que la province du Pacifique a attiré 238,175 nouveaux citoyens d'un peu partout au pays durant la dernière période de recensement, alors que seulement 112,295 avaient choisi de quitter cette province durant cette période: un gain de 125,880 citoyens.

La plupart des nouveaux arrivants vivaient auparavant en Ontario et en Alberta (67 pour cent). A l'inverse, la plupart de ceux qui ont quitté la Colombie-Britannique durant cette période (74 pour cent) ont déménagé en Ontario ou en Alberta.

De 1986 à 1991 la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Yukon étaient les seules provinces qui avaient connu des gains de population grâce à la migration interprovinciale.

C'est en Ontario où un plus grand nombre de Canadiens des autres provinces avaient choisi de s'établir entre 1986 et 1991 (269,980), mais c'est aussi dans cette province où on a enregistré le plus important exode de population vers d'autres provinces (223,030). L'Ontario n'a finalement enregistré qu'un faible gain durant cette période (46,955 habitants).

Au Yukon, le gain migratoire était de 780 entre 1986 et 1991. Il s'agit d'un revirement de situation pour ce territoire, qui avait enregistré des pertes de population au cours des deux derniers recensements, en raison de la migration interprovinciale.

Les Territoires du Nord-Ouest ont perdu 1,700 personnes à ce jeu entre 1986 et 1991. Les TNO avaient aussi enregistré des pertes lors des deux précédents recensements.

Les provinces des Prairies, par contre, ont toutes enregistrées des pertes de population reliées à la migration interprovinciale. La Saskatchewan a perdu 60,350 habitants, le Manitoba 35,245 et l'Alberta 25,015.

Toutes les provinces des Maritimes ont perdu de la population en faveur de l'Ontario, qui était la destination la plus courue des citoyens de Terre-Neuve, de l'Ile-du-Prince-Edouard, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. Près de 64,000 personnes ont quitté l'une de ces quatre provinces en direction de l'Ontario, alors que seulement 43,000 ont fait le chemin inverse.

Traditionnellement, la population du Canada a toujours été très mobile, rappelle Statistique Canada. A chaque recensement depuis 1961, près de la moitié des Canadiens ont déménagé d'un quartier, d'une ville, d'une province ou d'un territoire pour aller s'établir ailleurs.

Mais la palme de la mobilité revient aux citoyens des Territoires du Nord-Ouest. En 1991, presque sept personnes sur dix âgées de cinq ans ou plus avaient changé de résidence au cours des cinq années précédentes. En Colombie-Britannique, six citoyens sur dix avaient déménagé durant cette période, et cinq sur dix en Alberta. C'est à Terre-Neuve où la population était la moins mobile alors que seulement trois personnes sur dix avaient déménagé entre 1986 et 1991.

Biographies historiques vivantes

Les vies de divers personnages historiques, tels Saddam Hussein, Adolph Hitler, Jeanne Mance, Marguerite Bourgeoys, Etienne Brûlé, Anne Frank, George Bush, Martin Luther King, John F. Kennedy, Mère Teresa, Malcolm X, Samuel de Champlain, Jean de Bréboeuf, Isaac Brock et Laura Secord, seront racontées par des élèves de l'école secondaire de Pain Court le jeudi 20 mai.

Il s'agit d'un spectacle intitulé "Raconte-moi une histoire" qui sera présenté à 9 h 15 à l'école secondaire L'Essor, puis encore à 13 h 30 à l'école secondaire de Pain Court.

Le responsable du programme est M. Jean-Paul Gagnier.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**

Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** , Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir **PAWN SHOP**)

Suite page 6

Les associations francophones devront apprendre à être plus autonomes financièrement

Coupures de 15 pour cent en 1995-1996 et de 20 pour cent par la suite...

Ottawa (APF): Les subventions et contributions aux organismes et aux associations, qui étaient déjà réduites de 10 pour cent cette année et l'année prochaine, seront diminuées de 15 pour cent en 1995-1996 et de 20 pour cent par la suite.

Le ministre fédéral des Finances, Don Mazankowski, n'a pas épargné les associations dans son budget du 26 avril. Sa décision de couper à nouveau dans les subventions "souligne la nécessité, pour les groupes de défense et les autres organismes du secteur privé, d'être plus autonomes financièrement", explique-t-il.

Dans son Exposé économique du 2 décembre dernier, le ministre des Finances avait donné un premier coup de sabre dans les subventions aux associations et organismes avec une coupure de dix pour cent. Mais ce n'était manifestement pas assez aux yeux du ministre, selon qui il est nécessaire de rendre l'effort de réduction du déficit aussi large que possible.

Les coupures seront effectuées en prenant comme référence le niveau de subventions de 1992-1993. Par exemple, une association qui avait obtenu une subvention de 100,000$ en 1992-1993, n'aura droit qu'à 90,000$ cette année et l'année prochaine. En 1995-1996, elle aura droit à 85,000$ puis à 80,000$ en 1996-1997.

... et Goldbloom demande au gouvernement de reconsidérer sa décision

Ottawa (APF): Le Commissaire aux langues officielles pense que le gouvernement fédéral devrait revenir sur sa décision de couper de 15 pour cent en 1995-1996 et de 20 pour cent par la suite les subventions aux associations et aux organismes francophones.

"Si ces communautés sont obligées de fonctionner avec des ressources sérieusement réduites, leur vitalité pourraient être sérieusement compromises" a déclaré M. Victor Goldbloom alors qu'il comparaissait devant le Comité sur les langues officielles.

M. Goldbloom reconnaît que les communautés francophones doivent faire leur part pour la réduction du déficit et que tout le monde est touché par les compressions annoncées par le gouvernement. Ceci dit, il faut selon lui faire une différence entre le financement d'un quelconque organisme fédéral et le financement d'une communauté de langue officielle. "Nous devons être sensibles aux particularités des communautés de langue officielle vivant en

Encore beaucoup d'intolérance au sujet des langues officielles

Le Commissaire aux langues officielles M. Victor Goldbloom a profité de sa récente comparution devant le comité fédéral pour demander à nouveau au gouvernement de mettre sur pied une campagne d'information sur les langues officielles. La dernière fois qu'Ottawa avait fait campagne en faveur du bilinguisme remonte à il y a 16 ans.

Après 22 mois en poste à Ottawa, après avoir sillonné le pays, après avoir fait des dizaines de discours pour sensibiliser les Canadiens aux langues officielles, le Commissaire constate aujourd'hui que les Canadiens sont moins tolérants sur cette question qu'il ne l'avait imaginé. "Il y a un certain degré de mépris qui se manifeste. Je pensais, peut-être naïvement, que les Canadiens étaient plus ouverts et généreux d'esprit". M. Goldbloom ajoute cependant que cela est le fait d'une minorité.

Mais la majorité des Canadiens continue à mal interpréter la portée et la signification de la Loi sur les langues officielles. En analysant les sondages, le Commissariat aux langues officielles a constaté que seulement 17 pour cent des Canadiens savaient exactement de quoi il en retournait avec cette loi. D'où l'urgence pour le gouvernement, selon M. Goldbloom, d'investir dans une campagne de sensibilisation et d'information.

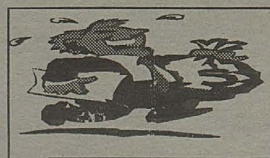
L'acuponcture choinoise sans aiguilles donne d'excellents résultats!

Souffrez-vous d'obésité? de tension artérielle élevée? de sciatique? d'arthrite? d'asthme? d'impotence? de cancer? ou d'une sorte quelconque de douleur?

Etes-vous las de pilules? Avez-vous essayer tout le reste?

Vous éprouverez beaucoup de satisfaction de chacun de nos traitements!

Pour rendez-vous ou renseignements:
(519) 973-3967
CHINESE TAICHI ACUPUNCTURE CENTER
2115 Gladstone, Windsor, Ont.



Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 26 mai - 17hà 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde Actifit**

Samedi 5 juin - 17hà minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde Actifit**

Lundi 7 juin - 17h à 22 h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 9 juin - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Le président du comité d'organisation du Festival francophone nommé Personnalité francophone du mois d'avril

(JMC) Le succès de la 21e édition du Festival francophone du sud-ouest a mérité au président de son comité d'organi-sation, M. Jacques Parent, le titre de Personnalité francophone du sud-ouest pour le mois d'avril.

M. Parent et les membres de son comité ont réussi à inciter divers groupes à mettre sur pied des activités et à coordonner celles-ci avec d'autres qu'ils planifient eux-mêmes pour constituer un programme bien étoffé pour le Festival.

Mais le but de M. Parent n'est pas simplement de tenir des événements. C'est de rassembler les gens afin de raffermir le sentiment de fierté de faire partie de la communauté francophone.

C'est un objectif qu'il a constamment à l'esprit.

"Il existe un petit noyau de gens qui sont actifs à planifier des choses, dit-il. Mais la participation de la plupart des autres est assez superficielle. Je crois qu'il nous faudrait une nouvelle crise pour stimuler de nouveau le sens d'appartenance à la communauté."

Et s'il avait accès à beaucoup plus de fonds pour organiser le Festival, il "rassemblerait les gens autour d'événements plus grands encore."

Il songe déjà à marquer en grand le 25e Festival dans 4 ans et veut dès l'an prochain mettre à l'essai de nouvelles sortes d'activités dans le cadre du Festival dans le but d'identifier celles qui remporteraient le plus de succès au Festival de 1997.

C'est sa participation au programme Jeunes Leaders de Demain il y a quelques années qui l'amené éventuellement à assumer éventuellement la présidence du comité. Chaque participant est invité à siéger au Conseil d'administration d'un organisme quelconque et dans son cas, ce fut le Centre culturel Tournesol qui organisait à ce moment-là les fêtes de la St-Jean. Par la suite, Tournesol fut appelé à mettre sur pied un comité pour organiser le Festival, et M. Parent décida d'y siéger. Il en a assumé la présidence il y a trois ans.

Enseignant à l'école Sacré-Coeur de LaSalle, M. Parent est aussi membre de la troupe de théâtre Soleil-Sud et du Conseil d'administration de la Place Concorde. D'autre part, il avait participé à réaliser l'étude qui avait mené à la formation du Centre d'alphabétisation Alphana.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et le public sera invité à choisir par scrutin une parmi elles qui sera désignée la "Personnalité francophone de l'année" et qui sera honorée à un Gala de la Francophonie à la Place Concorde l'automne suivant.

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Raymond Ferland de CBEF, à Mme Bernadette Grenier de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Les visites amicales

est un des programmes présentés par le Conseil Communautaire de Belle-Rivière et de la Région au Centre d'information communautaire à Belle-Rivière.

Le but des **Visites Amicales** est de favoriser l'autonomie et réduire l'isolement des adultes âgés en leur offrant des rapports d'amitié. Si vous aimeriez recevoir des visites amicales... ou... si vous aimeriez être un visiteur - ami, (on a besoin spécialement de visiteurs francophones)...
S.V.P.... Téléphonez au **728-1435**

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde — Numéro 3 Volume 20

Salut les copains, allô les copines,

Formidable! Mille personnes enthousiastes se sont régalées lors de la Fête des Mères. Un beau succès, merci à tous!

Ceux et celles qui se plaignent du manque de fenêtres dans l'Oasis seront comblés. En effet, le patio sera ouvert dès le 15 mai cette année. Vous pourrez y siroter votre boisson préférée tout en savourant un petit quelque chose sur le barbecue. Le soleil et notre aimable personnel vous attendent, soyez-là.

Il y a aussi des terrains de ballon-volant de disponibles. Si vous voulez venir batifoler pieds nus dans le sable à taper sur un ballon, voici l'occasion rêvée!!!

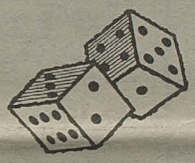
La dernière fin de semaine de mai est à retenir et pour cause, il y aura le casino le 28 de 17 h à 1 a.m. où vous pourrez miser jusqu'à 40x25¢ d'un coup. Après un repos bien mérité le samedi, vous êtes invités à venir vous divertir en jouant au golf dimanche le 30 mai, date mémorable entre toutes. Si vous êtes intéressés, Denis Duguay se fera un plaisir de vous informer davantage au 258-8793.

N'oubliez pas de vanter notre Place Concorde autour de vous; même si on vous a échaudé dans le passé gardez en mémoire que nous sommes toujours plus critiques envers notre centre communautaire, nous les Canadiens-français, c'est dans notre nature. Si vous profitez de nos services, continuez à le faire; si le scepticisme vous étreint, revenez-nous et vous serez comblés, c'est une promesse.

Continuez à faire brûler des lampions pour les membres du C.A.; les nombreuses heures investies commencent à porter fruits, c'est encourageant... Merci la gang, merci Bernadette...

A la prochaine,

Daniel O'Hara



Casino $

28 mai
17h à 1h am

$

Paris jusqu'à 10 $
Aucun frais d'entrée

ATTENTION GOLFEURS

Journée de golf

Equipes
d'hommes et femmes

le 30 mai 1993

Information: **Denis Duguay**
Téléphone : **258-8793**

Commentaire

CRHONIQUE POLITIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Laplante

La politique fédérale

Jusqu'où faut-il supprimer l'Etat?

Par: Laurent Laplante

Personne ne nie l'existence du phénomène: l'Etat tente présentement de se faire discret et même invisible dans nos sociétés. Dans certains cas, la méthode choisie est tout bonnement celle du silence: le chef de l'Etat n'est pas là ou, s'il y est, nul ne peut en être certain puisque le chef ne dit rien. Cela vaut pour Québec comme pour Ottawa: d'un côté, M. Bourassa ne fait sur cela l'Assemblée nationale que le temps d'y obtenir le droit de continuer à se taire; de l'autre, M. Mulroney, qui se consacre à des adieux apparemment verbeux en sol étranger, n'a pas encore daigné nous faire à nous son testament politique.

Dans les provinces canadiennes-anglaises, on gravite autour des mêmes pôles. Ou bien, comme dans telle ou telle province de l'est, on déclenche une campagne électorale sans enjeu, sans débat, sans orientation, ou bien, comme la chose devient courante à mesure qu'on se rapproche des Rocheuses, on s'engage dans de vastes opérations de compressions des dépenses publiques. Dans les deux régions, on présume ou bien que l'Etat n'a plus à proposer de grandes orientations ou bien que l'Etat doit ramener ses budgets à aussi peu de choses que possible.

Unanimité ou presque, par conséquent, sur l'opportunité de réduire le rôle et la taille de l'Etat. Reste à savoir si l'on saura s'arrêter avant d'avoir complètement et dangereusement émasculé cet Etat.

Car il convient d'effectuer certaines distinctions. Que MM. Bourassa et Mulroney, pour des raisons différentes, se fassent particulièrement discrets, ce n'est pas, en soi, un drame. Que les médias soient ainsi contraints d'ajuster leur tir, de consacrer moins d'espace au rituel partisan, de s'ouvrir à un journalisme moins «paroissial» et d'offrir davantage en matière d'information économique, culturelle et sociale, nul ne s'en plaindra. L'inquiétude naît, cependant, quand le libéralisme économique ne trouve devant lui aucun frein, même lorsqu'il accentue les disparités sociales. L'inquiétude s'accroît lorsque l'Etat réduit le nombre et l'ampleur de ses gestes, mais continue à faire bénéficier de ses faveurs surtout ceux qui, déjà, peuvent tirer pleinement parti du libéralisme économique. Supprimer complètement l'Etat serait simpliste; n'en conserver que ce qui enrichit les riches confine au sadisme. Or, c'est l'alternative dans laquelle on nous enferme.

Quand l'administration Mulroney a décidé d'imposer la TPS, beaucoup ont protesté. Certains protestent d'ailleurs encore. La décision se justifiait pourtant fort bien: une société moderne, au sein de laquelle l'emploi se concentre de plus en plus du côté des services, ne peut quand même pas continuer à ne taxer que le secteur manufacturier. Fort bien. La décision s'accompagnait cependant de deux erreurs: d'une part, le taux de la TPS n'était pas assez élevé; d'autre part, on profitait de l'imposition de cette nouvelle taxe pour réduire le fardeau fiscal des entreprises. Double résultat malheureux, le revenu réel des particuliers a diminué et le déficit public est demeuré colossal. Corollaire additionnel, le public est plus blasé que jamais.

Un Etat courageux et équitable aurait imposé une TPS suffisamment lourde pour qu'on puisse sensiblement et même supprimer complètement l'impôt sur le revenu. A condition, en effet, d'implanter une TPS de 20 ou 25 pour cent, il aurait été possible de supprimer l'impôt sur le revenu. Du coup, tout le monde, depuis les assistés sociaux jusqu'aux revenus situés au sommet de la pyramide, aurait retrouvé le désir de travailler plus et de gagner davantage: ce que chacun gagne lui aurait été laissé intégralement. En effet, dans un tel système, c'est au moment de la consommation qu'intervient la taxation. Celui qui s'achète une Jaguar paie 25 pour cent en sus; celui qui se contente d'une voiture modeste paie 25 pour cent d'un prix infiniment moins élevé.

En s'arrêtant trop tôt alors qu'il avait choisi la bonne orientation, le gouvernement Mulroney aura choisi de ne pas créer cet Etat courageux et équitable. Comme Ottawa n'a pas le courage de tirer de sa TPS assez de revenus pour supprimer l'impôt sur le revenu, il ne peut que le maintenir. Il n'est pas non plus équitable, car il maintient ensuite trop d'abris fiscaux en plus de réduire sensiblement le taux d'imposition des entreprises.

Quand l'Etat devient ainsi discret et injuste, il fait subir tous les inconvénients du libéralisme économique sans en livrer les avantages.

Le Rempart

Éditeur: Jean Mongenais
Correspondant national: Yves Lusignan
O.P.S.C.O.M.: Marcel Laurin
Équipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Abonnements:Canada: 18.00$; Ailleurs:40.00$
Téléphones: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Télécopieur: 948-0628

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ Tél: _____
Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Le francophone de l'extérieur du Québec: le dilemme entre la vitalité économique et la vitalité culturelle

Ottawa (APF): Vaut-il mieux vivre sans tracas économique dans une culture majoritairement anglophone ou dans une relative pauvreté dans des régions francophones de souche? Réponse: cela dépend de vos priorités.

Selon un portrait socio-économique des communautés francophones et acadiennes du Canada préparé par le directeur adjoint de l'Institut de recherche sur le développement régional de l'Université de Moncton, M. Maurice Beaudin, les francophones n'ont presque jamais accès au meilleur des deux mondes. C'est qu'il existe de sérieux problèmes économiques dans les régions majoritairement francophones, et de sérieux problèmes culturels dans les régions minoritaires francophones.

Selon M. Beaudin, les francophones ont, à tout le moins, profité de la décentralisation administrative fédérale des années 1970, puisque bon nombre de postes étaient bilingues.

A partir des chiffres du recensement de 1986, le professeur Beaudin a établi la position relative des francophones selon la division de recensement. Les francophones présentent une forte vitalité socio-économique dans 21 des 53 divisions retenues mais sont des perdants à ce point de vue dans les autres.

Ceux qui habitent dans la région de York en Ontario arrivent en première place au hit-parade. Les francophones de Toronto (2), Calgary (3), Pell-Brampton, (4), Yukon (5), Ottawa-Carleton (6), les Territoires du Nord-Ouest (7), Halton-Oakville (8), Vancouver (9), Middlesex-London (10), Charlottetown (11), Halifax-Dartmouth (12), Victoria (13), Edmonton (14), Durham-Oshawa (15), Winnipeg (16), Fredericton-Saint-John, (17), Waterloo-Kitchener (19), Terre-Neuve et Labrador (20) et Hamilton (21) pouvaient aussi se vanter en 1986 d'avoir une forte vitalité socio-économique, caractérisée par une scolarité élevée et une forte participation au marché du travail.

En revanche, les francophones des divisions de recensement suivantes souffraient tous, à des degrés divers, d'une plus faible vitalité économique:

Les francophones de la région de Westmorland (Moncton) se classait au 22 ième rang en 1986. Ceux de la Saskatchewan au 23 ième rang. Puis suivaient dans l'ordre ceux de Pembroke (25), Thunder Bay (29), Prescott-Russell (30) Windsor (31), Sault-Sainte-Marie (33), Sudbury (34), Madawaska-Edmundston (35), Stormont-Cornwall (36), Niagaga-St-Catherine (37), Sydney-Cap-Breton (38), Nipissing-North Bay (39), Restigouche, Campbellton, Dalhousie (40), Cochrane-Hearst-Timmins (41), Inverness-Chéticamp (42), Timiskaming-Kirkland-Lake (43), Victoria-Grand-Sault au Nouveau-Brunswick (44), Kent-Chatham en Ontario (45) Digby-Clare (47), Yarmouth-Argyle (48), Gloucester N.B (49), Prince, I.P.E (50), Kent au Nouveau-Brunswick (51), et Richmond-Ile Madame en Nouvelle-Ecosse (52), Northumberland (Néguac) au Nouveau-Brunswick, (53).

Le voyage des élèves de l'école St-Edmond pas compromis

(JCM) La trentaine d'élèves de huitième année de l'école St-Edmond qui projettent un voyage à Québec du 13 au 16 juin n'ont pas à s'inquiéter.

Une rumeur mettait cela en doute suite à la nouvelle que des voyages semblables par trois écoles anglaises de la ville n'auraient peut-être pas lieu à cause de la faillite de la compagnie Interface qui les avait organisés.

En fait, l'école St-Edmond a utilisé les services de la compagnie Interface par le passé, a indiqué le directeur de l'école Robert Bisnaire, mais depuis deux ans, utilise ceux de Keating Tours.

CRTC Avis public 2370 Canada

Avis public CRTC 1993-59. Le Conseil a été saisi de la demande suivante: 15. WINDSOR (Ont.). Demande (922173000) présentée par **STUDENT MEDIA - UNIVERSITÉ DE WINDSOR** en vue de renouveler la licence de radio de campus communautaire de CJAM-FM Windsor qui expire le 31 août 1993. **EXAMEN DE LA DEMANDE:** CJAM-FM studio mobile, 401, Sunset, Windsor (Ont.) N9B 3P4. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 9 juin 1993.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, FAX (891) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Les bateaux et l'équipement marin attire les voleurs

La région Windsor-Essex est idéale pour les propriétaires de petites embarcations de plaisance. Il s'y trouve quantité de marinas, de petits ports et d'installations d'amarrage.

La région est aussi très lucrative pour les voleurs qui font leur vie à voler des bateaux, des moteurs et d'autres équipements de navigation.

Cette saison de navigation ne différera pas des autres. Les services policiers partout dans le comté devront répondre à des appels du public au sujet de vol de leur propriété. Les moteurs hors-bord, grands ou petits, ont été des cibles principales au cours des dernières années.

AUJOURD'HUI
L'AMÉRIQUE
DEMAIN LE MONDE

AIR CANADA, CONTINENTAL ET VOUS.

AIR CANADA, DÉJÀ PARTENAIRE AVEC UNITED AIRLINES, EST FIÈRE D'ANNONCER MAINTENANT SON ALLIANCE À L'ÉCHELLE MONDIALE AVEC CONTINENTAL AIRLINES. QUELLE DIFFÉRENCE, DIREZ-VOUS? TOUTE LA DIFFÉRENCE AU MONDE. AVEC UN SEUL BILLET D'AVION, VOUS AVEZ MAINTENANT ACCÈS AU MONDE ENTIER. PLUS DE 440 DESTINATIONS DANS PLUS DE 58 PAYS, SUR LES RÉSEAUX DE CONTINENTAL, UNITED, AIR CANADA ET SES TRANSPORTEURS LIAISON[MD]. UN SEUL BILLET QUI VOUS EST OFFERT À PRIX TOUJOURS CONCURRENTIELS. ET DES MILLES ET DES MILLES AÉROPLAN[MC] À ACCUMULER SUR TOUS LES RÉSEAUX. AIR CANADA, CONTINENTAL ET UNITED RELIENT MAINTENANT PLUS DE VILLES AU CANADA À PLUS D'ENDROITS À TRAVERS LE MONDE. UN SEUL BILLET À PRENDRE...

23611

Continental Airlines

Air Canada

UNITED AIRLINES

Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E., **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

Librairie du SUD-OUEST
10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h :le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 92 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 7

L'Ontario présente un système de délivrance graduelle des permis de conduire pour tous les nouveaux conducteurs

(LH) Un nouveau système de délivrance des permis de conduire, qui sera mis en vigueur en Ontario au printemps 1994, vise à concrétiser la vision du gouvernement de rendre les routes de la province les plus sécuritaires en Amérique du Nord.

En vertu du système de délivrance graduelle proposé par le gouvernement, tous les nouveaux conducteurs obtiendront leur permis en deux étapes qui dureront au moins 20 mois. Les conducteurs du niveau 1 auront plusieurs règlements à suivre. Par exemple, ils ne pourront pas circuler sur les autoroutes de la série 400 ni sur certaines voies expresses urbaines et ils devront s'abstenir de conduire entre minuit et 5 heures du matin. Ce niveau durera 12 mois, mais les nouveaux conducteurs auront la possibilité d'en réduire la durée à 8 mois s'ils réussissent un cours de conduite approuvé.

Pour accéder au niveau 2, les nouveaux conducteurs doivent réussir un examen sur route administré par un examinateur du gouvernement. Le niveau 2 durera 12 mois et plus de privilèges de conduite seront accordés. Après avoir terminé ce niveau, les conducteurs devront passer un examen avancé de conduite qui évaluera leur capacité de reconnaître et d'éviter les dangers.

"Le gouvernement tente de concrétiser le projet car d'après les statistiques, nous avons la preuve que les conducteurs sans expérience posent de très sérieux problèmes de sécurité, a affirmé M. Gilles Pouliot, ministre des Transports. Le nouveau système permettra à tous les nouveaux conducteurs d'acquérir une expérience au volant dans des situations présentant peu de risques, avant d'obtenir tous les privilèges de conduite après leurs deux premières années sur la route".

Il a aussi déclaré que le public aura l'occasion de formuler ses commentaires sur le programme en question au cours de l'été et que cette consultation par un comité de l'Assemblée législative assurera que le sytème mis en oeuvre est plus avantageux pour la population de l'Ontario.

Les gens intéressés peuvent obtenir plus de renseignements en composant le 1-800-461-4803, qui offre un service français.

CRTC Avis public

23701

Canada

Avis public CRTC 1993-36. Suite à l'avis public CRTC 1992-72 intitulé Examen des règlements et politiques du CRTC concernant la radio, le Conseil a reçu la demande suivante: Partie I: afin de supprimer les conditions de licence suivantes concernant le site de l'antenne, tel qu'établi dans la licence particulière de chaque titulaire; et afin de remplacer les conditions de licence concernant les contours et les détails contenus dans la demande approuvée, ainsi que l'emplacement des studios, par la condition de licence suivante: 1. **CKLW/CKLW-FM (DIVISION DE CHUM LIMITED),** pour CKLW-AM Windsor (Ont.) (930354600). Examen de la demande: CKLW/CKLW-FM (Division de CHUM Limited), 1640 ave Ouellette, Windsor (Ont.) N9G 6M6. Partie 3: afin de supprimer certaines conditions de licence concernant le site de l'antenne, tel qu'établi dans la licence particulière de chaque titulaire; afin de remplacer les conditions de licence concernant les contours et les détails contenus dans la demande approuvée, ainsi que l'emplacement des studios; et afin de supprimer certaines exigences contenues dans la Promesse de réalisation FM, Partie II, auxquelles la titulaire doit satisfaire du fait qu'elles constituent partie intégrante de sa licence: 10. **CKLW/CKLW-FM (DIVISION DE CHUM LIMITED),** pour CKLW-FM Windsor (Ont.) (930355300). Examen de la demande: CKLW/CKLW-FM (Division de CHUM Limited), 1640 ave Ouellette, Windsor (Ont.) N9G 6M6. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc). Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 20 mai 1993.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...
Suggérez-leur
Merci!

A London

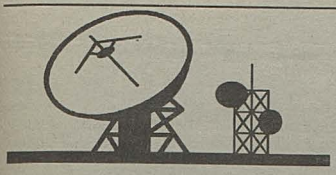
Concours pour franciser le nom de l'école Alexandra

* Élèves francophone, contribuables francophones et organismes de la communauté francophone! Envoyez-nous vos suggestions quant à un nouveau nom pour l'école Alexandra, école élémentaire publique de langue française
* La Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London veut donner une identité bien française au nom de l'école
* Le nom actuel de l'école date du tournant du siècle. Alexandra identifiait une école de langue anglaise située à l'angle des rues Colborne et King qui avait été nommée en l'honneur d'une des filles de la reine Victoria
* La Section désire recevoir les suggestions de noms avant la fin de mai 1993
* Veuillez nous suggérer un nom ainsi que des explications en détails pour votre choix. N'oubliez pas de fournir votre nom, adresse et no de téléphone, ni d'indiquer si vous êtes contribuable francophone ou élève francophone. SVP envoyez votre suggestion au :

Comité "Nom de l'école"
a/s école Alexandra
40, promenade Hunt Club
London (Ontario)
N6H 3Y3

Le Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire



Sur les ondes de...

...CFTM

Mercredi 19 mai - 19h30
CINÉMA DU MERCREDI - TROIS AMIGOS
Comédie de J. Landis avec Steve Martin, Chevy Chase et Martin Short.
Pour se défendre contre des bandits, les habitants d'un village mexicain font appel à trois acteurs qui s'imaginent qu'on leur demande de donner un spectacle.
16h30
CLAIRE LAMARCHE
Sujet : Je t'aime, mais sans les enfants.
Des hommes et des femmes racontent comment ils vivent une histoire d'amour sans y mêler les enfants.

Vendredi 21 mai - CINÉMAS D'APRÈS-MIDI
VENTS D'AUTOMNE.
Western réalisé et interprété par C.B. Pierce avec Jack Elam et Jeanette Nolan. Au Montana, en 1884, un adolescent veut venger la mort de sa famille.
16h30
CLAIRE LAMARCHE
Sujet : Mes parents ne sont jamais là!
Les jeunes souffrent-ils beaucoup de l'absence de leurs parents?

Dimanche 23 mai - 8h30
LE MONDE À VENIR
ÉMISSION RELIGIEUSE
Thème : Une ancre dans la tempête
Pourquoi Dieu permet de dures épreuves, et comment devrions-nous réagir?
16h00
CHARIVARI-ÉLITE - avec Guy Montrain
Les meilleurs joueurs ayant participé à l'émission Charivari au cours des dernières années.

...TV5

Jeudi 20 mai -19h30
VISION 5
Panorama des événements et des gens qui font l'actualité francophone Montréal et dans le monde. Produit par Coscient. Rediffusion le vendredi à 12h45.

21h - ENVOYÉ SPÉCIAL : IES CANNIBALES DE LA DORDILLÈRE:
Les survivants, film de Robert Marschall, raconte l'expérience d'hommes qui ont dût manger leurs amis tués dans un accident d'avion pour survivre.
LES CANNIBALES DE LA CORDILLÈRE
Il y a tout juste 20 ans, un avion transportant l'équipe nationale de rugby d'Uruguay s'écrase dans la Cordillère des Andes. Pour survivre, les rescapés décident de se nourrir de la chair de leurs compagnons morts dans l'accident. L'aventure de ces êtres humains surnommés les "Cannibales de la Cordillère des Andes" fait le tour du monde et prend une dimension mythique. Aujourd'hui, l'un des 16 survivants, Roberto Canessa, 40 ans, devenu un cardiologue réputé, raconte.
LIRE EN PRISON
Lire pour s'évader. La visite d'un auteur c'est, pour elles, l'arrivée de la vie dans ce lieu clos, une bouffée de liberté, une façon de toucher le monde du buot des doigts...
AVOIR 20 ANS EN RUSSIE
Depuis sa chute, l'ex-Union soviétique vit dans le chaos le plus total. Crise économique, tensions politiques, poussées nationalistes, des problèmes auxquels sont confrontés quotidiennement les habitants de la CEI. Face à la caméra, ils livrents leurs incertitudes, leurs angoisses, leurs espoirs et parlent de leur vie au jour le jour.

Vendredi 21 mai - 18h00
OXYGÈNE
Magazine consacré aux activités de plein air et d'aventure animé par Pierre Mayer. Produit par les productions La Sterne. Magazine qui fait la promotion de l'activité physique, de la santé et du potentiel du territoire québébois en matière de plein air. Emission sous-titrée pour malentandants. Décodeur requis.

Samedi 22 mai- 23h30
BON WEEK-END
Émission humoristique animée par Bernard Faure. Produit par la R.T.B.F. Monologues, caméras cachées et sketches.

...TVO La Chaine

Mercredi 19 mai - 20h00
PANORAMA : Affaires publiques, économie et sciences
Roger Clavet s'entretient en direct avec des chroniqueurs et invite le public à participer à des débats sur des dossiers chauds.

Jeudi 20 mai - 19h00
IMAGINE: Jobs d'été
Les jobs de vacances qui procurent un supplément àl'argent de poche alloué par les parents permettent aux 13-20 ans de se payer toutes les nouvelles tentations qui s'adressent à eux.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924 ou 974-3319.** 11

AIMERAIT faire du ménage (menage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER: Au centre-ville de Windsor, 1 appartement de 3 chambres à coucher, 795 $ par mois; 1 appartement de 2 chambres à coucher 550 $ par mois. Electricité et eau inclus. Pas d'animaux. Premier et dernier mois requis. Références. Libre immédiatement. **728-4379.** 18

A VENDRE: 2 tapis usagés 12x20, 12x15 avec pad. Appeler **735-3790.** 18

A VENDRE: Colt 1988, 77 000 km, 3200 $ ou meilleure offre. **972-5799.** 18

A ACHETER: Voudrait acheter une maison proche du centre-ville, **256-6993.** 18

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 18

RECHERCHE : Les Dames auxiliaires recherche une armoir en bois ou métal d'environ 4' x 8' Téléphonez à Fernande au **735-3656** ou **Gisèle au 974-2172.** 19

A VENDRE: Bicyclette de fille à 5 vitesse, 50 $. **974-0475.** 20

RECHERCHÉ: Prendre soin d'une personne âgée à temps partiel. Information: **974-0475.** 20

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool
Blackjack's Saloon
656-658 Pitt Street West, Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 19 juin 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue. Si vous désirez que vos nom, adresse et numéro de téléphone demeurent confidentiels, vous devez l'indiquer clairement dans votre lettre.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario 23692

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
MONARCH office supply limited
1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Index des Services en Français

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE Ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 Livraison aux entreprises agricoles 798-3012

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 8

TOURISME

Nouvelles occasions de vacances au Nouveau-Brunswick

(NC)—L'été, le Nouveau-Brunswick se transforme en gigantesque colonie de vacances qui vous permet d'échapper aux obligations de la vie quotidienne sans qu'il vous en coûte les yeux de la tête.

Les forfaits-voyages offerts dans le tout nouveau Guide d'activités de vacances, le Guide de l'aventure du plein air et le guide de chasse et pêche vous ouvrent la porte à une multitude de mini-vacances maxi-avantageuses, adaptées à vos goûts et à votre bourse.

Le regroupement de forfaits en différentes catégories comme le romantisme, la culture, le patrimoine, les aventures de plein air, les loisirs en famille et le golf sont un exemple de nouvelles initiatives destinées à meubler de souvenirs mémorables votre séjour au Nouveau-Brunswick. Mais il y en a d'autres.

La plus spectaculaire des nouvelles attractions est sans contredit le Pays de la Sagouine. On y fait revivre le monde unique du début du siècle et l'univers haut en couleur du personnage rendu célèbre par l'auteure Antonine Maillet, récipiendaire du Prix Goncourt. Il est situé à Bouctouche, où est née l'auteure et qui lui a inspiré les personnages et l'univers de la Sagouine. L'attraction comme telle est composée de deux emplacements, dont un située sur une île naturelle: l'île aux Puces. L'île et la terre ferme sont reliés par une passerelle fixe.

Pour complémenter cette visite culturelle goûtez au calme et au confort d'une auberge de campagne typiquement acadienne à l'Auberge Le Vieux Presbytère 1880. Dix-sept chambres ont été aménagées avec goût et respect de l'architecture d'antan dans le premier presbytère de la paroisse de Bouctouche, construit en 1880, et aujourd'hui transformé en auberge. Atmosphère de raffinement et de détente, vue panoramique de la baie de Bouctouche, service personnalisé, cuisine régionale de choix: tout est conçu pour agrémenter votre séjour en terre d'Acadie.

Tant qu'à être dans la pittoresque région de Kent, autant vous rendre au parc national Kouchibouguac, situé tout à côté et véritable paradis du naturaliste. Cette année, les préposés des services aux visiteurs offrent de nouveaux services et attractions dont un théâtre de marionnettes à la plage Kelly's. Cette plage est l'une des plus belles au Canada atlantique. C'est en fait un tronçon d'une série de dunes de sable étalées sur plus de six kilomètres et reliées entre elles par un réseau de canaux et de lagunes.

Saint-Antoine est à une trentaine de minutes de la sortie du parc Kouchibouguac. On vient tout juste d'y ouvrir le Zoo de reptiles de Saint-Antoine qui abrite plus de 400 reptiles dont des serpents, des lézards, des tortues et des alligators. Il s'agit de la plus importante collection de reptiles vivants au Canada atlantique et une excellente occasion pour les plus « appréhensifs » de se rendre compte par eux-mêmes du caractère docile de ces animaux.

Caraquet, dit « ville culturelle » de l'Acadie, sera le site du 31e Festival acadien et du bruyant tintamarre du 15 août. L'été, il fait chaud à Caraquet et c'est pourquoi on y a aménagé une plage qui sera ouverte aux baigneurs—d'eau et/ou de soleil—dès cet été. Cette nouvelle plage, dans une région qui en compte déjà plusieurs, a ce de particulier qu'elle est située en plein centre-ville d'où son nom : Plage Centre-Ville.

Tout près de Caraquet, le village historique acadien popularise l'éprouvante histoire des Acadiens du siècle dernier. De nombreuses nouvelles activités y seront présentées au cours de l'été dont un dîner-théâtre du 18 juillet au 5 août mettant en vedette des artistes acadiens et des conteurs qui feront un survol de la culture acadienne et en donneront un invitant avant-goût.

Un peu plus loin dans la Péninsule acadienne, sur l'île de Lamèque, à laquelle on accède par un pont, La Mousse Acadienne offre des visites guidées de son entreprise de collecte de tourbe de sphaigne. A partir de 15h00 à chaque jour, les visiteurs peuvent visionner un vidéo explicatif et voir de près les opérations de récolte et de mise en sac robotisée ultra-moderne.

Moncton est la ville dont la population métropolitaine est la plus importante au Nouveau-Brunswick. On vient tout juste d'y inaugurer le Centre des Arts Capitol, qui est en fait une version rénovée de l'ancien théâtre Capitol. On en a fait un centre des arts à usage multiple de 800 sièges qui peut accueillir les plus grands spectacles du monde.

Tout près d'Edmundston, dans la légendaire république du Madawaska, et plus précisément à Saint-Jacques, sera inauguré cet été le plus récent trésor floral du Canada, soit le Jardin Botanique du Nouveau-Brunswick. Conçu et dessiné par une équipe du très réputé Jardin Botanique de Montréal, le Jardin Botanique du Nouveau-Brunswick présente plus de 50 000 végétaux étalés sur une superficie de sept hectares.

Pour la première fois cet été, le Nouveau-Brunswick offrira aux visiteurs quatre trajets thématiques dans le cadre de son programme de routes panoramiques. Des brochures spécialement conçues pour le voyageur sont disponibles aux centres d'information touristique. Ces brochures, de même que le tout nouveau Guide d'activités de vacances, vous faciliteront l'expérience de la joie de vivre acadienne, des falaises escarpées de Fundy, des beautés sinueuses du fleuve Saint-Jean et des villages accueillants de la rivière Miramichi.

Pour de plus amples renseignements sur les occasions de voyages et les nouvelles attractions du Nouveau-Brunswick, composez le numéro sans frais 1-800-561-0123.

Disques en revue

Yvon Brunet

Marie-Claude Béraud "Turbigo 12-12" B'G/Ariola

Nouvelle venue dans le paysage chanson, la française Marie-Laure Béraud s'inscrit fièrement dans la lignée de la chanson réaliste. Etrange mélange de Juliette Gréco et de Dani Klein (Vaya Con Dios), la jeune Lyonnaise Béraud signe la majorité des textes, bourrés d'humour et de romanesque : "Les immortelles", "La folle aux poissons rouges", "Sans lendemain", etc. A surveiller.

Tabou "Laisse-moi vivre" Select/Avant-garde.

Après le succès "Tellement besoin d'amour" et "Ma folie" (inclus ici), Tabou (Luc Campeau et Guy St-Pierre) se révèle enfin sur disque (l'aboutissement de 12 années de travail). On vient à peine de lancer un troisième simple dont "D'un pays à l'autre" qui s'impose déjà sur l'échelon du palmares pop. Chantant en français, Tabou s'inscrit dans la tradition américaine de Stevie Wonder, Earth, Wind & Fire et le genre.

Diana Ross "Diana Ross Live" Motown

Ce qui frappe d'abord chez Diana Ross (The Supremes), c'est sa voix portante qui caresse les mots avec volupté. Comme un peintre, elle dit les bleus à l'âme. Cet album, enregistré en direct du Ritz Theatre à New York l'année dernière, comprend des interprétations suaves de plusieurs titres poussiéreux dont "God Bless The Child", "Them There Eyes", "The Man I Love", etc. Un album à savourer.

Yanni "In My Time" BMG/Private Music

Vous ne broncherez sans doute pas à l'écoute de "In My Time",mais vous serez sûrement pénétrés par ses musiques du nouvel-âge. Le travail de Yanni s'inscrit dans le cadre de la simplicité sans pour autant laisser indifférent : "Enchantment", "In The Mirror", "Only A Memory", etc. Un album très bien à écouter tard le soir au coin du feu avec un verre de vin à la main.

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, 728-4557

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

«Maman, papa, j'veux changer d'école!»

Michel André Brouillard, élève

"Depuis que Michel André a changé d'école, il est content. Il aime l'école, les enseignantes et les enseignants et il se sent aimé. Il apprend à s'organiser et à se valoriser. Nous, parents, sommes épatés par les progrès qu'il fait. A l'école il apprend beaucoup plus q'une langue, il apprend ce qu'est l'âme française. Les programmes sont excellents. L'ambiance chaleureuse l'encourage à exceller. L'école est comme une petite famille pour Michel André. Nous ne pouvons vraiment pas demander mieux pour notre enfant".

Heather Brouillard, parent.

Vous aussi vous pouvez donner le goût de l'éducation française à vos enfants en les inscrivant à l'école publique de langue française. Informez-vous sur les modalités d'inscription en composant le 471-5210

école **Alexandra**
40, promenade **Hunt Club**
London, (Ontario)
519-472-5210

Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 26 mai 1993 | 27 ième année, No21

Passeport 10/10:

Comment convaincre des jeunes de ne pas abandonner l'école?

Collaboration spéciale: Danyèle Lacombe

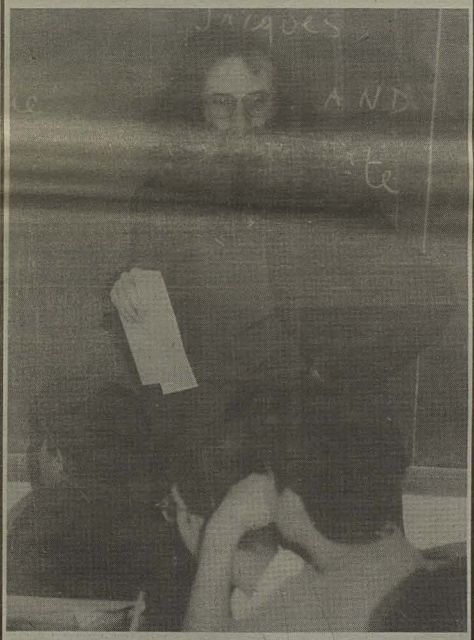
Edmonton (APF): Un million "d'analphabètes fonctionnels", c'est-à-dire des jeunes sans instruction et sans formation professionnelle, chercheront au cours des années 1990 à s'intégrer à un marché du travail qui nécessite de plus en plus des travailleurs éduqués et qualifiés. C'est ce qu'a conclu le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration, qui estime que le taux d'abandon scolaire s'élève maintenant à 30 pour cent.

C'est en réaction à ce mouvement d'abandon scolaire que Pierre Cadieux, ministre d'Etat à la Jeunesse et Halvar Johnson, ministre de l'Education de l'Alberta, ont accueilli à Edmonton 1,200 jeunes étudiants, venant de tous les coins du Canada, pour participer à la Conférence Passeport 10/10 dans le cadre de l'initiative gouvernementale "L'école avant tout".

Visant à rendre l'école une priorité pour les jeunes, cette conférence nationale avait pout but

Suite page 2

L'auteur Jacques Flamand à l'école St-Edmond



L'école St-Edmond a reçu de la visite spéciale toute la semaine passée. M. Jacques Flamand d'Ottawa est l'auteur de 25 livres de différents genres. Avec ses vastes connaissances en littérature, M. Flamand a montré aux élèves de la 4ième à la 8ième années comment écrire en français. Les élèves étaient captivés par les jeux de mots intéressants comme fait voir la photo. L'école a pu faire venir M. Flamand à l'aide d'une subvention du Conseil des Arts de l'Ontario. "Les élèves ont assez bien réagi a commenter M. Flamand, même si le français n'était évidemment pas la langue première pour nombre d'entre eux".

Toutes les associations francophones seront invitées à contribuer:

Les parents vont créer un fonds pour compenser la perte du Programme de contestation judiciaire

Collaboration spéciale: Mario Tardif

St-Jean T.N (APF): La Commission nationale des parents francophones va créer un fonds qui permettra de compenser la perte du Programme de contestation judiciaire et de financer des poursuites reliées aux droits des minorités francophones à l'enseignement dans leur langue.

La CNPF a pris cette décision lors de son Assemblée générale annuelle qui avait lieu en fin de semaine dernière à St-Jean, Terre-Neuve. Toutes les fédérations provinciales de parents francophones verseront 2 pour cent de leur budget annuel dans ce nouveau fonds et ce, dès la présente année financière.

"Les gouvernements provinciaux savent qu'on a perdu un outil qui nous servait" dit la présidente Murielle Comeau, selon qui il était devenu nécessaire de trouver une solution afin de remplacer le Programme de contestation judiciaire, qui a permis aux parents de défendre devant les tribunaux le droit de gérer et de contrôler leurs écoles. Le Programme a été aboli par le gouvernement fédéral en février 1992, officiellement pour des raisons budgétaires.

La CNPF compte aussi demander l'aide financière de chaque association francophone à travers le pays. L'organisme aimerait que ces groupes donnent 1 pour cent de leur budget annuel de base. "On a l'appui de principe de la part des associations, explique la présidente. On a les arguments pour leur dire: "Vous l'avez toujours fait jusqu'à maintenant". Les lettres seront envoyées d'ici quelques semaines".

Le directeur de la CNPF, Paul Charbonneau, reconnaît que la contribution financière des associations de parents ne sera pas suffisante et qu'il faudra compter sur l'aide des groupes francophones à travers le pays. Il croit que cela est possible car, rappelle-t-il, lorsque le Programme de contestation judiciaire a été aboli, les porte-parole de ces associations se sont levés pour dénoncer le geste. "Ces associations qui nous ont appuyés devraient donner l'exemple. Si elles ne le font pas, c'est qu'elles considèrent que ce n'est pas important. On a toujours dit que la grande priorité était l'éducation. Qu'on le montre!" de dire Paul Charbonneau.

"C'est important d'appuyer nos associations dans les négociations. Il faut créer une solidarité et choisir ses cas. C'est un peu là qu'on se retrouve aujourd'hui", a pour sa part expliqué l'avocat de la Commission nationale des parents francophones, Me Michel Bastarache. Celui-ci reconnaît que les parents francophones ont fait de gros progrès depuis 1990. "On est en train de gagner toutes les causes. C'est long, ça coûte cher, la mise en oeuvre est difficile, mais on ne fait pas beaucoup de pas en arrière".

Le prochain pas décisif: l'Ontario

Selon Me Bastarache, le prochain pas décisif devrait être fait en direction de l'Ontario. Selon lui, la situation dans cette province est très préoccupante, car il existe déjà un régime qui prévoit un droit de gestion minimum pour presque tout le monde. "Ce droit de gestion minimum, c'est vraiment une espèce de tutelle pour les francophones. On les traite comme des enfants inadaptés. Ils sont dans un système où ils peuvent contrôler un certain nombre de choses mais pratiquement rien au niveau des finances".

Me Bastarache affirme qu'il y a deux grands problèmes en Ontario: l'accessibilité au droit de gestion qui est impossible à obtenir dans la plus grande partie de la province et le financement du système scolaire, qui est totalement anticonstitutionnel. L'avocat croit qu'il faudra éventuellement en arriver à une confrontation majeure avec le gouvernement ontarien.

Éditorial "L'Affaire" Alphana ... page 4

Nouvelle édition de l'Index des Services en Français du REMPART

Deux nouvelles mentions figurent dans la nouvelle édition de l'Index des Services en Français du REMPART qui, cette semaine, débute sur cette page.

Le nom d'une nouvelle avocate, **Me Jessie Iwasiw**, s'ajoute à la liste de ceux et celles qui peuvent pratiquer en français. Native de la province de Québec, Me Iwasiw réside à Windsor depuis une vingtaine d'années et a fait ses études en droit à l'université locale. Elle pratique depuis six ans, surtout dans les domaines du droit familial, des testaments et de la collection de dettes. De plus, Me Iwasiw a un intérêt particulier à la médiation dans le cas de séparation d'époux. Comme médiatrice, elle travaille avec les deux conjoints pour leur aider à en venir à une entente de séparation sans devoir passer devant un tribunal de justice, évitant ainsi les problèmes et les coûts élevés associés à une confrontation en cour. Son bureau est situé au 1500 de la rue Ouellette et le numéro de téléphone est le 258-9494.

M. Marc Grenier est agent de promotion pour **Suchiu Galeries** où sont exposées les peintures de l'artiste Ron Suchiu, renommé dans la région surtout pour ses peintures à thème historique, en particulier l'histoire de l'aviation, dont la précision des détails est tout à fait remarquable. L'artiste en ajoute continuellement aux deux galeries, l'une au 22 rue Gordon à Essex, l'autre aux serres Colasanti près de Kingsville. On peut faire un rendez-vous pour y rencontrer Marc Grenier ou communiquer avec lui au 776-5767 pour discuter d'art, des éditions limitées des oeuvres de l'artiste, des gravures, des estampes que l'on peut procurer à partir d'environ 75$. Les aquarelles de Hanna Mennie qui y sont également exposées se vendent, elles de 5 à 20$. On peut aussi faire des arrangements pour faire faire une peinture spéciale sur commande.

Rappelons le but de notre Index, qui est publié chaque semaine. C'est de tenir nos lecteurs et nos lectrices au courant des produits et des services qui leur sont offerts dans leur langue, et de façon qu'ils n'ont jamais à s'efforcer de se rappeler de numéros de téléphone, d'adresses ou même de noms. L'idée est de parcourir l'Index de temps à autre pour noter les genres de produits et services qui y sont mentionnés. Puis, lorsque se présente l'occasion où vous voulez acheter de tels produits ou profiter de tels services, vous n'avez qu'à consulter le numéro courant du REMPART pour y trouver les renseignements nécessaires pour faire le contact approprié. Puisqu'il s'agit d'une nouvelle édition cette semaine, nous vous suggérons de l'examiner dès aujourd'hui.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est,
Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir aussi GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **799-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie»
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 6

Comment convaincre des jeunes... suite de la page 1

d'inciter les élèves à trouver des moyens d'encourager les décrocheurs potentiels à terminer leurs études. Le thème du "passeport" était basé sur l'idée que la réussite scolaire constitue un passeport pour la vie.

Les thèmes traitaient du respect de soi et des autres, du pouvoir de l'entraide, des tendances professionnelles dans les années 1990, des jeunes autochtones, des immigrants, du racisme, de la discipline, des jeunes de la rue, de la violence, de l'usage et des abus de la drogue. Certains des conférenciers, ayant réussi dans la vie malgré des difficultés, ont partagé leurs expériences personnelles. D'autres avaient été invités en tant que spécialistes.

La présence de Jean Charest et, en particulier, sa disponibilité auprès des jeunes a été un des événements marquants de la conférence. Son message principal soulignait la nécessité, dans les années 1990, de terminer l'école secondaire.

"La poursuite des études, a-t-il souligné, c'est la reconnaissance d'une réalité très simple dans notre pays: chaque citoyen doit avoir les outils dont il a besoin pour pouvoir participer et faire sa contribution à la société canadienne. C'est ça le sens de l'initiative que vous avez entreprise aujourd'hui, et je vous en félicite".

Calendrier des activités

MERCREDI 2 JUIN
19h30
L'ASSEMBLÉE MENSUELLE
L'Union culturelle des franco-ontariennes
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 10 JUIN
6h30
SOUPER DE FIN D'ANNÉE
Parrainé par l'Union culturelle des franco-ontariennes
Franco's restaurant, 1545 ch Tecumseh est
6,00 $
Information: Hélène 250-8061

JEUDI 3 JUIN
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

«Maman, papa, j'veux changer d'école!»
Michel André Brouillard, élève

"Depuis que Michel André a changé d'école, il est content. Il aime l'école, les enseignantes et les enseignants et il se sent aimé. Il apprend à s'organiser et à se valoriser. Nous, parents, sommes épatés par les progrès qu'il fait. A l'école il apprend beaucoup plus q'une langue, il apprend ce qu'est l'âme française. Les programmes sont excellents. L'ambiance chaleureuse l'encourage à exceller. L'école est comme une petite famille pour Michel André. Nous ne pouvons vraiment pas demander mieux pour notre enfant".

Heather Brouillard, parent.

Vous aussi vous pouvez donner le goût de l'éducation française à vos enfants en les inscrivant à l'école publique de langue française. Informez-vous sur les modalités d'inscription en composant le 471-5210

école Alexandra
40, promenade Hunt Club
London, (Ontario)
519-472-5210

Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire

La messe dominicale en français discontinuée à la paroisse Sacré-Coeur

(JCM) Il n'y aura plus de messe en français le dimanche à la paroisse Sacré-Coeur de LaSalle à compter du mois prochain.

Le Conseil paroissial en a décidé ainsi à l'unanimité suite à une recommandation du curé, le P. Laurent Paré. "Le P. Thomas qui aidait au P. Paré depuis de nombreuses années prend sa retraite et il serait trop difficile pour le curé de dire quatre messes et de préparer des homélies dans les deux langues chaque fin de semaine," a déclaré M. Jim Leblanc, président du Conseil.

Le P. Paré, lui, cite des raisons plus fondamentales.

Il a expliqué que la paroisse ne compte qu'environ 20 à 25 familles de langue française, qu'un sondage fait au cours des derniers mois a indiqué qu'il n'y avait jamais plus d'environ 140 personnes à la messe française, célébrée à 8 h 30, et qu'environ la moitié ne comprenaient pas le français mais y assistaient soit pour accompagner leurs enfants qui, eux, fréquentent l'école française, soit parce qu'ils devaient assister à la messe tôt pour diverses raisons. "Mais ce n'est pas simplement une question de nombres, poursuit le curé, c'est une question de la qualité de la liturgie. Vu que tant de gens ne comprennent pas le français, il s'est avéré impossible, malgré de nombreux efforts, de susciter une participation adéquate à la cérémonie."

"Nous nous sommes sentis obligés d'accepter la recommandation du curé, dit M. Leblanc. Il nous faut tout de même appuyer notre curé." Il dit cependant comprendre les sentiments des gens de langue française qui sont déçus de la décision, et croit que la solution serait de trouver de l'aide pour le P. Paré. Ce dernier a cependant indiqué que l'évêque n'était pas en mesure de nommer un vicaire à la paroisse, faute de nombres suffisants de prêtres dans le diocèse.

Le P. Paré a indiqué que cela ne veut pas dire la fin de services en français dans la paroisse, rappelant d'ailleurs que le français était sa première langue à lui et que ce n'est pas sans être peiné qu'il en était venu à la décision. "On continuera à célébrer des mariages et des anniversaires ou à chanter des obsèques en français pour ceux et celles qui le désireront, et on continuera à faire des célébrations liturgiques et à assurer les autres services en français pour la gent écolière de l'école Sacré-Coeur," a-t-il assuré.

Mais certains paroissiens francophones s'inquiètent tout de même que la décision pourrait mener par la suite à la disparition d'autres services en français, surtout lorsque le P. Paré sera éventuellement remplacé.

Un groupe d'entre eux se sont réunis mercredi soir dernier pour discuter d'actions à entreprendre en vue de faire changer la décision. "Dans un premier temps, nous allons écrire à l'évêque du diocèse et à son auxiliaire, nous allons préparer une pétition et nous allons faire une présentation au Conseil paroissial," a indiqué M. Léo Sylvestre, porte-parole du groupe.

"Il y a 72 ans qu'il y a une messe dominicale en français ici et nous ne voulons pas la voir disparaître. C'est notre messe," a-t-il dit pour indiquer les sentiments du groupe.

La FFCFO reporte Mme Thérèse Hamel à la présidence

Les quatre-vingts participantes à l'assemblée provinciale annuelle de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario tenue récemment à Niagara Falls ont réélu Mme Thérèse Hamel de Windsor à la présidence de leur fédération pour un troisième mandat.

Au cours de la rencontre, en plus de discuter de statuts et règlements et d'autres questions internes, elles ont pu participer à trois ateliers: l'un sur les médecines douces, un autre sur la "Violence Démasquée" et un troisième sur le recrutement et l'organisation des sections.

De plus, elles ont pu entendre une conférence sur la fondatrice de leur mouvement, Mme Almanda Walker-Marchand, par Mme Lucie Brunet qui a écrit la biographie de Mme Marchand, et apprécier encore plus comme elle était une leader énergique, intrépide et respectée.

Un livre pour comprendre l'évolution juridique en Ontario français

Ottawa (APF): "Si on n'a pas une connaissance de notre histoire juridique, comment peut-on revendiquer des droits dans l'avenir?".

C'est justement pour répondre à cette méconnaissance des droits juridiques des Franco-Ontariens que le jeune avocat et professeur Gilles Levasseur de l'Université d'Ottawa, a rédigé le premier tome d'une série portant sur le statut juridique du français en Ontario qui est publié par les éditions de l'Université.

Dans sa préface, le sénateur et constitutionnaliste Gérald Beaudoin, écrit que cet ouvrage répond à un besoin: "Il complète un vide dans nos connaissances sur les droits linguistiques en Ontario".

Sept thèmes sont traités dans ce volume: le bilinguisme législatif et parlementaire; le bilinguisme judiciaire; la prestation des services en français; les services municipaux; les droits scolaires francophones et, enfin, les droits linguistiques privés des Franco-Ontariens.

Le livre s'adresse à tous les acteurs de la francophonie ontarienne et se veut un outil de référence traitant de l'évolution et des droits juridiques actuels des Franco-Ontariens. Le deuxième tome de ce livre portera sur les lois fédérales qui affectent la province de l'Ontario.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477**, du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol d'instruments musicaux

En fin de veillée le 3 octobre 1992, une wagonette stationnée au 3559 de la rue Bloomfiled a été dévalisée. Les voleurs se sont enfuis avec divers instruments musicaux d'une valeur totale de plus de 10 000 $. Ils ont pris une guitare de basse Lado à quatre cordes de couleur brune, 50 musiques à bouche Horner, 5 cymbales Zildjean, deux guitares Gibson -- une de modèle SG et l'autre de modèle 335 -- de la musique en feuilles, des synchroniseurs électroniques et d'autres items.

Vu qu'il s'est passé quelque temps depuis l'incident, Echec au Crime s'imagine que les voleurs pourraient croire qu'ils peuvent maintenant tenter de vendre les objets sans crainte.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH office supply limited

1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande relative à des installations supplémentaires
Gilligan's Neighbourhood Pub
1459 Ottawa Street, Windsor (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 26 juin 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue. Si vous désirez que vos nom, adresse et numéro de téléphone demeurent confidentiels, vous devez l'indiquer clairement dans votre lettre.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

PLACE Concorde

annonce un
NOUVEAU SERVICE!

Vous planifier une réception, une fête spéciale, un pique-nique, un shower, etc chez-vous !

Pourquoi ne pas vous épargner tous les tracas de préparer la nourriture?

Place Concorde offre maintenant un service de traiteur (Catering)

948-5545

«L'Affaire» Alphana

Notre manchette de la semaine dernière relatait les résultats de deux enquêtes effectuées en rapport avec le fonctionnement du Centre d'alphabétisation Alphana.

La Direction de l'alphabétisation du ministère de l'Education et de la Formation dont dépend le Centre pour son financement principal a effectué la première de ces enquêtes après avoir reçu une lettre d'une personne de Windsor alléguant des irrégularités dans le fonctionnement du Centre. Les résultats ont entraîné une deuxième enquête par la Direction de la vérification.

Ces enquêtes ont établi qu'effectivement il y avait eu des lacunes dans la gestion et qu'Alphana ne s'était pas conformé en tous points à la Loi sur les personnes morales, c'est-à-dire les sociétés incorporées.

Première constatation: Il ne faut pas se surprendre, encore moins se scandaliser, de telles conclusions.

En général, des organismes de la sorte sont dirigés par un conseil composé de membres qui y consacrent leur temps bénévolement pour rendre service, y apportent souvent une certaine expertise qui contribue à l'atteinte des buts propres à l'organisme, mais rarement des compétences légales ou une connaissance approfondie de la Loi sur les personnes morales pour pouvoir assurer que l'on s'y conforme en tous points.

Nous osons affirmer que si, comme on vient de le faire avec Alphana, des experts passaient au peigne fin tous les aspects du fonctionnement de n'importe quel organisme de la sorte, on pourrait facilement relever nombres de lacunes de ce genre.

Tout le monde le sait... et sait aussi que c'est presque inévitable... et en autant que cela ne nuit pas à l'atteinte des objectifs, on ne s'en fait pas.

Le problème, c'est que lorsque des écarts sont portés directement à l'attention des autorités, celles-ci n'ont plus alors l'option de se "fermer les yeux" et se doivent d'agir, ce qu'a fait correctement le ministère.

Et ceci nous porte à notre deuxième constatation: ce qui est vraiment regrettable dans toute cette histoire, c'est que la personne qui a écrit directement au ministère ait choisi d'agir ainsi plutôt que de chercher à corriger les lacunes, dans la mesure où il y avait lieu, par d'autres moyens qui n'auraient pas nui aux opérations du Centre.

Car il est indéniable que les agissements de cette personne ont nui considérablement au Centre, et donc à la population francophone qui pourrait bénéficier de ses services: les "divisions" (pour employer le terme du président actuel du Centre) qu'ont entraînées ses actions ont fait que la majorité des nouveaux membres du Conseil d'administration ont remis leur démission, un certain nombre d'animateurs et animatrices de groupes ont perdu leur intérêt à contribuer de leur temps, et, ce qui compte le plus, moins de personnes bénéficient des services d'alphabétisation à ce moment-ci qu'auparavant.

Et maintenant?

Heureusement, le ministère ouvre une nouvelle porte: un de ses officiers a été mandaté de "planifier une rencontre de consultation publique pour voir aux possibilités de développer une organisation dûment constituée dans le but d'offrir des services d'alphabétisation aux francophones de la région de Windsor et du comté d'Essex."

Il n'est pas clair pour l'instant s'il s'agirait de "remettre Alphana sur pied" ou de mettre un nouvel organisme sur pied.

Mais ce qui nous semble clair, c'est qu'il devra y avoir un consensus très clair à ce sujet avant que le ministère ne soit disposé à consacrer de nouvelles sommes d'argent.

Il faut donc (1) que tous soient prêts à collaborer entièrement avec le représentant du ministère; (2) que la direction actuelle du Centre accepte qu'il faut ainsi "repartir à zéro" selon une orientation à établir tous ensemble qui ralliera donc l'appui de tous, et (3) que, malgré les frustrations des derniers mois, tous ceux et celles qui comprennent l'importance de ce service et qui l'ont à coeur, en particulier les membres du Conseil d'administration qui ont démissionné, se fassent un devoir d'être présents à la réunion que convoquera le représentant du ministère et d'y communiquer leurs sentiments (et, s'il faut le dire, (4) que personne ne monte encore à cheval sur des détails techniques!)

Il est triste, très triste, de voir combien de bonne volonté et d'énergie ont été gaspillés dernièrement dans ce dossier.

Il serait encore plus triste que l'on rate la nouvelle occasion qui se présente.

Jean Mongenais

La Parole est à Vous

Lettre ouverte au ministre Cooke

Monsieur le Ministre,

On nous informe qu'il est possible que le gouvernement de l'Ontario réduise encore davantage les subventions aux conseils scolaires en éliminant les jardins à plein temps et en augmentant le taux d'encadrement de la première et de la deuxième année présentement établi à 20:1.

Ces deux programmes ont une influence vitale sur la qualité de l'éducation offerte dans les écoles de langue française de toute la province.

L'assimilation, en Ontario, a fait des ravages incalculables et, par conséquent nos petits francophones arrivent à l'école sans les habiletés fondamentales requises pour un apprentissage en français. Ce manque de connaissance de base affecte sérieusement la programmation et le curriculum. Comment enseigner en français lorsqu'on doit d'abord enseigner aux enfants à parler français? Monsieur le Ministre, le jardin à plein temps s'est prouvé un soutien indispensable pour les écoles de langue française en nous procurant le temps précieux nécessaire au moment de ces années de formation où les enfants absorbent littéralement tout ce qui a rapport au langage.

Si vous effectuez une vérification auprès de la plupart des conseils scolaires de la province, vous constaterez que ce sont les conseils et les sections de langue française qui ont instauré le programme de jardin à plein temps essentiellement à cause du manque flagrant de compétence au niveau de la langue et de la culture, et ce à travers toute la province. Cette lacune s'aggrave du fait qu'il n'existe pratiquement pas de services de garderie en français, particulièrement dans le sud-ouest ontarien. C'est grâce à votre appui personnel que nous sommes présentement en mesure de bâtir la première et la seule garderie de langue française de la région, à l'école Sainte-Marguerite-d'Youville laquelle, cependant, ne pourra desservir que 47 enfants.

La mise sur pied du programme de jardin à plein temps a coûté des milliers de dollars à notre section et nous vous demandons de bien considérer les conséquences néfastes de ces coupures pour les écoles de langue française.

Le rapport élèves-enseignant(e) de 20:1 aux deux premières années du cycle primaire nous a été également d'un grand secours en nous permettant d'accorder un soutien individuel dans l'acquisition des habiletés langagières fondamentales à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. A cause de ce taux d'encadrement favorable, moins d'enfants ont besoin de rattrapage et, conséquemment, les coûts dans un autre domaine s'en trouvent réduits.

Vous êtes certainement d'accord, Monsieur le Ministre, que les enfants doivent apprendre à parler correctement avant qu'on puisse leur enseigner à lire et à écrire. Sans ces deux programmes, nos écoles de langue française seront sérieusement défavorisées en comparaison avec les écoles de langue anglaise. Vraisemblablement, Monsieur le Ministre, vous saurez reconnaître que nous avons déjà trop d'obstacles à surmonter au plan de l'éducation, à cause du manque de services en langue française dans la communauté.

La préservation de ces deux programmes par votre Ministère nous permettrait de contrebalancer en quelque sorte les terribles conséquences de l'assimilation qui sévit en Ontario, et d'offrir le temps d'enseignement requis pour assurer l'équivalence d'éducation à nos enfants francophones.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments distingués.

Jacques Kenny,
président de la section
de langue française.

Investir dans notre Centre

Le "rêve" pour la Place Concorde de M. Chayer tel que décrit dans l'article dans le REMPART du 12 mai en est un que nous devons appuyer car sa réalisation sera appréciée par nos familles françaises dans le présent et à l'avenir.

C'est une vision basée sur des analyses très réalistes. M. Chayer, M. et Mme Grenier, les bénévoles ainsi que les employés travaillent fort pour la concrétiser cette vision, en faisant des invitations continuelles à la population et en démontrant de l'intérêt envers les suggestions faites par des membres. Cela nous fait sentir que nous faisons partie d'une famille nationale. Ce sont de bons moyens de se diriger vers le succès.

Malgré tous leurs efforts, il reste cependant un problème sérieux de financement. Il est temps pour nous tous de devenir actionnaires d'un fonds qui détiendra l'hypothèque sur l'édifice. Cela permettra de rentabiliser l'entreprise à notre profit plutôt qu'au profit d'étrangers.

Cela veut dire que nous devons être d'affaires et bien gérer nos investissements. Or c'est justement le temps d'investir dans notre entreprise, car les taux

Suite page 7

Les dons d'organes

(Source: La Fondation canadienne du rein)

Pourquoi les reins sont-ils importants?

Vos reins sont les chimistes en chef de l'organisme... Ils exécutent des fonctions très importantes qui affectent toutes les parties du corps. Leur principal travail consiste à débarrasser le sang de l'excès de liquides et de déchets (appelés toxines) et à retourner le sang ainsi nettoyé dans l'organisme.

Chaque jour, au Canada, il y a en moyenne six personnes qui apprennent que leurs reins ne fonctionnent plus. Cela signifie qu'elles devront suivre un traitement de dialyse ou pour le restant de leurs jours, ou bien qu'elles auront besoin d'une greffe de rein.

Qu'est-ce que la dialyse?

Les traitements de dialyse prennent en charge le gros du travail que des reins malades ou endommagés ne peuvent plus

Suite page 7

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor),
R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Besoin urgent de médecins

BROCKVILLE
2 psychiatrie

CORNWALL
2 médecine générale (familiale)

DRYDEN
1 chirurgie générale

DUNDALK
2 médecine générale (familiale)

ELLIOT LAKE
1 médecine générale (familiale)
1 chirurgie générale

ENGLEHART
2 médecine générale (familiale)

ESPANOLA
5 médecine générale (familiale)

FORT FRANCES
1 médecine générale et anesthésie

HEARST
1 médecine générale (familiale)
1 chirurgie générale

HORNEPAYNE
2 médecine générale (familiale)

IROQUOIS FALLS
2 médecine générale (familiale)

KAPUSKASING
3 médecine générale (familiale)
1 chirurgie générale
1 psychiatrie

KENORA
2 psychiatrie

KIRKLAND LAKE
3 médecine générale (familiale)
1 obstétrique/gynécologie

MARATHON
3 médecine générale (familiale)

NORTH BAY
1 otorhinolaryngologie
4 psychiatrie

PARRY SOUND
1 médecine interne
1 psychiatrie

PENETANGUISHENE
1 psychiatrie

RED LAKE
1 chirurgie générale

SAULT STE. MARIE
1 allergie
1 anesthésie
1 cancérologie clinique
2 cardiologie
1 chirurgie générale
1 chirurgie orthopédique
2 dermatologie
2 médecine interne
1 médecine de réadaptation (physiothérapie)
1 néphrologie
2 neurologie
1 oncoradiologie
1 pathologie
5 psychiatrie
4 radiologie
1 rhumatologie

SIOUX LOOKOUT
2 médecine générale (familiale)

SOUTHAMPTON
2 médecine générale (familiale)

SUDBURY
2 cancérologie clinique
2 cardiologie
2 chirurgie générale
1 chirurgie plastique
5 chirurgie orthopédique
1 endocrinologie
1 maladies infectieuses
2 médecine interne
1 médecine nucléaire
1 néonatologie
2 neurologie
3 obstétrique/gynécologie
2 oncoradiologie
1 otorhinolaryngologie
2 pathologie
1 pédiatrie
5 psychiatrie
1 radiologie

THUNDER BAY
1 anesthésie
2 cancérologie clinique
1 cardiologie
2 chirurgie orthopédique
1 endocrinologie
2 gériatrie
1 médecine interne
1 médecine de réadaptation (physiothérapie)
1 neurochirurgie
1 neurologie
1 obstétrique/gynécologie
2 otorhinolaryngologie
1 pathologie
8 psychiatrie
1 radiologie
1 rhumatologie

TILBURY
2 médecine générale (familiale)

TIMMINS
3 médecine générale (familiale)
1 anesthésie
1 médecine interne
1 obstétrique/gynécologie
1 pathologie
1 pédiatrie
2 psychiatrie
1 radiologie
1 urologie

Les collectivités suivantes recherchent aussi des médecins de famille:

ALEXANDRIA
ARMSTRONG
BEACHBURG
BONFIELD
BROCKVILLE
CHAPLEAU
CLIFFORD
COCHRANE
DUBREUILVILLE
EAR FALLS
EMO
GERALDTON
HIGHGATE/NEWBURY
KIRKFIELD
LITTLE CURRENT
MANITOUWADGE
MATHESON
MOOSONEE
NEW LISKEARD
NIPIGON
PENETANGUISHENE
PICKLE LAKE
POWASSAN
RAINY RIVER
RED LAKE
SCHREIBER
SMOOTH ROCK FALLS
SOUTH PORCUPINE
SOUTH RIVER
STURGEON FALLS
TEMAGAMI
TERRACE BAY
THESSALON
TOBERMORY/LION'S HEAD
TWEED
VERNER
WHITE RIVER
WHITNEY

On recherche des médecins intéressés dans les domaines suivants:

SANTÉ DES AUTOCHTONES
SANTÉ DES FEMMES
SIDA
TOXICOMANIE

Des collectivités du Nord et du Sud de l'Ontario ont un besoin urgent de médecins. Des postes d'omnipraticiens, de psychiatres, de médecins intéressés à la santé des autochtones, la santé des femmes et au traitment du sida et de la toxicomanie.

Si vous êtes médecin et que vous exercez votre profession en Ontario, ou encore si vous venez d'obtenir un diplôme en médecine, veuillez communiquer avec nous sans tarder. Nous pouvons vous aider à trouver un poste au sein d'une collectivité qui a besoin de vous, et vous offrir une rémunération avantageuse.

L'Ontario offre le système de soins de santé le meilleur au monde et il continuera de se distinguer si nous vous aidons à trouver du travail là où l'on a le plus besoin de vous.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des postes offerts, appelez le ministère de la Santé au 1-800-461-2036 (327-7730 à Toronto), ATME 1-800-387-5559, et demandez à parler au représentant du Programme de services aux régions insuffisamment desservies.

Ontario

#23789

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490**
12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

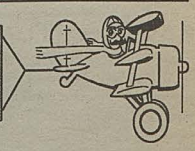
Librairie du SUD-OUEST
10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h :le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

Suite page 7

On parle d'eux et d'elles



Larry Vallières met la dernière touche aux tartelettes aux fruits avec sauce mandarine qui complétaient le repas qu'il a préparé

qui lui a valu la médaille d'or aux finales nationales du Concours d'arts culinaires pour apprentis qui suivent des cours de formation dans ce domaine. Pour le concours, on remettait aux seize finalistes un panier d'aliments crus à partir duquel ils avaient à concevoir et préparer un repas complet, puis se faire évaluer sur l'équilibre alimentaire de leur menu, la qualité de la préparation et de la présentation des mets, la propreté de leur aire de travail, et même le degré d'imagination pour diminuer autant que possible la production de déchets! Larry s'était auparavant classé premier au niveau régional et se rendra maintenant à Louisville, Kentucky du 20 au 26 juin compétitionner aux finales nord-américaines.

*****

M. et Mme Jo Paonessa et Jacinthe Renaud viennent d'accueillir leur premier enfant, un fils **Mathieu.** Les grands-parents sont **M. et Mme Alcide et Claudette Renaud** et **M. Mike Paonessa.**

*****

Voici **Mathieu Alexandre Labelle,** petit frère de **Julie,** fils de

M. et Mme Daniel et Linda Labelle, troisième petit-enfant de **M. et Mme Raymond et Raymonde Godin** de Windsor et deuxième petit-enfant de **M. et Mme Marc et Madeleine Labelle** de Tecumseh.

*****

M. Joseph Bisnaire a été élu pour un sixième mandat à la présidence de l'unité Essex-élémentaire de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens. **M. Roger Leblanc, Mme Marilyn Laframboise, M. Gaétan Levesque et Mme Jeannine Quenneville** ont aussi été réélus aux postes de première vice-présidence, deuxième vice-présidence, trésorier et secrétaire respectivement, et **Mme Laframboise et M. Mario Poitras** au comité de négociations. A la réunion annuelle où ont eu lieu ces élections, on a également présenté des plaques pour dévouement à la profession à **Mme Laframboise** ainsi que **Mmes Lisette Simard, Hélène Janisse et Annette Martin,** et des boutons-épingles de fidélité pour marquer 25 ans de service à **M. Jean-Marc Larocque, Mmes Carole Brosseau, Marie Little, Bernadette Donais** et **Sr Thérèse Ladouceur.** On a aussi adopté le programme d'action pour l'année qui inclut la promotion de l'école franco-ontarienne.

Le Conseil régional de santé du comté de Kent est à la recherche de bénévoles pour oeuvrer dans le domaine de la planification des soins de longue durée

Le Conseil régional de santé du comté de Kent est à la recherche de bénévoles bien informés qui seraient intéressés à siéger à un comité directeur et à des groupes de travail chargés de planifier la restructuration des services locaux de soins de longue durée. La planification s'effectuera selon le cadre d'action que le gouvernement ontarien a établi récemment. Le comité en question sera composé d'usagers et de prestateurs de soins de longue durée. Les personnes intéressées doivent être prêtes à consacrer quelques heures par mois pour une période soutenue pouvant aller jusqu'à deux ans.

Les formulaires de demande, que vous pouvez obtenir auprès du Conseil, doivent être dûment remplis et retournés à l'adresse suivante d'ici le **9 juin 1993:**

Conseil régional de santé du comté de Kent
75, rue Thames
Chatham, Ontario
N7L 1S4
Téléphone: 351-1162
Télécopieur: 351-6583

A London

Concours pour franciser le nom de l'école Alexandra

- Élèves francophone, contribuables francophones et organismes de la communauté francophone! Envoyez-nous vos suggestions quant à un nouveau nom pour l'école Alexandra, école élémentaire publique de langue française
- La Section de langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London veut donner une identité bien française au nom de l'école
- Le nom actuel de l'école date du tournant du siècle. Alexandra identifiait une école de langue anglaise située à l'angle des rues Colborne et King qui avait été nommée en l'honneur d'une des filles de la reine Victoria
- La Section désire recevoir les suggestions de noms avant la fin de mai 1993
- Veuillez nous suggérer un nom ainsi que des explications en détails pour votre choix. N'oubliez pas de fournir votre nom, adresse et no de téléphone, ni d'indiquer si vous êtes contribuable francophone ou élève francophone. SVP envoyez votre suggestion au :

Comité "Nom de l'école"
a/s école Alexandra
40, promenade Hunt Club
London (Ontario)
N6H 3Y3

Le Conseil de l'éducation de la ville de London

Savoir faire et bien faire

Les dons d'organes.. suite page 4

effectuer. La dialyse se fait soit à l'aide d'une machine, soit à l'aide d'un dispositif que l'on place dans l'abdomen du patient.

Certains patients doivent subir une dialyse tous les deux jours, à raison de trois heures et demi ou quatre heures par séance. Pour d'autres, la dialyse est nécessaire tous les jours. Ceci limite considérablement l'emploi du temps de ces personnes qui ne peuvent ni faire autre chose, ni voyager librement. A cause de leur maladie, de nombreux patients n'ont pas l'énergie nécessaire pour vivre pleinement leur vie. Ils doivent surveiller leur alimentation de façon très stricte. Pour de nombreux patients sous dialyse, la vie devient une véritable lutte pour l'énergie et le bien-être. Voilà pourquoi de nombreux patients espèrent obtenir une transplantation.

Est-ce que les transplantations de reins réussissent?

La première transplantation réalisée au Canada remonte à une trentaine d'années. Depuis cette époque, les transplantations rénales sont devenues le meilleur traitement possible pour de nombreuses personnes souffrant d'insuffisance rénale. S'il en est ainsi, c'est parce que les transplantations rénales sont un succès. Elles permettent aux patients souffrant d'insuffisance rénale de reprendre leurs études ou leur emploi, d'avoir du temps à consacrer à leur famille et à leurs amis, et de s'adonner à nouveau à leur passe-temps favoris.

Est-ce que tout le monde peut devenir un donneur d'organes?

Oui, tout le monde peut devenir un donneur d'organes. Les facteurs d'âge et d'antécédents médicaux ne sont pas les plus importants à considérer. Il faut savoir que les organes et les tissus qui ne peuvent pas servir à des transplantations sont souvent utilisés pour aider les chercheurs à trouver des cures pour des maladies graves.

Toutes les religions acceptent-elles le don d'organes?

Toutes les grandes religions acceptent le don d'organes, car elles y voient un don de vie à autrui. Si vous avez des questions à ce sujet, vous devriez consulter votre conseiller religieux.

Y-a-t-il des reins en quantité suffisante?

Non. Il y a un grand besoin de reins pour les transplantations. Plus de 1 500 Canadiens se trouvent actuellement sur une liste d'attente, et certains patients mourront avant d'avoir reçu un rein.

D'où viennent les reins utilisés pour la transplantation?

Au Canada, 80 % des reins provenant de dons viennent de personnes décédées de mort subite. Mais pour certains patients, le rein tant attendu provient d'une personne en vie, la plupart du temps un proche - père, mère, frère ou soeur - à condition que le donneur soit en bonne santé, et que le rein soit compatible avec le patient receveur.

Comment se fait un don d'organe prélevé sur une personne décédée?

Généralement, un médecin, une infirmière ou un ecclésiastique parle de don d'organes à la famille du patient qui vient de mourir.

Si le patient a signé une carte de don d'organes, ou s'il a fait part à sa famille de son désir de donner un organe, la décision de la famille s'en trouvera d'autant facilitée. Bien qu'une carte de donneur constitue un document légal, on demande toujours le consentement des proches.

Mais il arrive aussi que des familles offrent les organes de cœur ou de celles qu'elles viennent de perdre, sans que l'équipe médicale le leur demande.

Quels sont les organes et les tissus qui peuvent être donnés?

Les reins ne sont pas les seuls organes dont on peut faire le don. Les dons d'organes comprennent: les yeux, le coeur, les valvules cardiaques, les poumons, le foie, le pancréas, les os, la moelle osseuse, les tendons et la peau. Les organes et les tissus d'un donneur peuvent bénéficier à plusieurs personnes.

Si vous souhaitez devenir un donneur d'organes...

1. Signez une carte de donneur d'organes (en présence d'un témoin). Vous pouvez vous procurer une carte de donneur en communiquant avec la succursale ou la section de La Fondation canadienne du rein de votre région. En Ontario, une carte de donneur figure à l'endos du permis de conduire et de la carte d'assurance maladie.

2. Faites part à votre famille de vos volontés.

3. Portez votre carte de donneur sur vous en toute occasion.

Devenez donneur d'organes sauve des vies. Les personnes atteintes d'une maladie des reins ne peuvent pas vivre sans vous.

Investir dans ..suite de la page 4

d'intérêts aux banques sont assez bas. Nous pouvons profiter davantage en plaçant nos investissements pour appuyer notre entreprise, et profiter d'intérêts intéressants.

Le Club des 100 et plus est notre "maison de dépôt et d'investissement" pour prendre en main l'hypothèque de la Place Concorde. Je suggère que 600 actions de 5 000 $ chacune soient offertes aux francophones.

Comme le dit M. Chayer, la main dans la main, l'union fait la force. L'indépendance est le chemin du péril. Rassemblons nos investissements et plaçons-nous sur la carte, financière et politique. Affirmons-nous dans notre Canada, et prouvons-nous fiers, confiants et inébranlables.

Léon Daoust

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 26 mai - 17hà 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde Actifit**

Samedi 5 juin - 17hà minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde Actifit**

Lundi 7 juin - 17h à 22 h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 9 juin - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 14 juin - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER: Au centre-ville de Windsor, 1 appartement de 3 chambres à coucher, 795 $ par mois; 1 appartement de 2 chambres à coucher 550 $ par mois. Electricité et eau inclus. Pas d'animaux. Premier et dernier mois requis. Références. Libre immédiatement. **728-4379.** 18

A VENDRE: 2 tapis usagés 12x20, 12x15 avec pad. Appeler **735-3790.** 18

A VENDRE: Colt 1988, 77 000 km, 2900 $ ou meilleure offre. **972-5799.** 18

A ACHETER: Voudrait acheter une maison proche du centre-ville, **256-6993.** 18

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 18

RECHERCHE : Les Dames auxiliaires recherche une armoir en bois ou métal d'environ 4'x 8' Téléphonez à Fernande au **735-3656** ou **Gisèle au 974-2172.19**

A VENDRE: Bicyclette de fille à 5 vitesse, 50 $. **974-0475.** 20

RECHERCHÉ: Prendre soin d'une personne âgée à temps partiel. Information: **974-0475.** 20

RECHERCHÉ: Gardienne à temps plein à Lasalle à partir de septembre prochain, garçon de 20 mois, non fumeuse et référence. **978-2429.** 21

Index des Services en Français

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mall Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 8

Pensez-y bien:

Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...

Suggérez-leur **Merci!**

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

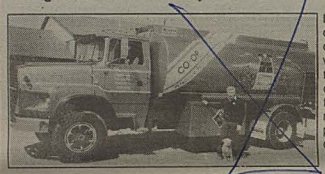
SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Régulière — Essences à l'éthanole *Moyenne — * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 Livraison aux entreprises agricoles **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322;** Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghen, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

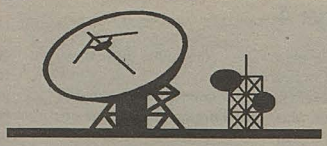
THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
Bilingual Services Biingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)



Sur les ondes de...

... CFTM

Jeudi 27 mai - 21h00
CLAIRE LAMARCHE: J'ai été obligé de placer mon enfant...
Témoignages de parents qui se sont vus dans l'obligation de placer leur enfant...

Vendredi 28 mai - 20h30
L'HEURE JUSTE: avec Jean-Luc Mongrain
Personnalités dominant la scène politique, culturelle ou personnages moins connus défilent devant l'animateur qui tente de faire dire à ses invités ce que tous aimeraient entendre.

Samedi 29 mai - 18h00
CINÉ-EXTRA: «Le joujou»
"The Toy". Am. 1982. Un journaliste dans la dèche accepte de devenir pour une semaine le «jouet» du jeune fils de son patron.

Dimanche 30 mai - 18h30
L'HOMME AU FOYER: «Roméo et JUliette»
Sophie s'imagine être la célèbre Juliette de Shakespeare. Qui est Roméo?

Lundi 31 mai - 21h00
DERNIÈRE: AU NOM DU PÈRE ET DU FILS
La famille Gadouas est au centre d'un drame. Philippe demande pardon à Amanda. Alcide se rend compte de tout le mal qu'il a fait.

Disques en revue

Yvon Brunet

Claire Syril "Les grands succès de Claire Syril" Musicor/ Motivation.

Il y a des chansons qui ne vieillissent pas, des chansons comme celles de Claire Syril : "Mon coeur cherche ton coeur", "C'est ça la vie", "Reste encore", "Un matin", etc... C'est pourquoi on vient de rééditer en disque compact 12 de ses plus grands succès (1973-1983).

Stef Carse "Stef Carse" Select/Morin

Voici la première offrande vinylisée du montréalais Stef Carse (revue musicale Juke-Box 1990). On y retrouve une version française du méga-succès américain "Achy Breaky Heart" ainsi que deux tounes popularisées par Elvis, ainsi que 7 chansons originales signées Stef Carse : "Miroir", "Rebellé", "Comme je suis", etc... En somme, aucunement renversant, mais du country-pop de mérite tout de même.

Gilbert Bécaud "Une vie comme un roman" BMG/RCA"

Avec ce tout nouvel album, Gilbert Bécaud a voulu rouvrir quelques pages de sa vie : "Ma première chanson j'l'ai pas finie", "Il est à moi l'Olympia", "Et salut les copains", "Mon agenda", etc... Un langage, tantôt direct, tantôt imagé soutenu d'une musique solidement jazzée (plein orchestre). Prêtez l'oreille ... c'est très bien.

Jean Sibélius "Le cygne de Tuonela et autres poèmes symphoniqueTelarc.

Sur un plan musical, les compositions incluses : "Finlandia", "Le cygne du Tuonela", "La fille de Pohjola", etc... révèlent les empreintes du style de Sibelius à sa maturité (Atlanta Symphony Orchestra/Yoel Levi). Plus qu'un disque, une palette de maître.

Société Radio-Canada
Canadian Broadcasting Corporation

Demande de préqualification

DÉMÉNAGEMENT DES INSTALLATIONS RADIO WINDSOR (ONTARIO)

La Société Radio-Canada projette de rénover une aire de 14 000 pieds carrés en vue d'installer une station de radio dans l'immeuble TV situé au 825, Riverside Drive west, à Windsor en Ontario. Cette station sera constituée principalement de quatre (4) studios et d'une régie centrale, d'une salle de nouvelles, d'une surface de bureaux et de locaux techniques.

Les entrepreneurs généraux intéressés à se qualifier pour être invités à soumissionner doivent remplir et retourner le document No. 11 de l'Association canadienne de la construction (ACC) intitulé «Formule type canadienne de déclaration d'entrepreneur aux fins d'évaluation (construction en bâtiment)»; ce document doit être reçu à l'adresse ci-dessous au plus tard le 11 juin 1993.

H.-P. Filion
Directeur du Service du bâtiment
Ingénierie de Radio-Canada
7925, chemin de la Côte-Saint-Luc
Montréal (Québec)
H4W 1R5

#92165

... TVO La Chaîne

Jeudi 27 mai - 20h00
SECRET BIEN GARDÉ
Deux analphabètes, Maurice et Micheline, cachent tant bien que mal leur condition jusqu'à ce qu'une rencontre les contraigne à faire face à certaines réalités. Le soutien d'un ami leur permettra de surmonter les obstacles et de relever de nouveaux défis en apprenant à lire et à écrire.

Vendredi 28 mai - 19h30
TRANSIT: Michel Rivard
L'équipe de *Transit* part à la découverte de Michel Rivard en interrogeant des gens qui entourent ce génie des paroles et de la musique.

Samedi 29 mai - 13h00
LE MONDE À LA CARTE
Les sujets étudiés sont le Canada de base et le Canada secondaire, les liens constitués par la confédération, la situation des autochtones face à l'énergie nouvelle au Québec et enfin, Vancouver, avenir du Canada.

Dimanche 31 mai - 21h30
LES ARTS SACRÉS: L'Orfèvrerie ancienne: trésor des fabriques du Québec.
Ce documentaire retrace l'histoire de l'orfèvrerie, véritable métier d'art, à travers les trésors légués par les habitants de la vallée du Saint-Laurent.

Mardi 1er juin - 14h00
LA REDÉCOUVERTE DE L'ART ET DE L'ARTISANAT: Les empreintes

Mercredi 2 juin - 18h30
WATATTATOW: Je suis tannée qu'on me traite de «nerd».
En ce vendredi soir, la querelle éclate entre Stéphanie et Miguel et il la traite de «nerd». Pour remonter sa cote de popularité, qu'elle juge trop basse, Stéphanie prend en main l'organisation du «party» Woodstock à la Cellule-Ose.

... TV5

Jeudi 27 mai - 21h00 (rediffusion vendredi à 1h30 et 14h)
ENVOYÉ SPÉCIAL
Magazine d'information de Bernard Benyamin et Paul Nahon. Dossier sur les régimes; les jeunes et l'amour; le métier de gardien de prison en France.

Vendredi 28 mai - 15h30
LA CHANCE AUX CHANSONS
Émission de variétés animée par Pascal Sevran.
Le Bal à Rosalie. Invités: Rosalie Dubois, Marc Pascal, Georgette Lemaire, Frédéric François.

Samedi 29 mai - 21h00
SACRÉE SOIRÉE
Émission de variétés animée par Jean-Pierre Foucault. Hommage à John Wayne en présence de son épouse Pilar, et de sa fille, Aissa. Variétés: Patricia Kaas, Amanda Lear, Claude Barzotti, Daniel Guichard, Dorothée.

Dimanche 30 mai - 18h00 (rediffusion lundi 11h45)
L'ÉCOLE DES FANS
Variété jeunesse présenté par Jacques Martin.
Invité: Hervé Vilard (Invité sous réserve).